

Ez a dokumentum kizárólag tájékoztató jellegű és nem vált ki joghatást. Az EU intézményei semmiféle felelősséget nem vállalnak a tartalmáért. A jogi aktusoknak – ideértve azok bevezető hivatkozásait és preambulumbekezdéseit is – az Európai Unió Hivatalos Lapjában közzétett és az EUR-Lex portálon megtalálható változatai tekintendők hitelesnek. Az említett hivatalos szövegváltozatok közvetlenül elérhetők az ebben a dokumentumban elhelyezett linkeken keresztül

► **B** A TANÁCS (KKBP) 2016/849 HATÁROZATA

(2016. május 27.)

a Koreai Népi Demokratikus Köztársasággal szembeni korlátozó intézkedésekről és a 2013/183/KKBP határozat hatályon kívül helyezéséről

(HL L 141., 2016.5.28., 79. o.)

Módosította:

		Hivatalos Lap		
		Szám	Oldal	Dátum
► <u>M1</u>	A Tanács (KKBP) 2016/1341 határozata (2016. augusztus 4.)	L 212	116	2016.8.5.
► <u>M2</u>	A Tanács (KKBP) 2016/2217 határozata (2016. december 8.)	L 334	35	2016.12.9.
► <u>M3</u>	A Tanács (KKBP) 2017/82 határozata (2017. január 16.)	L 12	90	2017.1.17.
► <u>M4</u>	A Tanács (KKBP) 2017/345 határozata (2017. február 27.)	L 50	59	2017.2.28.
► <u>M5</u>	A Tanács (KKBP) 2017/666 határozata (2017. április 6.)	L 94	42	2017.4.7.
► <u>M6</u>	A Tanács (KKBP) 2017/667 határozata (2017. április 6.)	L 94	45	2017.4.7.
► <u>M7</u>	A Tanács (KKBP) 2017/975 végrehajtási határozata (2017. június 8.)	L 146	145	2017.6.9.
► <u>M8</u>	A Tanács (KKBP) 2017/994 határozata (2017. június 12.)	L 149	75	2017.6.13.
► <u>M9</u>	A Tanács (KKBP) 2017/1339 határozata (2017. július 17.)	L 185	51	2017.7.18.
► <u>M10</u>	A Tanács (KKBP) 2017/1459 végrehajtási határozata (2017. augusztus 10.)	L 208	38	2017.8.11.
► <u>M11</u>	A Tanács (KKBP) 2017/1504 határozata (2017. augusztus 24.)	L 221	22	2017.8.26.
► <u>M12</u>	A Tanács (KKBP) 2017/1512 határozata (2017. augusztus 30.)	L 224	118	2017.8.31.
► <u>M13</u>	A Tanács (KKBP) 2017/1562 határozata (2017. szeptember 14.)	L 237	86	2017.9.15.
► <u>M14</u>	A Tanács (KKBP) 2017/1573 végrehajtási határozata (2017. szeptember 15.)	L 238	51	2017.9.16.
► <u>M15</u>	A Tanács (KKBP) 2017/1838 határozata (2017. október 10.)	L 261	17	2017.10.11.
► <u>M16</u>	A Tanács (KKBP) 2017/1860 határozata (2017. október 16.)	L 2651	8	2017.10.16.
► <u>M17</u>	A Tanács (KKBP) 2017/1909 végrehajtási határozata (2017. október 18.)	L 269	44	2017.10.19.
► <u>M18</u>	A Tanács (KKBP) 2018/16 végrehajtási határozata (2018. január 8.)	L 4	16	2018.1.9.
► <u>M19</u>	A Tanács (KKBP) 2018/58 végrehajtási határozata (2018. január 12.)	L 10	15	2018.1.13.
► <u>M20</u>	A Tanács (KKBP) 2018/89 határozata (2018. január 22.)	L 161	9	2018.1.22.
► <u>M21</u>	A Tanács (KKBP) 2018/293 határozata (2018. február 26.)	L 55	50	2018.2.27.
► <u>M22</u>	A Tanács (KKBP) 2018/331 végrehajtási határozata (2018. március 5.)	L 63	44	2018.3.6.
► <u>M23</u>	A Tanács (KKBP) 2018/551 végrehajtási határozata (2018. április 6.)	L 91	16	2018.4.9.
► <u>M24</u>	A Tanács (KKBP) 2018/611 határozata (2018. április 19.)	L 101	70	2018.4.20.
► <u>M25</u>	A Tanács (KKBP) 2018/715 határozata (2018. május 14.)	L 120	4	2018.5.16.

► <u>M26</u>	A Tanács (KKBP) 2018/819 végrehajtási határozata (2018. június 1.)	L 137	25	2018.6.4.
► <u>M27</u>	A Tanács (KKBP) 2018/1016 végrehajtási határozata (2018. július 17.)	L 181	86	2018.7.18.
► <u>M28</u>	A Tanács (KKBP) 2018/1087 határozata (2018. július 30.)	L 194	152	2018.7.31.
► <u>M29</u>	A Tanács (KKBP) 2018/1238 végrehajtási határozata (2018. szeptember 13.)	L 231	37	2018.9.14.

Helyesbítette:

- **C1** Helyesbítés, HL L 251., 2017.9.29., 29. o. (2017/1573)
- **C2** Helyesbítés, HL L 36., 2018.2.9., 38. o. (2018/16)
- **C3** Helyesbítés, HL L 48., 2018.2.21., 44. o. (2016/849)

▼B**A TANÁCS (KKBP) 2016/849 HATÁROZATA****(2016. május 27.)**

a Koreai Népi Demokratikus Köztársasággal szembeni korlátozó intézkedésekről és a 2013/183/KKBP határozat hatályon kívül helyezéséről

I. FEJEZET

EXPORT- ÉS IMPORTKORLÁTOZÁSOK*1. cikk*

(1) Tilos a tagállamok állampolgárai részéről vagy a tagállamok területén keresztül vagy a tagállamok területéről, illetve a lobogójuk alatt hajózó hajó vagy valamely tagállamban lajstromozott légi jármű igénybevételevel a következő termékeket és technológiákat – többek között szoftvereket – a KNDK részére közvetlenül vagy közvetve eladni, szolgáltatni átadni vagy kivinni függetlenül attól, hogy azok származási helye a tagállamok területén van-e:

a) fegyverek és minden kapcsolódó felszerelés, beleértve a fegyvereket és a lőszereket, a katonai járműveket és felszereléseket, a katonai jellegű felszereléseket és az említettek tartalék alkatrészeit is, a ballisztikai védelmet nyújtó anyagokkal gyártott vagy ellátott azon nem harci járművek kivételével, amelyek kizárólagos rendeltetése az Unió és tagállamai KNDK-ban tartózkodó személyi állományának védelme;

▼M15

b) az ENSZ Biztonsági Tanácsa vagy az 1718 (2006) sz. ENSZ BT-határozat 12. pontja alapján létrehozott bizottság (a továbbiakban: a szankcióbizottság) által az 1718 (2006) sz. ENSZ BT-határozat 8. a) ii. pontjával, a 2087 (2013) sz. ENSZ BT-határozat 5. b) pontjával, a 2094 (2013) sz. ENSZ BT-határozat 20. pontjával, a 2270 (2016) sz. ENSZ BT-határozat 25. pontjával és a 2375 (2017) sz. ENSZ BT-határozat 4. pontjával összhangban meghatározott minden olyan termék, anyag, felszerelés, áru és technológia, amely hozzájárulhat a KNDK nukleáris tevékenységgel, ballisztikus rakétákkal vagy más tömegpusztító fegyverekkel kapcsolatos programjaihoz;

▼B

c) bizonyos olyan egyéb termékek, anyagok, felszerelések, áruk és technológiák, amelyek hozzájárulhatnak a KNDK nukleáris tevékenységekkel, ballisztikus rakétákkal vagy más tömegpusztító fegyverekkel kapcsolatos programjaihoz vagy katonai tevékenységeihez, beleértve minden olyan kettős felhasználású termékeket és technológiát, amelyek a 2009. május 5-i 428/2009/EK tanácsi rendelet ⁽¹⁾ I. mellékletében szerepelnek;

d) bármely, a kettős felhasználású termékekkel és technológiával kapcsolatos termék, anyag és felszerelés; az Unió megteszi a szükséges intézkedéseket annak érdekében, hogy meghatározza az e rendelkezés hatálya alá tartozó termékek körét;

e) a ballisztikusrakéta-ágazatban használt egyes kulcsfontosságú alkotóelemek, mint például a ballisztikus rakétákhoz kapcsolódó rendszerekben használt bizonyos fajta alumíniumok; az Unió megteszi a szükséges intézkedéseket annak érdekében, hogy meghatározza az e pont hatálya alá tartozó termékek körét;

⁽¹⁾ A Tanács 428/2009/EK rendelete (2009. május 5.) a kettős felhasználású termékek kivételére, transzferjére, bróker-tevékenységére és tranzitjára vonatkozó közösségi ellenőrzési rendszer kialakításáról (HL L 134., 2009.5.29. l. o.).

▼ B

- f) minden más termék, amely hozzájárulhat a KNDK nukleáris tevékenységekkel, a ballisztikus rakétákkal vagy egyéb tömegpusztító fegyverekkel kapcsolatos programjaihoz, illetve az 1718 (2006), az 1874 (2009), a 2087 (2013), a 2094 (2013) vagy a 2270 (2016) sz. ENSZ BT-határozatok vagy az e határozat által tiltott tevékenységekhez, illetve az említett ENSZ BT-határozatok vagy az e határozat által előírt intézkedések megkerüléséhez; az Unió megteszi a szükséges intézkedéseket annak érdekében, hogy meghatározza az e pont hatálya alá tartozó termékek körét;
- g) bármely egyéb olyan termék – kivéve az élelmiszereket és a gyógyszereket – amelyről a tagállam megállapította, hogy közvetlenül hozzájárulhat a KNDK fegyveres erői operatív képességeinek fejlesztéséhez vagy olyan exporttevékenységhez, amely támogatja vagy fokozza valamely, a KNDK-n kívüli állam fegyveres erőinek operatív képességeit;

▼ M4

- h) a 2321 (2016) sz. ENSZ BT-határozat 4. pontja értelmében jegyzékbe vett egyéb termékek, anyagok, felszerelések, áruk és technológiák;

▼ M15

- i) bármely egyéb olyan termék, amely szerepel a hagyományos fegyverekhez felhasználható kettős felhasználású termékeknek és technológiáknak a szankcióbizottság által a 2321 (2016) sz. ENSZ BT-határozat 7. pontja és a 2375 (2017) sz. ENSZ BT-határozat 5. pontja alapján elfogadott jegyzékében.

▼ B

- (2) Tilos továbbá:

- a) közvetlenül vagy közvetetten bármely KNDK-beli személynek, szervezetnek vagy szervnek, illetve a KNDK-ban történő felhasználás céljából olyan szakmai képzést, tanácsadást, szolgáltatást, segítséget nyújtani, illetve bróker-tevékenységet vagy más közvetítői szolgáltatást végezni, amely az (1) bekezdésben említett termékekkel vagy technológiákkal vagy az ezen termékek rendelkezésre bocsátásával, gyártásával, karbantartásával vagy használatával kapcsolatos;
- b) közvetlenül vagy közvetetten bármely KNDK-beli személynek, szervezetnek vagy szervnek, illetve a KNDK-ban történő felhasználás céljából az (1) bekezdésben említett termékekkel vagy technológiákkal kapcsolatos finanszírozást vagy pénzügyi segítséget nyújtani, beleértve különösen az e termékek vagy e technológiák eladásával, szolgáltatásával, átadásával vagy kivitelével vagy az ezzel összefüggő szakmai képzés, tanácsadás, szolgáltatás, segítség vagy közvetítői szolgáltatás nyújtásával kapcsolatos támogatásokat, kölcsönöket és exporthitel-biztosítást, valamint biztosítást és viszontbiztosítást;
- c) olyan tevékenységben tudatosan vagy szándékosan részt venni, amelynek célja vagy hatása az a) és b) pontban említett tilalmak megkerülése.

- (3) Ezen túlmenően tilos a tagállamok állampolgárai részéről vagy a lobogójuk alatt hajózó hajó vagy valamely tagállamban lajstromozott légi jármű igénybevételével az (1) bekezdésben említett termékeket és technológiákat a KNDK-tól beszerezni, valamint a KNDK részéről a tagállamok állampolgárai számára a (2) bekezdésben említett szakmai képzést, tanácsadást, szolgáltatást, segítséget, finanszírozást vagy pénzügyi támogatást nyújtani, függetlenül attól, hogy azok származási helye a KNDK területén van-e.

▼B*2. cikk*

Az 1. cikk (1) bekezdésének g) pontjában említett intézkedések nem alkalmazandók azon termékek eladására, szolgáltatására, átadására, illetve beszerzésére, melyek esetében:

- a) a tagállam megállapította, hogy a szóban forgó tevékenység kizárólag humanitárius, illetve megélhetési célokat szolgál, nem pedig KNDK-beli személyek vagy szervezetek jövedelemszerzési céljait, valamint nem kapcsolódik az 1718 (2006), az 1874 (2009), a 2087 (2013), a 2094 (2013), vagy a 2270 (2016) sz. ENSZ BT-határozatok, illetve ezen határozat értelmében tiltott tevékenységekhez, amennyiben a tagállam előzetesen értesíti a szankcióbizottságot ezen megállapításáról és arról, hogy milyen intézkedéseket fogantatosított a szóban forgó termékek ilyen célú felhasználásának megelőzése érdekében; vagy
- b) a szankcióbizottság eseti alapon megállapította, hogy egy adott eladási, szolgáltatási, vagy átadási ügylet nem ellentétes az 1718 (2006), az 1874 (2009), a 2087 (2013), a 2094 (2013) vagy a 2270 (2016) sz. ENSZ BT-határozatok céljaival.

3. cikk

(1) Tilos az arany és a nemesfémek, valamint a gyémánt közvetett vagy közvetlen eladása, vétele, szállítása, valamint az ezekkel kapcsolatos brókertevékenység a KNDK-kormány, annak közhatalmi szervei, köztisztviselői és ügynökségei, vagy a KNDK Központi Bankja, továbbá az ezek nevében vagy utasítására eljáró személyek és szervezetek, vagy tulajdonában álló vagy ellenőrzése alá tartozó szervezetek részére.

(2) Az Unió megteszi a szükséges intézkedéseket annak érdekében, hogy meghatározza az e cikk hatálya alárendelkezés hatálya alá tartozó termékek körét.

*4. cikk***▼M4**

(1) Tilos a tagállamok állampolgárai részéről vagy a lobogójuk alatt hajózó hajó vagy valamely tagállamban lajstromozott légi jármű igénybevételevel aranyat, titánium- és vanádiumércet, ritkaföldfémeket, valamint rezet, nikkelt, ezüstöt és cinket a KNDK-tól beszerezni, függetlenül attól, hogy azok származási helye a KNDK területén van-e.

▼B

(2) Az Unió megteszi a szükséges intézkedéseket annak érdekében, hogy meghatározza az e cikk hatálya alá tartozó termékek körét.

5. cikk

Tilos a KNDK pénznemében újonnan nyomtatott, vert, illetve kiadatlan bankjegyeknek és pénzérméknek a KNDK Központi Bankjába vagy annak javára történő szállítása.

6. cikk

(1) Tilos a tagállamok állampolgárai részéről vagy a tagállamok területén keresztül vagy a tagállamok területéről, illetve a lobogójuk alatt hajózó hajó vagy valamely tagállamban lajstromozott légi jármű igénybevételevel luxuscikkeket közvetlenül vagy közvetve a KNDK részére eladni, szolgáltatni, vagy átadni, függetlenül attól, hogy azok származási helye a tagállamok területén van-e vagy sem.

▼ B

- (2) Tilos luxuscikkeket a KNNDK-ból behozni, venni vagy átadni.
- (3) Az Unió megteszi a szükséges intézkedéseket annak érdekében, hogy meghatározza az (1) és (2) bekezdések hatálya alá tartozó termékek körét.

▼ M4*6a. cikk*

- (1) Tilos a tagállamok állampolgárai részéről vagy a tagállamok lobogója alatt hajózó hajó vagy valamely tagállamban lajstromozott légi jármű igénybevételével szobrokat a KNNDK-tól beszerezni, függetlenül attól, hogy azok származási helye a KNNDK területén van-e.
- (2) Az (1) bekezdés nem alkalmazandó azokban az esetekben, amikor a szankcióbizottság eseti alapon előzetesen jóváhagyását adta.
- (3) Az Unió megteszi a szükséges intézkedéseket annak érdekében, hogy meghatározza az e cikk hatálya alá tartozó termékek körét.

6b. cikk

- (1) Tilos a tagállamok állampolgárai részéről, illetve a tagállamok lobogója alatt hajózó hajó vagy valamely tagállamban lajstromozott légi jármű igénybevételével helikoptereket és vízi járműveket közvetlenül vagy közvetve a KNNDK részére szolgáltatni, eladni vagy átadni, függetlenül attól, hogy azok származási helye a tagállamok területén van-e.
- (2) Az (1) bekezdés nem alkalmazandó azokban az esetekben, amikor a szankcióbizottság eseti alapon előzetesen jóváhagyását adta.
- (3) Az Unió megteszi a szükséges intézkedéseket annak érdekében, hogy meghatározza az e cikk hatálya alá tartozó termékek körét.

▼ M15*6c. cikk*

- (1) Tilos a tagállamok állampolgárai részéről, illetve a tagállamok lobogója alatt közlekedő hajó vagy valamely tagállamban lajstromozott légi jármű igénybevételével textíliákat (beleértve, de nem kizárólagosan szöveteket, valamint félkész, illetve kész ruházati termékeket) a KNNDK-ból beszerezni, függetlenül attól, hogy azok származási helye a KNNDK területén van-e vagy sem.
- (2) Az (1) bekezdés nem alkalmazandó, amennyiben a szankcióbizottság eseti alapon előzetesen jóváhagyását adta a szóban forgó tevékenységhez.
- (3) A tagállamok engedélyezhetik olyan textíliák (beleértve, de nem kizárólagosan szövetek, valamint félkész, illetve kész ruházati termékek) 2017. december 10-ig történő behozatalát, amelyek tekintetében az írásbeli szerződések véglegesítésére 2017. szeptember 11. előtt sor került, feltéve, hogy a szankcióbizottságot 2018. január 24-ig értesítik e termékek behozatalának részleteiről.

▼ M13*7. cikk*

- (1) Tilos a tagállamok állampolgárai részéről vagy a tagállamok lobogója alatt hajózó hajó vagy valamely tagállamban lajstromozott légi jármű igénybevételével szén, vasat és vasércet a KNNDK-tól beszerezni, függetlenül attól, hogy azok származási helye a KNNDK területén van-e.

▼ M13

(2) Az Unió megteszi a szükséges intézkedéseket annak érdekében, hogy meghatározza az (1) bekezdés hatálya alá tartozó termékek körét.

(3) Az (1) bekezdés nem alkalmazandó a szén beszerzésére, amennyiben a beszerzést végző tagállam hitelt érdemlően bizonyítja, hogy a szóban forgó szén nem a KNDK-ból származik, és kizárólag azért szállították keresztül a KNDK-n, hogy kivételre Raszon kikötőjéből kerülhessen sor, feltéve, hogy a szóban forgó tagállam ezekről az ügyletekről előre értesíti a szankcióbizottságot, és hogy ezen ügyletek nem termelnek bevételt a KNDK nukleáris vagy ballisztikus rakétákkal kapcsolatos programjai, illetve az 1718 (2006), az 1874 (2009), a 2087 (2013), a 2094 (2013), a 2270 (2016), a 2321 (2016) vagy a 2356 (2017) sz. ENSZ BT-határozattal, vagy e határozattal betöltött tevékenységei számára.

(4) Tilos a tagállamok állampolgárai részéről vagy a tagállamok lobogója alatt hajózó hajó vagy valamely tagállamban lajstromozott légi jármű igénybevételével ólmot vagy ólomércet a KNDK-tól beszerezni, függetlenül attól, hogy azok származási helye a KNDK területén van-e.

(5) Az Unió megteszi a szükséges intézkedéseket annak érdekében, hogy meghatározza a (4) bekezdés hatálya alá tartozó termékek körét.

▼ B*8. cikk*

(1) Tilos a tagállamok állampolgárai részéről vagy a tagállamok területén keresztül vagy a tagállamok területéről, illetve a lobogójuk alatt hajózó hajó vagy valamely tagállamban lajstromozott légi jármű igénybevételével légi jármű-üzemanyagot, ezen belül repülőbenzint, nafta-, illetve kerozin-típusú sugárhajtómű-tüzelőanyagot, valamint kerozin-típusú rakéta-hajtóanyagot a KNDK részére közvetlenül vagy közvetve eladni, szolgáltatni, vagy átadni, függetlenül attól, hogy azok származási helye a tagállamok területén van-e.

(2) Az (1) bekezdés nem alkalmazandó, amennyiben a szankcióbizottság előzetesen különleges eseti elbírálás alapján jóváhagyta az ilyen, igazoltan alapvető humanitárius szükségletek kielégítését szolgáló termékeknek a KNDK részére történő átadását, és amennyiben a szállítás és felhasználás hatékony nyomon követése meghatározott rendelkezések szerint történik.

(3) Az (1) bekezdés nem alkalmazandó a KNDK-n kívüli polgári utasszállító légi járművek részére történő üzemanyag eladására vagy szolgáltatásra, amennyiben az üzemanyag kizárólag a KNDK-ba történő beutazáshoz, illetve az onnan való visszautazáshoz szükséges.

▼ M16*9. cikk*

(1) Tilos kőolajtermékeket a KNDK-ból behozni, venni vagy átadni.

▼ M21

(2) Tilos a tagállamok állampolgárai részéről vagy a tagállamok területén keresztül vagy a tagállamok területéről, illetve a lobogójuk alatt hajózó hajó vagy valamely tagállami légi jármű, csővezeték, vasútvonal, illetve gépjármű igénybevételével bármilyen finomított kőolajterméket közvetlenül vagy közvetve a KNDK-ba eladni, szolgáltatni vagy átadni, függetlenül attól, hogy azok a finomított kőolajtermékek származási helye a tagállamok területén van-e vagy sem.

(3) A (2) bekezdésben szereplő tilalomtól eltérve, amennyiben a KNDK-ba eladott, szolgáltatott vagy átadott finomított kőolajtermékek (így többek között a dízelolaj és a kerozin) mennyisége a 2018. január 1-jével kezdődő tizenkét hónapos időszakban, valamint azt követően további tizenkét hónapig nem haladja meg az 500 000 hordót, a tagállamok

▼ M21

illetékes hatóságai eseti alapon engedélyezhetik a finomított kőolajtermékeknek a KNNDK-ba történő eladását, szolgáltatását, illetve átadását, amennyiben az adott illetékes hatóság megállapította, hogy az eladás, szolgáltatás vagy átadás kizárólag humanitárius célokat szolgál, és amennyiben:

- a) a tagállam 30 naponta tájékoztatja a szankcióbizottságot arról, hogy milyen mennyiségben történt a finomított kőolajtermékeknek a KNNDK részére történő ilyen jellegű eladása, szolgáltatása vagy átadása, és információkat közöl vele az ügyletben részt vevő összes félről;
- b) az ilyen finomított kőolajtermékek szolgáltatásában, eladásában, valamint átadásában nem vesz részt olyan személy vagy szervezet, aki vagy amely összefüggésbe hozható a KNNDK nukleáris vagy ballisztikusrakéta-programjaival, vagy az 1718 (2006), az 1874 (2009), a 2087 (2013), a 2094 (2013), a 2270 (2016), a 2321 (2016), a 2356 (2017), a 2371 (2017), a 2375 (2017) vagy a 2397 (2017) sz. ENSZ BT-határozattal betiltott egyéb tevékenységeivel, ideértve a jegyzékbe vett személyeket és szervezeteket; és
- c) a finomított kőolajtermékek eladása, szolgáltatása, illetve átadása nem eredményez bevételt a KNNDK nukleáris vagy ballisztikusrakéta-programjai, illetve az 1718 (2006), az 1874 (2009), a 2087 (2013), a 2094 (2013), a 2270 (2016), a 2321 (2016), a 2356 (2017), a 2371 (2017), a 2375 (2017) vagy a 2397 (2017) sz. ENSZ BT-határozatban megtiltott egyéb tevékenységek céljára.

▼ M16

(4) Az Unió megteszi a szükséges intézkedéseket annak érdekében, hogy meghatározza az e cikk hatálya alá tartozó termékek körét.

▼ M13*9a. cikk***▼ M21**

(1) Tilos a tagállamok állampolgárai részéről vagy a tagállamok lobogója alatt hajózó hajó vagy valamely tagállamban lajstromozott légi jármű igénybevételével tengeri eredetű élelmiszereket – függetlenül attól, hogy azok származási helye a KNNDK területén van-e -, valamint halászati jogokat a KNNDK-tól beszerezni.

▼ M13

(2) Az Unió megteszi a szükséges intézkedéseket annak érdekében, hogy meghatározza az (1) bekezdés hatálya alá tartozó termékek körét, melybe beletartoznak a halak, a rákfélék, a puhatestűek és a más gerinctelen víziállatok bármilyen formában.

▼ M21*9b. cikk*

(1) Tilos a tagállamok állampolgárai részéről vagy a tagállamok területén keresztül vagy a tagállamok területéről, illetve a lobogójuk alatt hajózó hajó vagy valamely tagállami légi jármű, csővezeték, vasútvonal, illetve gépjármű igénybevételével nyers kőolajat közvetlenül vagy közvetve a KNNDK részére eladni, szolgáltatni és átadni, függetlenül attól, hogy azok származási helye a tagállamok területén van-e.

(2) Az (1) bekezdéstől eltérve, az abban megfogalmazott tilalom nem alkalmazandó, ha egy tagállam megállapítja, hogy a nyersolajnak a KNNDK-ba történő eladása, szolgáltatása vagy átadása kizárólag humanitárius célokat szolgál, és a szankcióbizottság eseti alapon előzetesen jóváhagyását adta a szállítmányhoz a 2397 (2017) sz. ENSZ BT-határozat 4. cikkének megfelelően.

▼ M21

(3) Az Unió megteszi a szükséges intézkedéseket az e cikk hatálya alá tartozó termékek körének meghatározása céljából.

▼ M15*9c. cikk*

Tilos a tagállamok állampolgárai részéről vagy a tagállamok területéről vagy területén keresztül, illetve a tagállamok lobogója alatt közlekedő hajó vagy valamely tagállamban lajstromozott légi jármű igénybevételevel kondenzátumokat és földgázkondenzátumokat közvetlenül vagy közvetve a KNDK részére szolgáltatni, eladni vagy átadni, függetlenül attól, hogy azok származási helye a tagállamok területén van-e vagy sem. Az Unió megteszi a szükséges intézkedéseket annak érdekében, hogy meghatározza az e cikk hatálya alá tartozó termékek körét.

▼ M21*9d. cikk*

(1) Tilos a tagállamok állampolgárai részéről a KNDK-ból vagy annak állampolgáraitól közvetlenül vagy közvetve – vagy a KNDK lobogója alatt hajózó hajó vagy a KNDK-ban lajstromozott légi jármű igénybevételevel – élelmiszert, mezőgazdasági termékeket, gépeket, elektromos berendezéseket, földeket és köveket, így többek között magnezitet és magnéziát, fát és faipari termékeket, valamint hajókat beszerezni, függetlenül attól, hogy azok származási helye a KNDK területén van-e.

(2) Az (1) bekezdésben foglalt tilalom nem érinti a 2017. december 22. előtt megkötött szerződések és megállapodások 2018. január 21. előtti teljesítését. Az ilyen szállítmányok adatait 2018. február 5-ig továbbítani kell a szankcióbizottságnak.

(3) Az Unió megteszi a szükséges intézkedéseket az (1) bekezdés hatálya alá tartozó termékek körének meghatározása céljából.

9e. cikk

(1) Tilos a tagállamok állampolgárai részéről vagy a tagállamok területén keresztül vagy a tagállamok területéről, illetve tagállami lobogó alatt hajózó hajó vagy valamely tagállami légi jármű, csövezeték, vasútvonal, illetve gépjármű igénybevételevel ipari gépeket, szállítójárműveket, vasat, acélt és egyéb fémeket közvetlenül vagy közvetve a KNDK részére szolgáltatni, eladni és átadni, függetlenül attól, hogy azok származási helye a tagállamok területén van-e vagy sem.

(2) Az (1) bekezdéstől eltérve, az abban megfogalmazott tilalom nem alkalmazandó az olyan alkatrészek szolgáltatására, amelyek esetében valamely tagállam úgy határoz, hogy azok a KNDK személyszállító repülőgépei biztonságos üzemeltetésének fenntartásához szükségesek.

(3) Az Unió megteszi az e cikk hatálya alá tartozó termékek körének meghatározásához szükséges intézkedéseket.

▼ B

II. FEJEZET

A KERESKEDELMI PÉNZÜGYI TÁMOGATÁSRA VONATKOZÓ KORLÁTOZÁSOK**▼ M4***10. cikk*

(1) Tilos köz- vagy magánforrásból származó pénzügyi támogatást nyújtani a KNDK-val való kereskedelemhez a KNDK-nak az ilyen kereskedelemben érintett állampolgárai vagy szervezetei számára, beleértve az exporthiteleket, garanciákat és biztosításokat.

▼ M4

(2) Az (1) bekezdés nem alkalmazandó, amennyiben a pénzügyi támogatás nyújtását a szankcióbizottság előzetesen eseti alapon jóváhagyta.

▼ B

III. FEJEZET

A BEFEKTETÉSEKRE VONATKOZÓ KORLÁTOZÁSOK

11. cikk

(1) Tilos a KNDK-nak, a KNDK-beli állampolgároknak és a KNDK-ban székhellyel rendelkező vagy az ottani joghatóság alá tartozó szervezeteknek, illetve az említettek nevében vagy irányítása szerint eljáró személyeknek vagy szervezeteknek, továbbá az említettek tulajdonában lévő vagy ellenőrzése alá tartozó szervezeteknek befektetni azokon a területeken, amelyek a tagállamok joghatósága alá tartoznak.

▼ M16

(2) Tilos:

- a) a KNDK-ban működő szervezetekben, vagy a KNDK szervezeteiben, vagy a KNDK tulajdonában lévő, a KNDK-n kívül működő szervezetekben részesedést szerezni, fenntartani vagy növelni azt, beleértve az ilyen szervezetek teljes körű felvásárlását, illetve részvények vagy a részesedést biztosító egyéb értékpapírok megszerzését is vagy a KNDK-ban tevékenységekben részt venni, vagy eszközökben részesedést szerezni;
- b) finanszírozást vagy pénzügyi támogatást nyújtani a KNDK-ban található szervezetek, vagy a KNDK-beli szervezetek vagy a KNDK tulajdonában lévő, KNDK-n kívül működő szervezetek részére, vagy az ilyen KNDK-beli szervezetek finanszírozásának dokumentált céljára;
- c) a tagállamok állampolgárai részéről vagy a tagállamok területén KNDK-beli szervezetekkel vagy személyekkel új közös vállalkozást vagy gazdálkodó szervezetet létrehozni, illetve a meglévőket fenntartani és működtetni, függetlenül attól, hogy e szervezetek vagy személyek a KNDK-kormányára érdekében vagy nevében járnak-e el vagy sem; és
- d) az a)–c) pontokban említett tevékenységekhez közvetlenül kapcsolódó befektetési szolgáltatásokat nyújtani.

▼ M15

(3) A (2) bekezdés c) pontja nem alkalmazandó azon közös vállalkozások vagy gazdálkodó szervezetek – különösen a nyereséget nem termelő, nem kereskedelmi jellegű közüzemi infrastruktúraprojektek – esetében, amelyeket a szankcióbizottság eseti alapon előzetesen jóváhagyott.

(4) A tagállamok legkésőbb 2018. január 9-ig megszüntetnek minden ilyen meglévő közös vállalkozást vagy gazdálkodó szervezetet, amennyiben a szankcióbizottság eseti alapon nem hagyta jóvá az adott közös vállalkozást vagy gazdálkodó szervezetet. Azt követően, hogy a szankcióbizottság elutasította a jóváhagyási kérelmet, a tagállamok 120 napon belül megszüntetnek továbbá minden ilyen meglévő közös vállalkozást vagy gazdálkodó szervezetet.

▼ M16

(5) A (2) bekezdés a) pontja nem alkalmazandó olyan befektetések esetében, amelyekre vonatkozóan az érintett tagállam illetékes hatósága megállapította, hogy azok célja humanitárius, nem pedig a nyereség termelése, és amennyiben e befektetések nem kapcsolódnak sem a KNDK nukleáris, ballisztikus rakétákhoz vagy egyéb tömegpusztító fegyverekhez köthető tevékenységeihez vagy programjaihoz, sem a hagyományos fegyverekkel kapcsolatos iparágakkal, vagy a bányászati, a finomítási és a vegyipari ágazattal, a kohászattal és fémmegmunkálással, valamint a repülés- és űrtechnikával összefüggő tevékenységekhez.

▼ B

IV. FEJEZET

PÉNZÜGYI SZEKTOR

12. cikk

A tagállamok nem vállalnak támogatásra, pénzügyi segítségnyújtásra vagy kedvezményes kölcsönökre vonatkozó újabb kötelezettségeket a KNDK-val szemben – beleértve a nemzetközi pénzügyi intézményekben való részvételük általi kötelezettségvállalásokat is –, a közvetlenül a polgári lakosság szükségleteit szolgáló vagy a nukleáris leszerelést előmozdító, humanitárius vagy fejlesztési célúak kivételével. A tagállamok továbbá éberséget tanúsítanak a jelenlegi kötelezettségvállalások csökkentése, és amennyiben lehetséges, megszüntetése érdekében.

13. cikk

A KNDK nukleáris tevékenységekkel, ballisztikus rakétákkal és más tömegpusztító fegyverekkel kapcsolatos programjaihoz vagy tevékenységeihez vagy az 1718 (2006), az 1874 (2009), a 2087 (2013), a 2094 (2013), a 2270 (2016) sz. ENSZ BT-határozatok vagy az e határozat által tiltott tevékenységekhez, vagy az említett ENSZ BT-határozatok vagy az e határozat által előírt intézkedések megkerüléséhez esetlegesen hozzájáruló pénzügyi szolgáltatások nyújtásának, illetve ilyen célú pénzügyi vagy más eszközöknek vagy forrásoknak – ezen belül nagy mennyiségű készpénznek – a tagállamok területére, azon keresztül vagy onnan kiindulva, vagy a tagállamok állampolgárai vagy a jogrendjük alá tartozó szervezetek, vagy a joghatóságuk alá tartozó személyek vagy pénzügyi intézmények által vagy részére történő átutalásának megakadályozása érdekében az alábbiakat kell alkalmazni:

▼ M13

1. A pénzeszközöknek a KNDK-ba vagy a KNDK-ból történő bármely átutalása vagy azok elszámolása nem lehetséges, kivéve olyan átutalásokat, amelyek a 3. pont hatálya alá esnek, és amelyeket a 4. pont értelmében engedélyeztek.

▼ M12

2. A tagállamok joghatósága alá tartozó pénzügyi intézmények nem kezdenek tranzakciót, illetve nem folytathatják megkezdett tranzakciókat:
 - a) a KNDK-ban székhellyel rendelkező bankokkal, beleértve a KNDK Központi Bankját;
 - b) a KNDK-ban székhellyel rendelkező bankoknak a tagállamok joghatósága alá tartozó fiókjaival vagy leányvállalataival;
 - c) a KNDK-ban székhellyel rendelkező bankoknak a tagállamok joghatósága alá nem tartozó fiókjaival vagy leányvállalataival;

▼ M12

- d) a KNDK-ban székhellyel nem rendelkező pénzügyi szervezetekkel, amelyek a tagállamok joghatósága alá tartoznak, és amelyeket a KNDK-ban lakóhellyel, illetve székhellyel rendelkező személyek vagy szervezetek ellenőrzése alatt állnak; vagy
- e) olyan pénzügyi szervezetekkel, amelyek nem rendelkeznek székhellyel a KNDK-ban, és amelyek a tagállamok joghatósága alá sem tartoznak, de amelyek a KNDK-ban lakóhellyel, illetve székhellyel rendelkező személyek vagy szervezetek ellenőrzése alatt állnak,

kivéve, ha az ilyen tranzakciók 3. pont hatálya alá tartoznak és azokat a 4. pont értelmében engedélyezték.

▼ B

3. A 4. pontban foglalt előzetes engedély alapján az alábbi tranzakciók engedélyezhetők:

- a) az élelmiszerekkel, egészségügyi vagy orvosi felszerelésekkel kapcsolatos, valamint mezőgazdasági vagy humanitárius célokat szolgáló tranzakciók;
- b) a személyes pénzküldeményekkel kapcsolatos tranzakciók;
- c) az e határozatban előírt mentességek végrehajtásával kapcsolatos tranzakciók;
- d) az e határozat által elrendelt tilalom alá nem tartozó, különleges kereskedelmi szerződéssel kapcsolatos tranzakciók;
- e) a nemzetközi jog szerint mentességet élvező diplomáciai vagy konzuli képviselőkkel vagy nemzetközi szervezetekkel kapcsolatos tranzakciók, amennyiben ezekre a tranzakciókra az adott diplomáciai vagy konzuli képviselő vagy nemzetközi szervezet általi hivatalos felhasználás céljából kerül sor;
- f) a kizárólag Unió vagy tagállamai által finanszírozott projektek végrehajtásához szükséges tranzakciók, amennyiben azok fejlesztési célkitűzésként közvetlenül a polgári lakosság szükségleteit szolgálják vagy a nukleáris leszerelést mozdítják elő;
- g) eseti alapon és az engedélyezést megelőzően 10 nappal küldött értesítés mellett a KNDK, vagy KNDK-beli személyek, vagy szervezetek elleni követelést teljesítő kifizetéshez kapcsolódó tranzakciók; és hasonló természetű olyan tranzakciókat, amelyek nem járulnak hozzá az e határozat által elrendelt tilalom hatálya alá tartozó tevékenységek végzéséhez.

▼ M16

4. A 3. pont a) pontjában és a 3. pont c)–g) alpontjaiban említett tranzakciók esetében a pénzeszközöknek a KNDK-ba vagy a KNDK-ból történő bármely átutalásához a tagállam illetékes hatóságának előzetes engedélye szükséges, amennyiben az adott tranzakció meghaladja a 15 000 EUR-t. A 3. pont b) alpontjában említett tranzakciók esetében a pénzeszközöknek a KNDK-ba vagy a KNDK-ból történő bármely átutalásához a tagállam illetékes hatóságának előzetes engedélye szükséges, amennyiben az adott tranzakció meghaladja az 5 000 EUR-t. Az érintett tagállam minden megadott engedélyről tájékoztatja a többi tagállamot.

▼ M12

5. A 4.pontban említett előzetes engedély nem szükséges olyan pénzá-talásához vagy tranzakciókhoz, amelyek a tagállamok KNDK-beli a diplomáciai vagy konzuli képviselőinek hivatalos céljaira vagy a KNDK-ban a nemzetközi jog szerint mentességet élvező nemzet-közi szervezetek céljaira szükségesek.

▼ B

5. A pénzügyi intézmények az 2. pontban meghatározott bankokkal és pénzügyi intézményekkel folytatott tevékenységük során:
- a) folyamatos felügyeletet biztosítanak a számlaműveletekkel kapcsolatban, többek között ügyfél-átvilágítási programjaik révén, valamint a pénzmosással és a terrorizmus finanszírozá-sával kapcsolatos kötelezettségeik keretében;
 - b) előírják a fizetési megbízások valamennyi olyan adatmezőjének kitöltését, amely az adott tranzakció megbízójával és kedvezmé-nyezettjével kapcsolatos; ha nem adják meg ezeket az adatokat, elutasítják a tranzakció végrehajtását;
 - c) öt éven át megőrzik a tranzakciók nyilvántartásait, és kérésre ezeket a nemzeti hatóságok rendelkezésére bocsátják;
 - d) azonnal jelentést tesznek a gyanúról a Pénzügyi Hírszerző Egységnek (FIU) vagy az érintett tagállam által kijelölt más illetékes hatóságnak. ha feltételezik, illetve alapos gyanú merül fel arra vonatkozóan, hogy pénzeszközöket a KNDK nukleáris tevékenységekkel, ballisztikus rakétákkal és más tömegpusztító fegyverekkel kapcsolatos programjaihoz vagy tevékenységeihez használnak fel, gyanúról A FIU vagy más illetékes hatóság alka-lomszerűen, közvetlenül vagy közvetve hozzáféréssel rendelkezik a feladatainak megfelelő ellátásához szükséges pénzügyi, igazga-tási és büntetőügyi információkhoz, beleértve a gyanús tranzak-ciókkal kapcsolatos jelentések elemzését is.

▼ M13*13a. cikk*

A 13., a 14. és a 24a. cikk végrehajtása céljából a tagállamok pénzügyi szervezetként kezelnek minden olyan intézményt, amelyek a bankok által nyújtott szolgáltatásokkal egyenértékű pénzügyi szolgáltatásokat nyújtanak.

▼ M4*14. cikk*

(1) A KNDK-beli bankok – ideértve a KNDK Központi Bankját, annak fiókjait és leányvállalatait is – és a 13. cikk 2. pontjában említett egyéb pénzügyi szervezetek nem nyithatnak sem fiókokat, sem leány-vállalatokat, sem képviselői irodákat a tagállamok területén.

(2) Az (1) bekezdésben említett szervezeteknek a tagállamok terü-letén már meglévő fiókjait, leányvállalatait és képviselői irodáit a 2270 (2016) sz. ENSZ BT-határozat elfogadását követő 90 napon belül be kell zárni.

▼M4

(3) A szankcióbizottság előzetes jóváhagyása nélkül a KNDK-beli bankok – ideértve a KNDK Központi Bankját, annak fiókjait és leányvállalatait is –, továbbá a 13. cikk 2. pontjában említett egyéb pénzügyi szervezetek:

- a) nem hozhatnak létre új közös vállalkozásokat a tagállamok joghatósága alá tartozó bankokkal;
- b) nem szerezhettek tulajdoni részesedést a tagállamok joghatósága alá tartozó bankokban; és
- c) nem alakíthatnak ki és nem tarthatnak fenn levelezőbanki kapcsolatot a tagállamok joghatósága alá tartozó bankokkal.

(4) A meglévő közös vállalkozásokat, tulajdoni részesedéseket és a KNDK-beli bankokkal már fennálló levelezőbanki kapcsolatokat a 2270 (2016) sz. ENSZ BT-határozat elfogadását követő 90 napon belül meg kell szüntetni.

(5) A tagállamok területén található, illetve a joghatóságuk alá tartozó pénzügyi intézmények számára tilos a KNDK-ban képviseleti irodákat, leányvállalatokat, fiókokat vagy bankszámlákat nyitni.

(6) A 2321 (2016) sz. ENSZ BT-határozat elfogadásától számított 90 napon belül meg kell szüntetni a KNDK-ban meglévő képviseleti irodákat, leányvállalatokat vagy bankszámlákat.

(7) A (6) bekezdés nem alkalmazandó, ha a szankcióbizottság eseti alapon úgy dönt, hogy az említett irodák, leányvállalatok vagy bankszámlák humanitárius segítségnyújtáshoz, a KNDK-ban a diplomáciai képviseltek által a diplomáciai és konzuli kapcsolatokról szóló bécsi egyezmények alapján végzett tevékenységekhez, az ENSZ, annak szakosított szervei vagy a kapcsolódó szervezetek által végzett tevékenységekhez; vagy az 1718 (2006), az 1874 (2009), a 2087 (2013), a 2094 (2013), a 2270 (2016) vagy a 2321 (2016) sz. ENSZ BT-határozatokkal összhangban álló bármely más célból szükségesek.

▼B*15. cikk*

Tilos a 2013. február 18-át követően kibocsátott állami kötvényeknek vagy állami garanciát élvező kötvényeknek a közvetett vagy közvetlen eladása vagy vétele, vagy az azok kibocsátásával kapcsolatos brókertevékenység vagy segítségnyújtás a KNDK-kormány, annak közhatalmi szervei, köztisztviselői és ügynökségei, a KNDK Központi Bankja vagy a KNDK-ban székhellyel rendelkező más bankok – a KNDK-ban székhellyel rendelkező bankoknak a tagállamok joghatósága alá tartozó és azon kívül eső fiókjait és leányvállalatait is ideértve –, valamint a sem a KNDK-ban székhellyel nem rendelkező, sem tagállami joghatóság alá nem tartozó, ellenben a KNDK-ban lakóhellyel, illetve székhellyel rendelkező személyek vagy szervezetek ellenőrzése alá tartozó pénzügyi szervezetek, továbbá az előbb említettek nevében vagy irányítása szerint eljáró személyek vagy szervezetek, vagy az említettek tulajdonában álló vagy ellenőrzése alá tartozó szervezetek részére, illetve részéről.

▼B

V. FEJEZET
KÖZLEKEDÉSI ÁGAZAT

16. cikk

(1) Annak biztosítása érdekében, hogy a járművekről ne kerüljön sor egyes termékeknek az 1718 (2006), az 1874 (2009), a 2087 (2013), a 2094 (2013) vagy a 2270 (2016) sz. ENSZ BT-határozatokat megsértő átadására, a tagállamok nemzeti hatóságaikkal és jogszabályaikkal összhangban és a nemzetközi jognak megfelelően, beleértve a diplomáciai és a konzuli kapcsolatokról szóló bécsi egyezményeket is, ellenőrzik az összes olyan rakományt, amely a területükön – a repülőtereket, a tengeri kikötőket és a vámszabad területeket is beleértve – található vagy azon áthalad és a KNDK-ból indul, illetve oda tart, amelynek szállítását a KNDK vagy annak egy állampolgára, az előbbiek nevében vagy az irányítása szerint eljáró személyek és szervezetek, illetve az I. mellékletben szereplő személyek vagy szervezetek közvetítik vagy bonyolítják, vagy amelyet a KNDK lobogója alatt közlekedő légi járművel vagy tengeri hajóval szállítanak.

(2) A tagállamok nemzeti hatóságaikkal és jogszabályaikkal összhangban és a nemzetközi jognak, beleértve a diplomáciai és a konzuli kapcsolatokról szóló bécsi egyezményeket is, megfelelően ellenőrzik az összes olyan rakományt, amely a területükön – a repülőtereket és a tengeri kikötőket is beleértve – található vagy azon áthalad és a KNDK-ból indul, illetve oda tart, vagy amelynek szállítását a KNDK vagy annak egy állampolgára, vagy az előbbiek nevében eljáró személyek és szervezetek közvetítik vagy bonyolítják, amennyiben a tagállamok olyan információval rendelkeznek, amely alapján okkal feltételezhető, hogy a rakomány olyan termékeket tartalmaz, melyek eladása, szolgáltatása, átadása vagy kivitele e határozat értelmében tilos.

▼M15

(3) A tagállamok a lobogó szerinti állam hozzájárulásával ellenőrzik a nyílt tengeren a hajókat, amennyiben olyan információval rendelkeznek, amely alapján okkal feltételezhető, hogy a hajók rakománya olyan termékeket tartalmaz, amelyek szolgáltatása, eladása, átadása vagy kivitele e határozat értelmében tilos.

Ha az a tagállam, amely a lobogó szerinti állam, nem járul hozzá a nyílt tengeren végzett ellenőrzéshez, egy megfelelő kikötőbe irányítja a hajót, ahol a helyi hatóságok elvégezhetik a 2270 (2016) sz. ENSZ BT-határozat 18. pontja szerinti ellenőrzést.

Amennyiben a lobogó szerinti állam nem járul hozzá a nyílt tengeren végzett ellenőrzéshez, és nem irányítja a hajót egy megfelelő kikötőbe a szükséges ellenőrzés elvégzéséhez, illetve ha a hajó megtagadja a lobogó szerinti állam azon utasítását, hogy engedélyezze a nyílt tengeren történő ellenőrzést, vagy hogy az említett kikötőbe hajózzon, a tagállamok haladéktalanul jelentést nyújtanak be a szankcióbizottságnak, amely jelentés tartalmazza az eseményre, a hajóra és a lobogó szerinti államra vonatkozó releváns információkat.

▼M21

(4) A tagállamok – nemzeti jogszabályaikkal összhangban – együttműködnek az (1)–(3) bekezdés szerinti ellenőrzésekkel kapcsolatban.

▼ M21

Amennyiben egy tagállamnak olyan információ van a birtokában, amely alapján feltételezhető, hogy a KNDK illegális szállítmányt kísérel meg közvetlenül vagy közvetve szolgáltatni, eladni, átadni vagy beszerezni, és a többi tagállamtól további tengerészeti és fuvarozási adatokat kér többek között annak megállapítása érdekében, hogy a szóban forgó cikkek, áruk, illetve termékek a KNDK területéről származnak-e, a megkeresett tagállamok a lehető leggyorsabban, megfelelő módon együttműködnek a megkereső tagállammal.

▼ B

(5) A KNDK-ból induló és oda tartó rakományt szállító légi járműveknek és hajóknak meg kell felelniük az érkezés, illetve az indulás előtti kiegészítő információnyújtás követelményének minden, a tagállamokba érkező vagy onnan induló áru tekintetében.

▼ M21

(6) A tagállamok az alkalmazandó nemzetközi jog értelmében fennálló kötelezettségeikkel összhangban megteszik a szükséges intézkedéseket annak érdekében, hogy – például megsemmisítéssel, működésképtelenné vagy használhatatlanná tétellel, raktározással vagy hatástalanítás céljából az eredet vagy a végcél szerinti államtól eltérő államba szállítással – lefoglalják és hatástalanítsák az ellenőrzések során azonosított olyan termékeket, amelyek szolgáltatása, eladása, átadása és kivitele az 1718 (2006), az 1874 (2009), a 2087 (2013), a 2094 (2013), a 2270 (2016), a 2321 (2016), a 2371 (2017), a 2375 (2017) vagy a 2397 (2017) sz. ENSZ BT-határozat értelmében tilos.

▼ B

(7) A tagállamok minden olyan hajótól megtagadják a kikötőjükbe való belépést, amely nem hajlandó alávetni magát a lobogója szerinti állam által jóváhagyott ellenőrzésnek, vagy amennyiben a KNDK lobogója alatt közlekedő valamely hajó nem hajlandó alávetni magát az 1874 (2009) sz. ENSZ BT-határozat 12. pontjának megfelelő ellenőrzésnek.

(8) A (7) bekezdés nem alkalmazandó, amennyiben a belépés az ellenőrzéshez szükséges, vagy veszélyhelyzet esetén, illetve a hajó kiinduló kikötőjébe való visszatérés esetén.

▼ M15

(9) A tagállamok megtiltják állampolgáraiknak, a joghatóságuk alá tartozó személyeknek, a területükön bejegyzett székhellyel rendelkező vagy a joghatóságuk alá tartozó szervezeteknek, valamint a lobogójuk alatt közlekedő hajóknak, hogy elősegítsék azt, illetve hogy részt vegyenek abban, hogy a KNDK lobogója alatt közlekedő hajókra vagy hajókról hajók közötti átrakodással olyan árukat, illetve termékeket rakodjanak át, amelyeket a KNDK részére vagy a KNDK-ból szolgáltatnak, adnak el vagy adnak át.

▼ B*17. cikk*

(1) A tagállamok nemzeti hatóságaikkal és jogszabályaikkal összhangban, valamint a nemzetközi jognak – különösen a vonatkozó nemzetközi polgári légit közlekedési megállapodásokkal – megfelelően megtagadják a területükön való le- és felszállásra és a területük feletti átrepülésre vonatkozó engedélyt a KNDK-beli légitársaságok által üzemeltetett, illetve a KNDK-ból induló valamennyi légi jármű számára.

(2) Kényszerleszállás vagy átvizsgálás céljából történő leszállás esetén az (1) bekezdés nem alkalmazandó.

(3) Az (1) bekezdés nem alkalmazandó abban az esetben, ha az érintett tagállam előzetesen úgy határoz, hogy a belépés humanitárius célból vagy az e határozatban foglalt célkitűzésekkel összhangban lévő bármely más célból szükséges.

▼ B*18. cikk***▼ M1**

(1) A tagállamok minden olyan hajónak megtiltják a kikötőjükbe való belépést, amelynek tulajdonosa vagy működtetője a KNDK, amelynek személyzetét a KNDK biztosítja, vagy amely a KNDK lobogója alatt közlekedik.

▼ M12

(2) A tagállamok minden hajónak megtiltják a kikötőjükbe való belépést, amennyiben a birtokukban lévő információ alapján okkal feltételezhető, hogy a hajó közvetve vagy közvetlenül az I., II., III vagy V. mellékletben felsorolt valamely személy vagy szervezet tulajdonában vagy ellenőrzése alatt áll, vagy olyan rakományt szállít, amelynek szolgáltatása, eladása, átadása vagy kivitele az 1718 (2006), az 1874 (2009), a 2087 (2013), a 2094 (2013) vagy a 2270 (2016) sz. ENSZ BT-határozatok vagy e határozat értelmében tilos.

▼ B

(3) Az (1) bekezdés nem alkalmazandó veszélyhelyzet vagy a hajó kiindulási kikötőjébe való visszatérés esetén, amennyiben a belépés az ellenőrzéshez szükséges átvizsgálás céljából történik, vagy ha az érintett tagállam előzetesen úgy határoz, hogy a belépés humanitárius célból vagy az e határozatban foglalt célkitűzésekkel összhangban lévő más célból szükséges.

(4) A (2) bekezdés nem alkalmazandó veszélyhelyzet vagy a hajó kiindulási kikötőjébe való visszatérés esetén, amennyiben a belépés az ellenőrzéshez szükséges átvizsgálás céljából történik, illetve ha a szankcióbizottság előzetesen úgy határoz, hogy a belépés humanitárius célból vagy a 2270 (2016) sz. ENSZ BT-határozatban foglalt célkitűzésekkel összhangban lévő bármely más célból vagy ha az érintett tagállam előzetesen úgy határoz, hogy a belépés humanitárius célból vagy az e határozatban foglalt célkitűzésekkel összhangban lévő más célból szükséges. Az érintett tagállam bármely belépés megadásáról értesíti a többi tagállamot.

▼ M15*18a. cikk*

(1) Amennyiben a szankcióbizottság által jegyzékbe vett valamely hajó lobogó szerinti állama valamelyik tagállam, az érintett tagállam – ha a szankcióbizottság így rendelkezik – megtiltja lobogója használatát a hajó számára.

(2) Amennyiben a szankcióbizottság által jegyzékbe vett valamely hajó lobogó szerinti állama valamelyik tagállam, az érintett tagállam – ha a szankcióbizottság így rendelkezik – a szóban forgó hajót a kikötő szerinti állammal koordinálva a szankcióbizottság által kijelölt kikötőbe irányítja.

(3) Amennyiben a szankcióbizottság által jegyzékbe vett valamely hajó lobogó szerinti állama valamelyik tagállam, az érintett tagállam – ha a szankcióbizottság így rendelkezik – azonnal törli a hajót a nyilvántartásából.

(4) Amennyiben a szankcióbizottság a jegyzékbe vételkor így rendelkezik, a tagállamok megtiltják a jegyzékbe vett hajóknak, hogy behajózzanak a kikötőikbe, kivéve vészhelyzet esetén, vagy ha a hajó a kiindulási kikötőjébe tér vissza, vagy ha a szankcióbizottság előzetesen megállapítja, hogy a behajózásra humanitárius okok, vagy az 1718 (2006), az 1874 (2009), a 2087 (2013), a 2094 (2013), a 2270 (2016), a 2321 (2016), a 2356 (2017), vagy a 2371 (2017) sz. ENSZ BT-határozat céljaival összhangban lévő okok miatt van szükség.

(5) Amennyiben a szankcióbizottság a jegyzékbe vételkor így rendelkezik, a tagállamok vagyoneszköz-befagyasztás hatálya alá vonják a jegyzékbe vett hajót.

▼ M15

(6) A IV. melléklet tartalmazza az e cikk (1)–(5) bekezdésében említett, a szankcióbizottság által a 2321 (2016) sz. ENSZ BT-határozat 12. pontjával, a 2371 (2017) sz. ENSZ BT-határozat 6. pontjával és a 2375 (2017) sz. ENSZ BT-határozat 6. és 8. pontjával összhangban jegyzékbe vett hajókat.

▼ M21*18b. cikk*

(1) A tagállamok lefoglalhatnak, átvizsgálhatnak és zár alá vehetnek a kikötőkben bármely hajót, illetve a felségvizeiken a joghatóságuk alá tartozó bármely hajót, amely esetében okkal feltételezhető, hogy az 1718 (2006), az 1874 (2009), a 2087 (2013), a 2094 (2013), a 2270 (2016), a 2321 (2016), a 2356 (2017), a 2371 (2017), a 2375 (2017) vagy a 2397 (2017) sz. ENSZ BT-határozat által tiltott tevékenységben vett részt, illetve az e határozatok által tiltott cikkek szállítására használták.

(2) A hajók zár alá vételére vonatkozó, az első albekezdésben foglalt rendelkezés a hajó zár alá vételének napjától számított hat hónap elteltével nem alkalmazandó, amennyiben a szankcióbizottság eseti alapon, a lobogó szerinti tagállam kérésére megállapítja, hogy megfelelő óvintézkedésekre került sor annak megakadályozása érdekében, hogy a hajót a jövőben az első bekezdésben említett ENSZ BT-határozatokat sértő cselekményre használják.

(3) A tagállamok törölhetnek a hajólajstromból bármely hajót, amely esetében okkal feltételezhető, hogy az 1718 (2006), az 1874 (2009), a 2087 (2013), a 2094 (2013), a 2270 (2016), a 2321 (2016), a 2356 (2017), a 2371 (2017), a 2375 (2017) vagy a 2397 (2017) sz. ENSZ BT-határozat által tiltott tevékenységben vett részt, illetve az e határozatok által tiltott cikkek szállítására használták.

(4) Tilos a tagállamok állampolgárai által, illetve a tagállamok területéről hajóosztályozási szolgáltatást nyújtani a VI. mellékletben felsorolt hajók számára, kivéve, ha ezt a szankcióbizottság eseti alapon előzetesen jóváhagyta.

(5) Tilos a tagállamok állampolgárai által, illetve a tagállamok területéről biztosítási és viszontbiztosítási szolgáltatásokat nyújtani a VI. mellékletben felsorolt hajók számára.

(6) A (4) és (5) bekezdés nem alkalmazandó, ha a szankcióbizottság eseti alapon azt állapítja meg, hogy a hajó által folytatott tevékenységek kizárólag olyan megelőzési célokat szolgálnak, amelyek nem járulnak hozzá KNDK-beli személyek vagy szervezetek jövedelemszerzési céljaihoz, illetve kizárólag humanitárius célokat szolgálnak.

(7) A VI. melléklet felsorolja azokat az e cikk (4) és (5) bekezdésében említett hajókat, amelyek esetében okkal feltételezhető, hogy az 1718 (2006), az 1874 (2009), a 2087 (2013), a 2094 (2013), a 2270 (2016), a 2321 (2016), a 2356 (2017), a 2371 (2017), a 2375 (2017) vagy a 2397 (2017) sz. ENSZ BT-határozat által tiltott tevékenységben vett részt, illetve az e határozatok által tiltott cikkek szállítására használták.

▼ B*19. cikk*

Tilos a tagállamok állampolgárai részéről vagy a tagállamok területéről a KNDK-beli hajók üzemanyaggal való ellátása, ellátmányozása vagy más módon történő kiszolgálása, amennyiben a rendelkezésre álló információk alapján okkal feltételezhető, hogy a hajók olyan termékeket szállítanak, amelyek eladása, szolgáltatása, átadása vagy kivitele e határozat értelmében tilos – kivéve, ha a szolgáltatásnyújtás humanitárius okokból szükséges –, illetve ameddig a rakományt a 16. cikk (1), (2), (3) és (6) bekezdés szerint még nem vizsgálták át, és még nem foglalták le, és szükség esetén még nem semmisítették meg.

▼ B*20. cikk***▼ M12**

(1) Tilos bére adni valamely tagállam lobogója alatt közlekedő hajókat vagy légi járműveket, illetve személyzeti szolgáltatást nyújtani egyrészt a KNDK-nak, az I., II., III. vagy V. mellékletben felsorolt személyeknek és szervezeteknek, bármely más KNDK-beli szervezetnek, továbbá más olyan személyeknek vagy szervezeteknek, amelyek a tagállam megítélése szerint hozzájárultak az 1718 (2006), az 1874 (2009), a 2087 (2013), a 2094 (2013) vagy a 2270 (2016) sz. ENSZ BT-határozatokban vagy e határozatban foglalt szankciók megkerüléséhez, illetve az azokban foglalt rendelkezések megsértéséhez, másrészt az említett személyek és szervezetek nevében vagy irányításával eljáró személyeknek vagy szervezeteknek, valamint az említettek tulajdonában lévő vagy irányítása alatt álló szervezeteknek.

▼ M4

(2) Az (1) bekezdés nem alkalmazandó azokban az esetekben, amikor a szankcióbizottság eseti alapon előzetesen jóváhagyását adta.

20a. cikk

Tilos hajóval vagy légi járművel nyújtott szolgáltatásoknak a KNDK-tól való beszerzése.

▼ M21*21. cikk*

A tagállamok minden olyan hajót törölnek a hajólajstromból, amely a KNDK tulajdonában van, ellenőrzése alatt áll, vagy amelyet a KNDK működtet, és nem vesznek lajstromba olyan hajót, amelyet egy másik állam a 2321 (2016) sz. ENSZ BT-határozat 24. pontjának, a 2375 (2017) 8. pontjának vagy a 2397 (2017) sz. ENSZ BT-határozat 9. pontjának megfelelően törölt a lajstromból, kivéve, ha ezt a szankcióbizottság eseti alapon előzetesen jóváhagyta.

▼ M4*22. cikk***▼ M13**

(1) Tilos a KNDK-ban hajókat lajstromba vetetni, engedélyt szerezni ahhoz, hogy egy hajó a KNDK lobogóját használja, továbbá a KNDK lobogója alatt közlekedő hajót tulajdonolni, bére adni, működtetni, számára hajóosztályozást, tanúsítást vagy kapcsolódó szolgáltatást nyújtani, vagy rá biztosítást kötni, beleértve az ilyen hajók bérlését is.

▼ M4

(2) Az (1) bekezdés nem alkalmazandó azokban az esetekben, amikor a szankcióbizottság eseti alapon előzetesen jóváhagyását adta.

(3) Tilos a tagállamok állampolgárai által, illetve a tagállamok területéről biztosítási vagy viszontbiztosítási szolgáltatásokat nyújtani a KNDK tulajdonában lévő, ellenőrzése alatt álló, vagy a KNDK által – akár jogellenes módon is – működtetett hajók számára.

(4) A (3) bekezdés nem alkalmazandó, ha a szankcióbizottság eseti alapon azt állapítja meg, hogy a hajó által folytatott tevékenységek kizárólag olyan megélhetési célokat szolgálnak, amelyek nem járulnak hozzá KNDK-beli személyek vagy szervezetek jövedelemszerzési céljaihoz, vagy kizárólag humanitárius célokat szolgálnak.

▼ **M5**

Va. FEJEZET

SZOLGÁLTATÁSNYÚJTÁSRA VONATKOZÓ KORLÁTOZÁSOK*22a. cikk*

(1) Tilos a tagállamok állampolgárai részéről vagy a tagállamok területéről a KNDK részére a bányászathoz kapcsolódó járulékos szolgáltatásokat vagy a vegyipari, a bányászati és a finomítási gyártási ágazathoz kapcsolódó járulékos szolgáltatásokat nyújtani, függetlenül attól, hogy az érintett szolgáltatások a tagállamok területéről származnak-e.

(2) Az (1) bekezdéstől eltérve a tagállamok illetékes hatóságai engedélyezhetik a bányászathoz kapcsolódó járulékos szolgáltatások és a vegyipari, a bányászati és a finomítási gyártási ágazathoz kapcsolódó járulékos szolgáltatások nyújtását, amennyiben az ilyen szolgáltatások kizárólagos rendeltetése a polgári lakosság szükségleteit közvetlenül kielégítő fejlesztési célú felhasználás vagy a nukleáris leszerelés előmozdítása.

(3) Az Unió megteszi a szükséges intézkedéseket annak érdekében, hogy meghatározza az (1) és (2) bekezdés hatálya alá tartozó szolgáltatások körét.

22b. cikk

A 22a. cikk szerinti tilalom nem érinti a 2017. július 9. előtt megkötött szerződések, valamint az ilyen szerződések teljesítéséhez szükséges kiegészítő szerződések 2017. április 8-ig történő teljesítését.

22c. cikk

(1) Tilos a tagállamok állampolgárai részéről vagy a tagállamok területéről a KNDK részére számítástechnikai és azzal kapcsolatos szolgáltatásokat nyújtani, függetlenül attól, hogy azok a tagállamok területéről származnak-e.

(2) Az (1) bekezdés nem alkalmazandó a számítástechnikai és azzal kapcsolatos szolgáltatásokra, amennyiben az ilyen szolgáltatásokat kizárólag a nemzetközi jog értelmében mentességet élvező diplomáciai vagy konzuli képviseletek vagy nemzetközi szervezetek általi felhasználásra nyújtják.

(3) Az (1) bekezdés nem alkalmazandó azokra a számítástechnikai és azzal kapcsolatos szolgáltatásokra, amelyeket közjogi szervek, vagy az Unió vagy a tagállamok részéről közpénzekben részesülő jogi személyek, szervezetek, illetve szervek nyújtanak kizárólag a polgári lakosság szükségleteit közvetlenül kielégítő fejlesztési célokra, vagy a nukleáris leszerelés előmozdítására.

(4) A (3) bekezdés hatálya alá nem tartozó esetekben és az (1) bekezdéstől eltérve, a tagállamok engedélyezhetik az olyan számítástechnikai és azzal kapcsolatos szolgáltatások nyújtását, amelyeket kizárólag a polgári lakosság szükségleteit közvetlenül kielégítő fejlesztési célokra, vagy a nukleáris leszerelés előmozdítására nyújtanak.

(5) Az Unió megteszi a szükséges intézkedéseket annak érdekében, hogy meghatározza az (1) bekezdés hatálya alá tartozó szolgáltatások körét.

▼ M5

22d. cikk

A 22c. cikk szerinti tilalom nem érinti a 2017. július 9. előtt megkötött szerződések, valamint az ilyen szerződések teljesítéséhez szükséges kiegészítő szerződések 2017. április 8-ig történő teljesítését.

▼ B

VI. FEJEZET

BELÉPÉSI ÉS LETELEPEDÉSI KORLÁTOZÁSOK

▼ M28

23. cikk

(1) A tagállamok megteszik a szükséges intézkedéseket annak érdekében, hogy megakadályozzák az alábbiak területükre történő belépését vagy azon való átutazását:

- a) szankcióbizottság vagy az ENSZ Biztonsági Tanácsa által jegyzékbe vett, az I. mellékletben felsorolt olyan személyek és családtagjaik – illetve a nevükben vagy az irányításuk szerint eljáró személyek –, akik felelősek a KNDK-nak a KNDK nukleáris tevékenységekkel, ballisztikus rakétákkal vagy más tömegpusztító fegyverekkel kapcsolatos programjaira vonatkozó politikáiért, beleértve annak támogatását vagy előmozdítását is;
- b) a II. mellékletben felsoroltak szerint, az I. mellékletben nem szereplő azon személyek, akik:
 - i. felelősek a KNDK nukleáris tevékenységekkel, ballisztikus rakétákkal vagy más tömegpusztító fegyverekkel kapcsolatos programjaiért, beleértve azok támogatását vagy előmozdítását is, illetve az említett személyek nevében vagy irányítása szerint eljáró személyek;
 - ii. a KNDK nukleáris tevékenységekkel, ballisztikus rakétákkal vagy más tömegpusztító fegyverekkel kapcsolatos programjaihoz esetlegesen hozzájáruló pénzügyi szolgáltatásokat nyújtanak, vagy ilyen célú pénzügyi vagy más eszközöket vagy forrásokat átutalnak a tagállamok területére, azon keresztül vagy onnan kiindulva, vagy a tagállamok állampolgárai vagy a tagállamok jogrendje alá tartozó szervezetek, vagy a területükön található személyek vagy pénzügyi intézmények bevonásával;
 - iii. többek között pénzügyi szolgáltatások nyújtása révén részt vesznek fegyvereknek és mindennemű kapcsolódó anyagnak a KNDK-nak vagy a KNDK-ból való szolgáltatásában, illetve olyan termékeknek, anyagoknak, felszereléseknek, áruknak és technológiának a KNDK-nak való szolgáltatásában, amelyek esetlegesen hozzájárulnak a KNDK nukleáris tevékenységekkel, ballisztikus rakétákkal vagy más tömegpusztító fegyverekkel kapcsolatos programjaihoz;
- c) az I. és a II. mellékletben szereplő személyek vagy szervezetek nevében vagy irányítása alatt dolgozó, az I. és a II. mellékletben nem szereplő személyek, vagy az 1718 (2006), az 1874 (2009), a 2087 (2013), a 2094 (2013), a 2270 (2016), a 2321 (2016), a 2356 (2017), a 2371 (2017), a 2375 (2017) vagy a 2397 (2017) sz. ENSZ BT-határozatok vagy e határozat szerinti szankciók megkerüléséhez, vagy az említett ENSZ BT-határozatok vagy az e határozat rendelkezéseinek megsértéséhez hozzájáruló személyek, az e határozat III. mellékletében felsoroltak szerint;

▼M28

d) a KNDK kormánya vagy a Munkáspárt szervezeteinek nevében vagy irányítása szerint eljáró személyek, akikről a Tanács megállapítja, hogy kapcsolatban állnak a KNDK nukleáris vagy ballisztikus-rakéta-programjaival, illetve az 1718 (2006), az 1874 (2009), a 2087 (2013), a 2094 (2013), a 2270 (2016), a 2321 (2016), a 2356 (2017), a 2371 (2017), a 2375 (2017) vagy a 2397 (2017) sz. ENSZ BT-határozatokkal betiltott tevékenységekkel, az I., a II. és a III. mellékletben nem szerepelnek, az e határozat V. mellékletében foglaltak szerint.

(2) Az (1) bekezdés a) pontja nem alkalmazandó, ha a szankcióbizottság eseti alapon úgy dönt, hogy az utazás humanitárius okokból – beleértve a vallási kötelezettségeket is – indokolt, vagy ha a szankcióbizottság arra a következtetésre jut, hogy a mentesség megadása egyébként előmozdítja az 1718 (2006), az 1874 (2009), a 2087 (2013), a 2094 (2013), a 2270 (2016), a 2321 (2016), a 2356 (2017), a 2371 (2017), a 2375 (2017) vagy a 2397 (2017) sz. ENSZ BT-határozatok céljainak megvalósítását.

▼B

(3) Az (1) bekezdés nem kötelezi a tagállamokat arra, hogy saját állampolgáraiktól megtagadják a területükre való belépést.

(4) Az (1) bekezdést a tagállam nemzetközi jogból eredő kötelezettségeinek sérelme nélkül kell alkalmazni, nevezetesen:

a) ha az ország egy nemzetközi kormányközi szervezetnek ad helyet;

b) ha az ország az ENSZ által vagy annak védnöksége alatt összehívott nemzetközi konferenciának ad otthont;

c) kiváltságokat és mentességeket biztosító többoldalú megállapodás alapján;

d) az Apostoli Szentszék (Vatikánvárosi Állam) és Olaszország között 1929-ben létrejött lateráni egyezmény alapján.

(5) A (4) bekezdést azokra az esetekre is alkalmazni kell, amikor valamely tagállam az Európai Biztonsági és Együttműködési Szervezetnek (EBESZ) ad helyet.

(6) A Tanácsot megfelelően tájékoztatni kell valamennyi olyan esetről, amikor egy tagállam a (4) vagy az (5) bekezdés szerint mentességet ad.

(7) A tagállamok mentességet adhatnak az (1) bekezdés b) pontjában meghatározott intézkedések alól, ha az utazást sürgős humanitárius ok vagy kormányközi üléseken való részvétel indokolja, beleértve az olyan kormányközi üléseket is, amelyeket az Unió támogat vagy ad otthont, vagy amelyeknek az EBESZ soros elnökségét ellátó tagállam ad otthont, és amelyeken olyan politikai párbeszédet folytatnak, amely közvetlenül támogatja a korlátozó intézkedések célkitűzéseit, ideértve a demokráciát, az emberi jogok tiszteletben tartását és a jogállamiságot a KNDK-ban.

(8) Ha valamely tagállam a (7) bekezdés alapján mentességet kíván adni, arról a Tanácsot írásban értesíti. A mentességet megadottnak kell tekinteni, ha a Tanács egy vagy több tagja a javasolt mentességről szóló értesítés kézhezvételétől számított két munkanapon belül nem emel írásban kifogást. Amennyiben a Tanács egy vagy több tagja kifogást emel, a Tanács minősített többséggel határozhat a javasolt mentesség megadásáról.

▼B

(9) Az (1) bekezdés c) pontja nem alkalmazandó abban az esetben, ha a KNDK kormányának képviselői abból a célból utaznak át egy tagállam területén, hogy ENSZ székházában ENSZ-ügyeket intézzenek.

(10) Azokban az esetekben, amikor a (4), (5), (7) és (9) bekezdés szerint valamely tagállam engedélyezi az I., II. vagy III. mellékletben felsorolt személyek részére a területére való belépést vagy a területén történő átutazást, az engedély a kibocsátás céljára és az érintett személyekre korlátozódik.

(11) A tagállamok kötelesek éberséget tanúsítani és korlátozásokat alkalmazni a jegyzékbe vett és az I. mellékletben felsorolt személyek és szervezetek nevében vagy irányítása alatt dolgozó személyeknek a területükre való belépésével és az azon való áthaladásával kapcsolatban.

▼M4

(12) A tagállamok megteszik a szükséges intézkedéseket annak érdekében, hogy korlátozzák azt, hogy a KNDK kormányának tagjai és tisztviselői, valamint a KNDK fegyveres erőinek tagjai területükre belépjenek vagy azon átutazzanak, amennyiben e tagok vagy tisztviselők kapcsolatban állnak a KNDK nukleáris vagy ballisztikus rakétákkal kapcsolatos programjaival, illetve az 1718 (2006), az 1874 (2009), a 2087 (2013), a 2094 (2013), a 2270 (2016) és a 2321 (2016) sz. ENSZ BT-határozatokkal betiltott egyéb tevékenységekkel.

▼B*24. cikk*

(1) A tagállamok azon személyeket, akiről a tagállamok megállapítják, hogy az I. vagy a II. mellékletben szereplő személyek vagy szervezetek nevében vagy irányítása alatt dolgoznak, vagy akiről a tagállamok megállapítják, hogy segítik az 1718 (2006), az 1874 (2009), a 2087 (2013), a 2094 (2013) vagy a 2270 (2016) sz. ENSZ BT-határozatokban vagy ebben a határozatban foglalt szankciók megkerülését, vagy az azokban foglalt rendelkezések megsértését, összhangban az alkalmazandó nemzeti és nemzetközi joggal, a KNDK-ba történő hazaszállítás céljából kiutasítják a területükről.

(2) Az (1) bekezdés nem alkalmazandó, amennyiben a személy jelenléte elengedhetetlen valamely jogi eljárás lebonyolításához, illetve kizárólag orvosi, biztonsági vagy egyéb humanitárius okokból.

▼M4*24a. cikk*

(1) Amennyiben valamely tagállam egy személyről megállapítja, hogy a KNDK valamely bankja vagy pénzügyi intézménye nevében vagy irányítása alatt dolgozik, a tagállamok – az alkalmazandó joggal összhangban – az említett személyt az állampolgársága szerinti államba történő hazatérése érdekében kiutasítják a területükről.

(2) Az (1) bekezdés nem alkalmazandó, amennyiben a személy jelenléte bírósági eljárás lefolytatásához vagy kizárólag orvosi, biztonsági vagy más humanitárius célból szükséges, vagy amennyiben a szankcióbizottság eseti alapon azt állapította meg, hogy a személy kiutasítása ellentétes lenne az 1718 (2006), az 1874 (2009), a 2087 (2013), a 2094 (2013), a 2270 (2016) és a 2321 (2016) sz. ENSZ BT-határozatokban foglalt célkitűzésekkel.

▼B*25. cikk*

(1) A tagállamok – az alkalmazandó nemzeti és nemzetközi joggal összhangban – a KNNDK-ba történő hazaszállítás céljából kiutasítják a területükről a KNNDK azokat a diplomatákat, kormányképviselőket és kormányzati hatáskörben eljáró állampolgárokat, akikről megállapítják, hogy az I., II., és III. mellékletben szereplő valamely személynek vagy szervezetnek, vagy olyan személynek vagy szervezetnek a nevében vagy irányítása alatt dolgoznak, akik segítik az 1718 (2006), az 1874 (2009), a 2087 (2013), a 2094 (2013) vagy a 2270 (2016) sz. ENSZ BT-határozatokban vagy e határozatban foglalt szankciók megkerülését, illetve az azokban foglalt rendelkezések megsértését.

(2) Az (1) bekezdés nem alkalmazandó abban az esetben, ha a KNNDK kormányának képviselői abból a célból utaznak át egy tagállam területén, hogy az ENSZ székházában vagy az ENSZ egyéb létesítményeiben ENSZ-ügyeket intézzenek.

(3) Az (1) bekezdés nem alkalmazandó, amennyiben egy személy jelenléte bírósági eljárás lefolytatásához vagy kizárólag orvosi, biztonsági vagy más humanitárius célból szükséges, vagy amennyiben a szankcióbizottság eseti alapon úgy döntött, hogy a személy kiutasítása ellentétes lenne az 1718 (2006), az 1874 (2009), a 2087 (2013), a 2094 (2013) vagy a 2270 (2016) sz. ENSZ BT-határozatokban foglalt célkitűzésekkel, vagy az érintett tagállam eseti alapon úgy döntött, hogy a személy kiutasítása ellentétes lenne az e határozatban foglalt célkitűzésekkel. Az érintett tagállam úgy dönt, hogy (1) bekezdésben foglalt személyt nem utasítja ki, erről a többi tagállamot tájékoztatja.

26. cikk

(1) A tagállamok az alkalmazandó nemzeti és nemzetközi joggal összhangban a személy állampolgársága szerinti államba történő hazaszállítás céljából kiutasítják azokat a harmadik országbeli állampolgárokat, akikről megállapítják, hogy az I., II. és III. mellékletben szereplő személyek vagy szervezetek nevében vagy irányítása alatt dolgoznak, vagy segítik az 1718 (2006), az 1874 (2009), a 2087 (2013), a 2094 (2013) vagy a 2270 (2016) sz. ENSZ BT-határozatokban vagy e határozatban foglalt szankciók megkerülését, illetve az azokban foglalt rendelkezések megsértését.

(2) Az (1) bekezdés nem alkalmazandó, amennyiben egy személy jelenléte bírósági eljárás lefolytatásához vagy kizárólag orvosi, biztonsági vagy más humanitárius célból szükséges, vagy amennyiben a szankcióbizottság eseti alapon úgy döntött, hogy a személy kitoloncolása ellentétes lenne az 1718 (2006), az 1874 (2009), a 2087 (2013), a 2094 (2013) vagy a 2270 (2016) sz. ENSZ BT-határozatokban foglalt célkitűzésekkel vagy az érintett tagállam eseti alapon úgy döntött, hogy a személy kiutasítása ellentétes lenne az e határozatban foglalt célkitűzésekkel. Az érintett tagállam úgy dönt, hogy (1) bekezdésben foglalt személyt nem utasítja ki, erről a többi tagállamot tájékoztatja.

(3) Az (1) bekezdés nem alkalmazandó abban az esetben, ha a KNNDK kormányának képviselői abból a célból utaznak át egy tagállam területén, hogy az ENSZ székházában vagy az ENSZ egyéb létesítményeiben ENSZ-ügyeket intézzenek.

▼M15*26a. cikk*

(1) A tagállamok a területükre történő beutazás engedélyezésével összefüggésben nem engedélyezhetik a munkavállalást az észak-koreai állampolgároknak a joghatóságuk alá tartozó területeken.

▼ M15

(2) Az (1) bekezdés nem alkalmazandó, amennyiben a szankcióbizottság eseti alapon előzetesen jóváhagyja azt, hogy az észak-koreai állampolgároknak az adott tagállam joghatósága alatti foglalkoztatására humanitárius segély célba juttatása, nukleáris leszerelés, illetve az 1718 (2006), az 1874 (2009), a 2087 (2013), a 2094 (2013), a 2270 (2016), a 2321 (2016), a 2356 (2017), a 2371 (2017) vagy a 2375 (2017) sz. ENSZ BT-határozat célkitűzéseivel összhangban lévő egyéb célból van szükség.

(3) Az (1) bekezdés nem alkalmazandó a munkavállalás engedélyezésének azon eseteiben, amikor a vonatkozó írásbeli szerződések véglegesítésére 2017. szeptember 11-ét megelőzően került sor.

▼ M16

(4) A KNDK-ba történő utalások megakadályozása érdekében, az alkalmazandó nemzeti jogi előírások és eljárásokra figyelemmel, a tagállamok nem újíthatják meg a területükön tartózkodó KNDK állampolgárok munkavállalási engedélyeit, kivéve a menekültekét és a nemzetközi védelemben részesülő személyekét.

▼ M21

(5) A tagállamok haladéktalanul, de legkésőbb 2019. december 21-ig hazaszállítják a KNDK-ba a joghatóságuk alá tartozó területen jövedelemszerző tevékenységet folytató KNDK-állampolgárokat és a külföldön dolgozó KNDK-állampolgár munkavállalókat monitorozó KNDK-kormányzati biztonsági felügyeleti attasékat, kivéve, ha az adott tagállam megállapítja, hogy a szóban forgó KNDK-állampolgár a valamely tagállam állampolgára is, vagy ha a szóban forgó KNDK-állampolgár hazaszállítása az alkalmazandó tagállami és nemzetközi jog – többek között a nemzetközi menekültjog, az emberi jogokra vonatkozó nemzetközi jog, az ENSZ székhely-megállapodása és az ENSZ kiváltságairól és mentességeiről szóló egyezmény – értelmében tilos.

▼ B

VII. FEJEZET

PÉNZESZKÖZÖK ÉS GAZDASÁGI FORRÁSOK BEFAGYASZTÁSA*27. cikk***▼ M28**

(1) Be kell fagyasztani minden olyan pénzeszközt és gazdasági erőforrást, amely az alábbiakhoz tartozik, azok közvetlen vagy közvetett tulajdonában vagy birtokában van vagy ellenőrzése alatt áll:

- a) az I. mellékletben felsorolt, a szankcióbizottság vagy az ENSZ Biztonsági Tanácsa által jegyzékbe vett olyan személyek vagy szervezetek, akik illetve amelyek támogatást nyújtanak vagy közreműködnek – akár jogellenes módon is – a KNDK nukleáris tevékenységekkel, ballisztikus rakétákkal vagy más tömegpusztító fegyverekkel kapcsolatos programjaiban, vagy a nevükben vagy irányításuk szerint eljáró személyek vagy szervezetek, vagy a tulajdonukban lévő vagy általuk – akár jogellenes módon is – ellenőrzött szervezetek;
- b) a II. mellékletben felsoroltak szerint, az I. mellékletben nem szereplő olyan személyek és szervezetek, akik illetve amelyek:

▼ M28

- i. felelősek a KNDK nukleáris tevékenységekkel, ballisztikus rakétákkal vagy más tömegpusztító fegyverekkel kapcsolatos programjaiért, beleértve azok támogatását vagy előmozdítását is, illetve a nevükben vagy irányításuk szerint eljáró személyek vagy szervezetek, vagy a tulajdonukban lévő vagy általuk – akár jogellenes módon is – ellenőrzött szervezetek;
 - ii. a KNDK nukleáris tevékenységekkel, ballisztikus rakétákkal vagy más tömegpusztító fegyverekkel kapcsolatos programjaihoz esetlegesen hozzájáruló pénzügyi szolgáltatásokat nyújtanak, vagy ilyen célú pénzügyi vagy más eszközöket vagy forrásokat átutalnak a tagállamok területére, azon keresztül vagy onnan kiindulva, vagy a tagállamok állampolgárai vagy a jogrendjük alá tartozó szervezetek, vagy a területükön található személyek vagy pénzügyi intézmények bevonásával, illetve a nevükben vagy irányításuk szerint eljáró személyek vagy szervezetek, vagy a tulajdonukban lévő vagy általuk ellenőrzött szervezetek;
 - iii. többek között pénzügyi szolgáltatások nyújtása révén részt vesznek fegyvereknek és mindennemű kapcsolódó anyagnak a KNDK-nak vagy a KNDK-ból való szolgáltatásában, illetve olyan termékeknek, anyagoknak, felszereléseknek, áruknak és technológiának a KNDK-nak való szolgáltatásában, amelyek esetlegesen hozzájárulnak a KNDK nukleáris tevékenységekkel, ballisztikus rakétákkal vagy más tömegpusztító fegyverekkel kapcsolatos programjaihoz;
- c) az I. vagy a II. mellékletben szereplő személyek vagy szervezetek nevében vagy irányítása alatt dolgozó, az I. vagy a II. mellékletben nem szereplő személyek és szervezetek, vagy az 1718 (2006), az 1874 (2009), a 2087 (2013), a 2094 (2013), a 2270 (2016), a 2321 (2016), a 2356 (2017), a 2371 (2017), a 2375 (2017) vagy a 2397 (2017) sz. ENSZ BT-határozatok vagy az e határozat szerinti szankciók megkerüléséhez, vagy az említett ENSZ BT-határozatok vagy az e határozat rendelkezéseinek megsértéséhez hozzájáruló személyek, az e határozat III. mellékletében felsoroltak szerint;
- d) a KNDK kormányának vagy a Koreai Munkáspártnak a szervezetei, vagy a nevükben vagy irányításuk szerint eljáró személyek vagy szervezetek, vagy a tulajdonukban lévő vagy ellenőrzésük alatt álló szervezetek, akikről illetve amelyekről a Tanács megállapítja, hogy kapcsolatban állnak a KNDK ballisztikus rakétákkal vagy nukleáris tevékenységekkel kapcsolatos programjaival, illetve az 1718 (2006), az 1874 (2009), a 2087 (2013), a 2094 (2013), a 2270 (2016), a 2321 (2016), a 2356 (2017), a 2371 (2017), a 2375 (2017) vagy a 2397 (2017) sz. ENSZ BT-határozatokkal betiltott tevékenységekkel, az I., a II. és a III. mellékletben nem szerepelnek, az e határozat V. mellékletében foglaltak szerint.

▼ B

- (2) Az (1) bekezdésben említett személyek és szervezetek számára vagy javára sem közvetlenül, sem közvetetten semmilyen pénzeszköz vagy gazdasági erőforrás nem bocsátható rendelkezésre.
- (3) Mentességet lehet adni azon pénzeszközök és gazdasági erőforrások tekintetében, amelyek:
- a) alapvető szükségletek kielégítéséhez szükségesek, beleértve az élelmiszerek, bérleti díj vagy jelzalog, gyógyszerek és orvosi kezelések, adók, biztosítási díjak és közműdíjak költségeit;

▼B

- b) kizárólag jogi szolgáltatások nyújtásával kapcsolatban felmerülő, észszerű mértékű szakértői díjak kifizetését, illetve azzal kapcsolatos kiadások megtérítését szolgálják; vagy
- c) kizárólag a befagyasztott pénzeszközök és gazdasági erőforrások nemzeti jogszabályoknak megfelelő szokásos kezelési vagy fenntartási költségeinek, valamint szolgáltatási díjainak kiegyenlítésére szolgálnak;

azt követően, hogy az érintett tagállam értesítette a szankcióbizottságot arról a szándékáról, hogy adott esetben e pénzeszközökhöz és gazdasági erőforrásokhoz hozzáférést kíván engedélyezni, és a szankcióbizottság az értesítéstől számított öt munkanapon belül nem hozott elutasító határozatot.

(4) Mentességet lehet adni azon pénzeszközök és gazdasági erőforrások tekintetében is, amelyek:

- a) rendkívüli kiadások fedezéséhez szükségesek. Az érintett tagállamot adott esetben először értesíti a szankcióbizottságot és beszerzi jóváhagyását; vagy
- b) bíróság, hatóság vagy választottbíróság által elrendelt zálogjog vagy meghozott ítélet tárgyát képezik, amely esetben a pénzeszközöket és gazdasági erőforrásokat a zálogjog vagy az ítélet végrehajtására fel lehet használni, feltéve hogy a zálogjog keletkezése vagy az ítélet meghozatala azon időpontot megelőzően történt, amikor a szankcióbizottság, a Biztonsági Tanács vagy a Tanács az (1) bekezdésben említett személyt vagy szervezetet jegyzékbe vette, és nem az (1) bekezdésben említett személy vagy szervezet javára szól. Az érintett tagállamnak adott esetben először értesítenie kell a szankcióbizottságot.

(5) A (2) bekezdés rendelkezései nem alkalmazandók a befagyasztott számlákhoz hozzáadódó

- a) kamatra vagy egyéb hozamokra; vagy
- b) olyan szerződések, megállapodások vagy kötelezettségek alapján esedékes kifizetések, amelyek azt az időpontot megelőzően keletkeztek, amely előtt a fenti számlák korlátozó intézkedések hatálya alá kerültek,

feltéve, hogy ezek a kamatok, egyéb hozamok és kifizetések továbbra is az (1) bekezdés hatálya alá tartoznak.

▼M12

(6) Az (1) bekezdés nem akadályozza meg a II. mellékletben, a III. mellékletben és az V. mellékletben foglalt jegyzékbe vett személyt vagy szervezetet abban, hogy a jegyzékbe vétele előtt a szerződésben vállalt fizetési kötelezettségének eleget tegyen, feltéve, hogy az érintett tagállam megállapította az alábbiakat:

▼B

- a) a szerződés nem kapcsolódik az 1. cikkben említett tiltott termékekhez, anyagokhoz, felszereléshez, árukhoz, technológiákhoz, támogatáshoz, képzéshez, pénzügyi segítségnyújtáshoz, beruházáshoz, közvetítői szolgáltatáshoz és egyéb szolgáltatásokhoz;
- b) a kifizetést – sem közvetlenül, sem közvetve – nem az (1) bekezdésben említett személyek vagy szervezetek valamelyike kapja;

valamint feltéve hogy az érintett tagállam az engedélyezést 10 nappal megelőzően értesítést tesz az e kifizetések eszközölésére vagy kézhezvételére, vagy adott esetben ebből az okból a pénzeszközök vagy gazdasági források befagyasztása megszüntetésének engedélyezésére irányuló szándékról.

▼M11

(7) Az (1) bekezdés a) pontja és a (2) bekezdés szerinti tilalom nem alkalmazandó:

- a) abban az esetben, ha a szankcióbizottság eseti mérlegelést követően megállapította, hogy mentesség biztosítására van szükség ahhoz, hogy megkönnyítsék a KNDK területén a polgári lakosság részére támogatást és segítséget nyújtó nemzetközi, illetve nem kormányzati szervezetek munkáját;
- b) a Foreign Trade Bank és a Korean National Insurance Company (KNIC) elnevezésű szervezettel megvalósuló pénzügyi tranzakciók vonatkozásában, amennyiben ezek a tranzakciók kizárólag a KNDK területén található diplomáciai képviselők működtetésének céljára, illetve az ENSZ által vagy vele együttműködésben végzett humanitárius tevékenységek céljára szolgálnak.

▼M12*28. cikk*

A 27. cikk (1) bekezdésének d) pontja és a 27. cikk (2) bekezdése – annyiban, amennyiben az a 27. cikk (1) bekezdése d) pontjának hatálya alá tartozó személyekre és szervezetekre vonatkozik – nem alkalmazandó a KNDK-nak az ENSZ, annak szakosodott szervei és egyéb kapcsolódó szervezetek melletti képviselői által, más diplomáciai és konzuli képviselői által végzett tevékenységekhez szükséges pénzeszközök, egyéb vagyoni értékek vagy gazdasági erőforrások tekintetében, amelyekről a szankcióbizottság előzetesen, eseti alapon megállapítja, hogy azok szükségesek a humanitárius segítségnyújtáshoz és a nukleáris leszereléshez, vagy a 2270 (2016) sz. ENSZ BT-határozat célkitűzésével összhangban lévő egyéb célok teljesítéséhez.

▼B*29. cikk*

(1) Az I. mellékletben felsorolt szervezetek képviseleti irodáit be kell zárn.

(2) Tilos az I. mellékletben felsorolt szervezetek, valamint az érdeklükben vagy nevükben eljáró személyek vagy szervezetek közvetlen vagy közvetett részvétele közös vállalkozásokban vagy más vállalkozási formákban.

▼B

VIII. FEJEZET

EGYÉB KORLÁTOZÓ INTÉZKEDÉSEK

▼M4*30. cikk*

(1) A tagállamok megteszik az ahhoz szükséges intézkedéseket, hogy éberséget tanúsítsanak és megakadályozzák, hogy területükön vagy állampolgáraiktól a KNDK-beli állampolgárok olyan tudományágakkal kapcsolatos speciális oktatásban vagy képzésben részesüljenek – ideértve a magas szintű fizika, a magas szintű számítógépes szimuláció és a kapcsolódó informatika, a térinformatikai navigáció, a nukleáris technika, űrtechnológia, repüléstechnika és a kapcsolódó tudományágak, a fejlett anyagtudomány, a magas szintű vegyészeti technológia, a magas szintű gépgyártás, a magas szintű elektrotechnika és a magas szintű ipari technológia terén nyújtott oktatást vagy képzést –, amelyek elősegítenék a KNDK-nak a nukleáris fegyverek elterjedésének veszélyével járó tevékenységeit és a nukleáris fegyverek hordozóeszközeinek fejlesztését.

(2) A tagállamok – az orvosi célú cserék kivételével – felfüggesztik az olyan személyek vagy csoportok részvételével folytatott tudományos és műszaki együttműködést, akiket vagy amelyeket a KNDK hivatalosan támogat, illetve akik vagy amelyek a KNDK-t képviselik, kivéve, ha:

- a) a nukleáris tudomány és technológia, az űrtechnológia és a repüléstechnika és -technológia, illetve a fejlett gyártási technikák és módszerek területén folytatott tudományos vagy műszaki együttműködés esetében a szankcióbizottság eseti alapon azt állapította meg, hogy az adott tevékenység nem segíti elő a KNDK-nak a nukleáris fegyverek elterjedésének veszélyével járó tevékenységeit vagy a ballisztikus rakétákkal kapcsolatos programjait; vagy
- b) minden egyéb tudományos vagy műszaki együttműködés esetében az együttműködésben részt vevő tagállam azt állapítja meg, hogy az adott tevékenység nem segíti elő a KNDK-nak a nukleáris fegyverek elterjedésének veszélyével járó tevékenységeit vagy a ballisztikus rakétákkal kapcsolatos programjait, és ezen megállapításáról előzetesen értesíti a szankcióbizottságot.

▼B*31. cikk*

A tagállamok – a nemzetközi joggal összhangban – fokozott éberséget tanúsítanak a KNDK diplomáciai személyzetével kapcsolatban annak érdekében, hogy megakadályozzák, hogy e személyzet tagjai hozzájáruljanak a KNDK ballisztikus rakétákkal kapcsolatos vagy nukleáris programjaihoz, illetve az 1718 (2006), az 1874 (2009), a 2087 (2013), a 2094 (2013), vagy a 2270 (2016) sz. ENSZ BT-határozatok vagy az e határozat által tiltott tevékenységekhez, illetve az említett ENSZ BT-határozatok vagy az e határozat által előírt intézkedések megkerüléséhez.

▼M4*31a. cikk*

A KNDK diplomáciai és konzuli képviseletei, valamint azok KNDK-beli tagjai az Unióban nem lehetnek bankszámla tulajdonosai, továbbá az Unióban nem rendelkezhetnek bankszámla felett, kivéve egy bankszámlát abban a tagállamban, vagy azokban a tagállamokban, amelyben vagy amelyekben a képviselet található, illetve amelybe vagy amelyekbe tagjaikat akkreditálták.

▼M4*31b. cikk*

(1) Tilos ingatlant a KNDK részére, továbbá a KNDK általi vagy javára történő használatra a diplomáciai vagy konzuli tevékenységektől eltérő célból bérbe adni vagy más módon rendelkezésre bocsátani.

(2) Emellett tilos a KNDK-tól a KNDK területén kívül fekvő ingatlant bérelni.

▼B

IX. FEJEZET

ÁLTALÁNOS ÉS ZÁRÓ RENDELKEZÉSEK

▼M21*32. cikk*

Nem teljesíthetők az olyan szerződésekkel vagy ügyletekkel kapcsolatos, bármilyen formájú követelések, amelyek teljesítését közvetlenül vagy közvetve, egészben vagy részben befolyásolják az 1718 (2006), az 1874 (2009), a 2087 (2013), a 2094 (2013), a 2270 (2016), a 2321 (2016), a 2356 (2017), a 2375 (2017), illetve a 2397 (2017) sz. ENSZ BT-határozat alapján elrendelt intézkedések, beleértve az Egyesült Nemzetek Biztonsági Tanácsa vonatkozó határozataival összhangban, illetve végrehajtásával összefüggésben az Unió vagy a tagállamok által hozott intézkedéseket, illetve az e határozat alapján hozott intézkedéseket, ideértve többek között a kártalanítási vagy egyéb hasonló jellegű követeléseket, például a kártérítési követeléseket és a garancia-érvényesítés keretében benyújtott követeléseket, nevezetesen a kötvény, garancia vagy viszontgarancia – különösen pénzügyi garancia vagy pénzügyi viszontgarancia – kifizetésére vagy meghosszabbítására irányuló követeléseket, amennyiben azokat az alábbiak nyújtották be:

- a) az I., a II., a III., a IV., az V., illetve a VI. mellékletben foglalt jegyzékben szereplő személyek vagy szervezetek;
- b) bármely más KNDK-beli személy vagy szervezet, ideértve többek között a KNDK kormányát, közhatalmi szerveit, vállalatait és ügynökségeit;
- c) az a) vagy b) pontban említett személyek vagy szervezetek valamelyikén keresztül, illetve nevében eljáró személyek vagy szervezetek; vagy
- d) bármely hajótulajdonos vagy hajó bérlője, akinek vagy amelynek a 18b. cikk (1) bekezdése értelmében hajóját lefoglalták vagy zár alá vették vagy a 18b. cikk (3) bekezdése értelmében hajóját törölték a hajólajstromból, vagy akinek vagy amelynek a hajója a VI. mellékletben foglalt jegyzékében szerepel.

32a. cikk

Az 1718 (2006), az 1874 (2009), a 2087 (2013), a 2094 (2013), a 2270 (2016), a 2321 (2016), a 2356 (2017), a 2371 (2017), a 2375 (2017) vagy a 2397 (2017) sz. ENSZ BT-határozat által előírt intézkedések nem alkalmazhatók, amennyiben azok bármely módon akadályozzák valamely KNDK-beli diplomáciai vagy konzuli képviseletnek a diplomáciai és konzuli kapcsolatokról szóló bécsi egyezmények alapján végzett tevékenységeit.

▼ B*33. cikk***▼ M21**

(1) A Tanács az ENSZ Biztonsági Tanácsa vagy a szankcióbizottság meghatározásai alapján az I. és a IV. mellékleten módosításokat fogad el.

(2) A Tanács a tagállamoknak vagy az Unió külügyi főképviselőjének a javaslata alapján egyhangúlag állapítja meg a II., a III., az V. és a VI. mellékletben szereplő jegyzékeket és fogadja el azok módosításait.

▼ B*34. cikk*

(1) Ha az ENSZ Biztonsági Tanács vagy a szankcióbizottság egy személyt vagy szervezetet jegyzékbe vesz, ezt a személyt vagy szervezetet a Tanács is felveszi az I. mellékletbe.

▼ M28

(2) Ha a Tanács úgy határoz, hogy egy személyt vagy szervezetet a 18b. cikk (4) vagy (5) bekezdésében, a 23. cikk (1) bekezdésének b), c) vagy d) pontjában vagy a 27. cikk (1) bekezdésének b), c) vagy d) pontjában említett intézkedések hatálya alá von, ennek megfelelően módosítja a II., a III., az V., illetve a VI. mellékletet.

▼ B

(3) A Tanács közli döntését és a jegyzékbe vétel okait – amennyiben a cím ismert, közvetlenül, egyéb esetben pedig értesítés közzététele útján – az (1) és (2) bekezdésben említett személlyel vagy szervezettel, lehetővé téve az adott személy vagy szervezet számára, hogy észrevételeket tegyen.

(4) Amennyiben észrevételt tesznek vagy új érdemi bizonyítékot nyújtanak be, a Tanácsnak felül kell vizsgálnia határozatát, és erről értesítenie kell az érintett személyt vagy szervezetet.

▼ M28*35. cikk*

(1) Az I., a II., a III., a IV., az V. és a VI. mellékletnek tartalmaznia kell az adott személyek, szervezetek és hajók jegyzékbe vételének okait; az I. és a IV. melléklet vonatkozásában ezen okokat a ENSZ Biztonsági Tanácsa vagy a szankcióbizottság határozza meg.

(2) Az I., a II., a III., a IV., az V. és a VI. mellékletnek tartalmaznia kell továbbá az érintett személyek, szervezetek vagy hajók azonosításához szükséges adatokat, amennyiben ilyenek rendelkezésre állnak; az I. és a IV. melléklet vonatkozásában ezeket az adatokat az ENSZ Biztonsági Tanácsa vagy a szankcióbizottság határozza meg. Személyek esetében ilyen adat lehet a név – beleértve a névváltozatokat is –, a születési hely és idő, az állampolgárság, az útlevél és a személyazonosító igazolvány száma, a nem, a cím (amennyiben ismert), valamint a beosztás vagy a foglalkozás. Szervezetek esetében ilyen adat lehet a név, a bejegyzés helye és ideje, a nyilvántartási szám és a székhely. Az I. mellékletnek tartalmaznia kell az ENSZ Biztonsági Tanácsa vagy a szankcióbizottság általi jegyzékbe vétel időpontját.

▼B*36. cikk*

(1) Ezt a határozatot – különösen a korlátozó intézkedések további személyekre, szervezetekre vagy termékekre, illetve személyek, szervezetek vagy termékek kategóriáira történő kiterjesztése tekintetében, vagy a vonatkozó ENSZ BT-határozatoknak megfelelően – felül kell vizsgálni és szükség esetén módosítani kell.

▼M28

(2) A 18b. cikk (4) és (5) bekezdésében, a 23. cikk (1) bekezdésének b), c) és d) pontjában, valamint a 27. cikk (1) bekezdésének b), c) és d) pontjában említett intézkedéseket rendszeres időközönként, de legalább 12 havonta felül kell vizsgálni. Amennyiben a Tanács a 33. cikk (2) bekezdésében említett eljárással összhangban úgy határoz, hogy ezen intézkedések alkalmazásának feltételei már nem teljesülnek, azok az érintett személyek és szervezetek tekintetében hatályukat veszítik.

▼M21*36a. cikk*

Az 1718 (2006), az 1874 (2009), a 2087 (2013), a 2094 (2013), a 2270 (2016), a 2321 (2016), a 2356 (2017), a 2371 (2017), a 2375 (2017) és a 2397 (2017) sz. ENSZ BT-határozatban előírt intézkedésektől eltérve, amennyiben a szankcióbizottság megállapítja, hogy mentesség biztosítására van szükség ahhoz, hogy megkönnyítsék a KNDK területén az ország polgári lakossága részére támogatást és segítséget nyújtó nemzeti, illetve nem kormányzati szervezetek munkáját vagy az említett ENSZ BT-határozatok céljaival összeegyeztethető bármilyen más okból van szükség, az érintett tagállam illetékes hatósága megadja a szükséges engedélyt.

▼B*37. cikk*

A 2013/183/KKBP határozat hatályát veszti.

38. cikk

Ez a határozat az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon lép hatályba.

▼B

I. MELLÉKLET

A 23. cikk (1) bekezdésének a) pontjában említett személyek, valamint a 27. cikk (1) bekezdésének a) pontjában említett személyek és szervezetek jegyzéke

A. Személyek

	Név	Egyéb ismert név	Születési idő	Az ENSZ jegyzékbe vétel dátuma	Indokolás
	Yun Ho-jin	más néven: Yun Ho-chin	1944.10.13.	2009.7.16.	A Namchongang Trading Corporation igazgatója; az urándúsítási programhoz szükséges felszerelések importját felügyeli.
▼ <u>M9</u>	Ri Je-Son	Neve koreai karakterekkel: 리제선 Neve kínai karakterekkel: 善济李 más néven: Ri Che Son	1938	2009.7.16.	2014 áprilisa óta ő az atomenergia-ágazatért felelős miniszter. A General Bureau of Atomic Energy (GBAE), azaz a KNDK nukleáris programját irányító központi ügynökség korábbi igazgatója; a nukleáris programhoz kapcsolódóan számos kezdeményezést támogatott, ideértve azt is, hogy a Jongbjoni Nukleáris Kutatóközpont és a Namchongang Trading Corporation a GBAE irányítása alá tartozzon.
▼ <u>B</u>	Hwang Sok-hwa			2009.7.16.	A General Bureau of Atomic Energy (GBAE) igazgatója; részt vesz a Koreai Népi Demokratikus Köztársaság nukleáris programjában; a GBAE Tudományos Orientációs Hivatalának vezetőjeként szolgált a Közös Nukleáris Kutatóintézet Tudományos Bizottságában.
▼ <u>M27</u>	Ri Hong-sop		1940	2009.7.16.	A Jongbjoni Nukleáris Kutatóközpont volt igazgatója és a Nukleáris Fegyverek Intézetének vezetője, aki felügyelte a fegyverminőségű plutónium előállításában részt vevő három kulcsfontosságú létesítményt: az üzemanyaggyártó üzem, az atomreaktor és az újrafeldolgozó üzem.
▼ <u>B</u>	Han Yu-ro			2009.7.16.	A Korea Ryongaksan General Trading Corporation igazgatója; részt vesz a Koreai Népi Demokratikus Köztársaság ballisztikusrakéta-programjában.

▼B

	Név	Egyéb ismert név	Születési idő	Az ENSZ jegyzékbe vétel dátuma	Indokolás
6.	Paek Chang-Ho	Pak Chang-Ho; Paek Ch'ang-Ho	Útlevélszám.: 381420754 Az útlevél kiállításának dátuma: 2011. december 7.; Az útlevél lejáratí ideje: 2016. december 7. Születési idő: 1964.6.18.; Születési hely: Keszong, KNDK	2013.1.22.	Magas rangú tisztviselő, a Koreai Űrtechnológiai Bizottság műholdvezérlő-központjának vezetője.
7.	Chang Myong- Chin	Jang Myong-Jin	1968.2.19.; Alternatív születési idő: 1965 vagy 1966	2013.1.22.	A szohei műholdfellovő állomás igazgatója és annak a fellovőközpontnak a vezetője, ahonnan 2012. április 13-án és december 12-én műhold fellovésére került sor.
8.	Ra Ky'ong-Su	Ra Kyung-Su Chang, Myong Ho	1954.6.4. Útlevélszám: 645120196	2013.1.22.	Ra Ky'ong-Su a Tanchon Commercial Bank (TCB) tisztviselője. Ebben a minőségében tranzakciókat segített elő a TCB javára. A szankcióbizottság 2009 áprilisában vette jegyzékbe a Tanchon Commercial Bankot, amely a KNDK legfőbb pénzügyi szervezete a hagyományos fegyverek, a ballisztikus rakéták, valamint az ilyen fegyverek összeszerelésével és gyártásával kapcsolatos áruk eladása terén.
9.	Kim Kwang-il		1969.9.1. Útlevélszám: PS381420397	2013.1.22.	Kim Kwang-il a Tanchon Commercial Bank (TCB) tisztviselője. Ebben a minőségében tranzakciókat segített elő a TCB és a Koreai Bányászatfejlesztési Kereskedelmi Vállalat (Korea Mining Development Trading Corporation, KOMID) javára. A szankcióbizottság 2009 áprilisában vette jegyzékbe a Tanchon Commercial Bankot, amely a KNDK legfőbb pénzügyi szervezete a hagyományos fegyverek, a ballisztikus rakéták, valamint az ilyen fegyverek összeszerelésével és gyártásával kapcsolatos áruk eladása terén. A szankcióbizottság 2009 áprilisában vette jegyzékbe a KOMID-ot, amely a KNDK első számú fegyverkereskedője és a ballisztikus rakétákkal és hagyományos fegyverekkel kapcsolatos áruk és felszerelések legfőbb exportőre.

▼B

	Név	Egyéb ismert név	Születési idő	Az ENSZ jegyzékbe vétel dátuma	Indokolás
10.	Yo'n Cho'ng Nam			2013.3.7.	A Koreai Bányászatfejlesztési Kereskedelmi Vállalat (Korea Mining Development Trading Corporation, KOMID) főképviseelője. A szankcióbizottság 2009 áprilisában vette jegyzékbe a KOMID-ot, amely a KNDK első számú fegyverkereskedője és a ballisztikus rakétákkal és hagyományos fegyverekkel kapcsolatos áruk és felszerelések legfőbb exportőre.
11.	Ko Ch'o'l-Chae			2013.3.7.	A Korea Mining Development Trading Corporation, KOMID (Koreai Bányászatfejlesztési Kereskedelmi Vállalat) helyettes főképviseelője. A szankcióbizottság 2009 áprilisában vette jegyzékbe a KOMID-ot, amely a KNDK első számú fegyverkereskedője és a ballisztikus rakétákkal és hagyományos fegyverekkel kapcsolatos áruk és felszerelések legfőbb exportőre.
12.	Mun Cho'ng- Ch'o'l			2013.3.7.	Mun Cho'ng-Ch'o'l a TCB tisztviselője. Ebben a minőségében tranzakciókat segített elő a TCB javára. A szankcióbizottság 2009 áprilisában vette jegyzékbe a Tanchon Commercial Bankot, amely a KNDK legfőbb pénzügyi szervezete a hagyományos fegyverek, ballisztikus rakéták, valamint az ilyen fegyverek összeszerelésével és gyártásával kapcsolatos áruk eladása terén.
13.	Choe Chun-Sik	Choe Chun Sik; Ch'oe Ch'un Sik	Születési idő: 1954. október 12., Állampolgárság: KNDK	2016.3.2.	Choe Chun-Sik a Második Természettudományi Akadémia (Second Academy of Natural Sciences – SANS) igazgatója, a KNDK nagyhatótávolságú rakéta-programjának vezetője volt.
14.	Choe Song Il		Útleveleszám: 472320665. Az útlevelel lejáratási ideje: 2017.9.26. Útleveleszám: 563120356. Állampolgárság: észak-koreai	2016.3.2.	A Tanchon Commercial Bank (Tancson Kereskedelmi Bank) képviselője. A Tanchon Commercial Bank képviselője volt Vietnámban.
15.	Hyon Kwang II	Hyon Gwang II	Születési idő: 1961. május 27., Állampolgárság: KNDK	2016.3.2.	Hyon Kwang II a Nemzeti Űrtechnológia-fejlesztési Hivatal (National Aerospace Development Administration) Tudományos Fejlesztési Osztályának igazgatója.

▼M7▼B

▼B

	Név	Egyéb ismert név	Születési idő	Az ENSZ jegyzékbe vétel dátuma	Indokolás
▼ <u>M10</u>	16. Jang Bom Su	Jang Pom Su Jang Hyon U	Születési idő: 1957.4.15. vagy 1958.2.22. Diplomata útlevelének száma: 836110034. Lejárati dátuma: 2020.1.1.; Állampolgárság: KNDK	2016.3.2.	A Tanchon Commercial Bank képviselője Szíriában.
▼ <u>M7</u>	17. Jang Yong Son		Születési idő: 1957.2.20. Állampolgárság: észak-koreai	2016.3.2.	A Korea Mining Development Trading Corporation (Koreai Bányászat-fejlesztési Kereskedelmi Vállalat – KOMID) képviselője. A KOMID képviselője volt Iránban.
▼ <u>M10</u>	18. Jon Myong Guk	Cho'n Myo'ng-kuk Jon Yong Sang	Születési idő: 1976.10.18. vagy 1976.8.25.; Útlevélszám: 4721202031; Lejárati dátuma: 2017.2.21. Diplomata útlevelének száma: 836110035. Lejárati dátuma: 2020.1.1.; Állampolgárság: KNDK	2016.3.2.	A Tanchon Commercial Bank képviselője Szíriában.
▼ <u>B</u>	19. Kang Mun Kil	Jiang Wen-ji	Útlevélszám: PS472330208; Az útlevél lejárat dátuma: 2017. július 4.; Állampolgársága: KNDK;	2016.3.2.	Kang Mun Kil nukleáris beszerzési tevékenységeket végzett a Namchongang, más néven Namhung képviselőjeként.
	20. Kang Ryong		Születési idő: 1969. augusztus 21.; Állampolgársága: KNDK	2016.3.2.	A Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID) képviselője Szíriában.
▼ <u>M7</u>	21. Kim Jung Jong	Kim Chung Chong	Útlevélszám: 199421147. Az útlevél lejárat dátuma: 2014.12.29. Útlevélszám: 381110042. Az útlevél lejárat dátuma: 2016.1.25. Útlevélszám: 563210184. Az útlevél lejárat dátuma: 2018.6.18. Születési idő: 1966.11.7. Állampolgárság: észak-koreai	2016.3.2.	A Tanchon Commercial Bank (Tanchon Kereskedelmi Bank) képviselője. A Tanchon Commercial Bank képviselője volt Vietnámban.

▼B

	Név	Egyéb ismert név	Születési idő	Az ENSZ jegyzékbe vétel dátuma	Indokolás
22.	Kim Kyu		Születési idő: 1968. július 30., Állampolgárság: KNDK	2016.3.2.	A Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID) külügyi tisztviselője.
23.	Kim Tong My'ong	Kim Chin-So'k; Kim Tong-Myong; Kim Jin-Sok; Kim, Hyok-Chol	Születési idő: 1964.; Állampolgárság: KNDK	2016.3.2.	Kim Tong My'ong a Tanchon Commercial Bank elnöke, és legalább 2002 óta különféle tisztségeket tölt be a banknál. Emellett az Amroggang ügyeinek intézésében is szerepet játszik.
▼ <u>M7</u>					
24.	Kim Yong Chol		Születési idő: 1962.2.18. Állampolgárság: észak-koreai	2016.3.2.	A KOMID képviselője. A KOMID képviselője volt Iránban.
▼ <u>B</u>					
25.	Ko Tae Hun	Kim Myong Gi	Útlevélszám: 563120630; Az útlevél lejáratí ideje: 2018. március 20.; Születési idő: 1972. május 25.; Állampolgársága: KNDK	2016.3.2.	A Tanchon Commercial Bank képviselője.
26.	Ri Man Gon		Születési idő: 1945. október 29.; Útlevélszáma: P0381230469; Az útlevél lejáratí ideje: 2016. április 6.; Állampolgársága: KNDK	2016.3.2.	Ri Man Gon hadianyag-ipari miniszter.
27.	Ryu Jin		Születési idő: 1965. augusztus 7.; Útlevélszáma: 563410081; Állampolgársága: KNDK	2016.3.2.	A KOMID képviselője Szíriában.

▼B

	Név	Egyéb ismert név	Születési idő	Az ENSZ jegyzékbe vétel dátuma	Indokolás
28.	Yu Chol U		Állampolgársága: KNDK		Yu Chol U a Nemzeti Űrtechnológia-fejlesztési Hivatal (National Aerospace Development Administration) igazgatója.
29.	Pak Chun Il		Útlevelezszám: 563410091; Születési idő: 1954.7.28.; Állampolgársága: KNDK	2016.11.30.	A KNDK egyiptomi nagykövetségént teljesített szolgálatot, illetve támogatást nyújt a KOMID-nak.
30.	Kim Song Chol	Kim Hak Song	Útlevelezszám: 381420565, vagy Útlevelezszám: 654120219; Születési idő: 1968.3.26.; vagy 1970.10.15. Állampolgársága: KNDK	2016.11.30.	A KOMID tisztviselőjeként üzleti tevékenységet folytatott Szudánban a KOMID javára.
31.	Son Jong Hyok	Son Min	Születési idő: 1980.5.20.; Állampolgársága: KNDK	2016.11.30.	Son Jong Hyok a KOMID tisztviselőjeként üzleti tevékenységet folytatott Szudánban a KOMID javára.
32.	Kim Se Gon		Útlevelezszám: PD472310104; Születési idő: 1969.11.13. Állampolgársága: KNDK	2016.11.30.	Az Atomenergia-ipari Minisztérium nevében dolgozik.
33.	Ri Won Ho		Útlevelezszám: 381310014; Születési idő: 1964.7.17.; Állampolgársága: KNDK	2016.11.30.	A KNDK Állambiztonsági Minisztériumának Szíriában állomásoztatott, a KOMID-ot támogató tisztviselője.
34.	Jo Yong Chol	Cho Yong Chol	Születési idő: 1973.9.30.; Állampolgársága: KNDK	2016.11.30.	A KNDK Állambiztonsági Minisztériumának Szíriában állomásoztatott, a KOMID-ot támogató tisztviselője.

▼M2

▼ M2

	Név	Egyéb ismert név	Születési idő	Az ENSZ jegyzékbe vétel dátuma	Indokolás
35.	Kim Chol Sam		Születési idő: 1971.3.11.; Állampolgársága: KNDK	2016.11.30.	A Daedong Credit Bank (DCB) képviselője, aki a DCB Finance Limited részéről közreműködött banki ügyletek lebonyolításában. Kim Chol Sam a DCB külföldi képviselőjeként feltételezhetően elősegítette tranzakciók lebonyolítását több százezer dollár értékben, és vélhetően több millió dollárt kezel a KNDK-hoz köthető olyan számlákon, amelyek potenciálisan nukleáris/rakéta programokhoz kapcsolódnak.
36.	Kim Sok Chol		Útleveleszám: 472310082; Születési idő: 1955.5.8.; Állampolgársága: KNDK	2016.11.30.	A KNDK mianmari (burmai) nagykövetségént teljesített szolgálatot, és KOMID közvetítőként tevékenykedik. Tevékenységéért díjazásban részesült a KOMID-tól, továbbá találkozót szervez a KOMID nevében, többek között a KOMID és Mianmar (Burma) védelmi ügyekben érintett képviselői között pénzügyi vonatkozású kérdések megvitatása céljából.
37.	Chang Chang Ha	Jang Chang Ha	Születési idő: 1964.1.10.; Állampolgársága: KNDK	2016.11.30.	A Second Academy of Natural Sciences (SANS, Második Természettudományi Akadémia) elnöke.
38.	Cho Chun Ryong	Jo Chun Ryong	Születési idő: 1960.4.4.; Állampolgársága: KNDK	2016.11.30.	A Second Economic Committee (SEC, Második Gazdasági Bizottság) elnöke.
39.	Son Mun San		Születési idő: 1951.1.23.; Állampolgársága: KNDK	2016.11.30.	Az External Affairs Bureau of the General Bureau of Atomic Energy (GBAE, az Általános Atomenergia-ügyi Hivatal Külügyi Hivatala) főigazgatója.
▼ <u>M7</u>					
40.	Cho Il U	Cho Il Woo	Születési idő: 1945.5.10. Születési hely: Musan, Észak-Hamgjong tartomány, KNDK Állampolgárság: észak-koreai Útleveleszám: 736410010	2017.6.2.	A Reconnaissance General Bureau ötödik osztályának igazgatója. Értesülések szerint Cho felel a tengerentúli kémtevékenységekért, és a KNDK számára végzett külföldi hírszerzési adatgyűjtésért.
41.	Cho Yon Chun	Jo Yon Jun	Születési idő: 1937.9.28. Állampolgárság: észak-koreai	2017.6.2.	A szervezési és irányítási hivatal (Organization and Guidance Department) igazgatóhelyettese. Ez a hivatal meghatározó szerepet játszik a Koreai Munkáspárton és a KNDK hadseregén belüli kulcspozíciókba való kinevezésekben.

▼M7

	Név	Egyéb ismert név	Születési idő	Az ENSZ jegyzékbe vétel dátuma	Indokolás
42.	Choe Hwi		Születési év: 1954 vagy 1955 Állampolgárság: észak-koreai Neme: férfi Cím: KNDK	2017.6.2.	A Koreai Munkáspárt propagandáért és mozgósításért felelős hivatalának (Propaganda and Agitation Department) első igazgatóhelyettese. Ez a hivatal felügyeli a teljes KNDK-beli médiát, és a kormány arra használja, hogy általa ellenőrzése alatt tartsa a közvéleményt.
43.	Jo Yong-Won	Cho Yongwon	Születési idő: 1957.10.24. Állampolgárság: észak-koreai Neme: férfi Cím: KNDK	2017.6.2.	A Koreai Munkáspárt szervezési és irányítási hivatalának (Organization and Guidance Department) igazgatóhelyettese. Ez a hivatal meghatározó szerepet játszik a Koreai Munkáspárton és a KNDK hadseregén belüli kulcspozíciókba való kinevezésekben.
44.	Kim Chol Nam		Születési idő: 1970.2.19. Állampolgárság: észak-koreai Útlevelezszám: 563120238 Cím: KNDK	2017.6.2.	A Korea Kumsan Trading Corporation (Koreai Kumszán Kereskedelmi Vállalat) elnöke. Ez a vállalat beszerzéseket végez a General Bureau of Atomic Energy (Általános Atomenergia-ügyi Hivatal) számára, és arra szolgál, hogy rajta keresztül pénzt juttassanak a KNDK-ba.
45.	Kim Kyong Ok		Születési év: 1937 vagy 1938 Állampolgárság: észak-koreai Cím: Phenjan, KNDK	2017.6.2.	A szervezési és irányítási hivatal igazgatóhelyettese. Ez a hivatal meghatározó szerepet játszik a Koreai Munkáspárton és a KNDK hadseregén belüli kulcspozíciókba való kinevezésekben.
46.	Kim Tong-Ho		Születési idő: 1969.8.18. Állampolgárság: észak-koreai Útlevelezszám: 745310111 Neme: férfi Cím: Vietnam	2017.6.2.	A Tanchon Commercial Bank (Tancson Kereskedelmi Bank) képviselője Vietnamban. A Tanchon Commercial Bank a KNDK legfőbb pénzügyi szervezete a fegyverekkel és a rakétákkal kapcsolatos értékesítések terén.
47.	Mín Byong Chol	Mín Pyo'ng-ch'o'l; Mín Byong-chol; Mín Byong Chun	Születési idő: 1948.8.10. Állampolgárság: észak-koreai Neme: férfi Cím: KNDK	2017.6.2.	A Koreai Munkáspárt szervezési és irányítási hivatalának (Organization and Guidance Department) munkatársa. Ez a hivatal meghatározó szerepet játszik a Koreai Munkáspárton és a KNDK hadseregén belüli kulcspozíciókba való kinevezésekben.

▼ M7

	Név	Egyéb ismert név	Születési idő	Az ENSZ jegyzékbe vétel dátuma	Indokolás
48.	Paek Se Bong		Születési idő: 1938.3.21. Állampolgárság: észak-koreai	2017.6.2.	Paek Se Bong a Second Economic Committee (Második Gazdasági Bizottság) korábbi elnöke, a National Defense Commission (Nemzeti Védelmi Bizottság) volt tagja és a Munitions Industry Department (Hadianyag-ipari Hivatal – MID) korábbi igazgatóhelyettese.
49.	Pak Han Se	Kang Myong Chol	Állampolgárság: észak-koreai Útlevelezszám: 290410121 Cím: KNDK	2017.6.2.	A Second Economic Committee (Második Gazdasági Bizottság) alelnöke. A Second Economic Committee felügyeli a KNDK-beli ballisztikusrakéta-gyártást és irányítja a Korea Mining Development Corporation (Koreai Bányászatfejlesztési Vállalat) tevékenységeit, amely a KNDK első számú fegyverkereskedője, valamint a ballisztikus rakétákhoz és a hagyományos fegyverekhez kapcsolódó termékek és felszerelések legfőbb exportőre.
50.	Pak To Chun	Pak Do Chun	Születési idő: 1944.3.9. Állampolgárság: észak-koreai	2017.6.2.	Pak To Chun a Munitions Industry Department (Hadianyag-ipari Hivatal – MID) korábbi titkára, jelenleg pedig tanácsadóként dolgozik nukleáris és rakéta-programokhoz kapcsolódó ügyekben. Az Államügyi Bizottság korábbi tagja, továbbá a Koreai Munkáspárt Politikai Osztályának tagja.
51.	Ri Jae Il	Ri, Chae-Il	Születési év: 1934 Állampolgárság: észak-koreai	2017.6.2.	A Koreai Munkáspárt propagandáért és mozgósításért felelős hivatalának igazgatóhelyettese. Ez a hivatal felügyeli a teljes KNDK-beli médiát, és a kormány arra használja, hogy általa ellenőrzése alatt tartsa a közvéleményt.
▼ <u>M22</u>					
52.	Ri Su Yong		Születési idő: 1968.6.25. Állampolgárság: észak-koreai Útlevelezszám: 654310175. Cím: nincs adat Neme: férfi Ri Su Yong látta el a <i>Korea Ryonbong General Corporation</i> kubai képviselőjét.	2017.6.2.	A <i>Korea Ryonbong General Corporation</i> tisztviselője, aki a KNDK védelmi ipari beszerzéseire szakosodott és segíti Phenjan katonai vonatkozású értékesítéseit. Beszerzéseivel valószínűleg a KNDK vegyifegyver-programját is támogatja.
▼ <u>M7</u>					
53.	Ri Yong Mu		Születési idő: 1925.1.25. Állampolgárság: észak-koreai	2017.6.2.	Ri Yong Mu az Államügyi Bizottság alelnöke. Ez a bizottság irányítja és szervezi a KNDK katonai, védelmi és biztonsági vonatkozású ügyeit, a beszerzéseket és a vásárlásokat is beleértve.

▼B

▼M10

	Név	Egyéb ismert név	Születési idő	Az ENSZ jegyzékbe vétel dátuma	Indokolás
54.	Choe Chun Yong	Ch'oe Ch'un-yo'ng	Állampolgárság: KNDK Útlevélszám: 654410078 Neme: férfi	2017.8.4.	Az Ilsim International Bank képviselője. Az Ilsim International Bank a KNDK hadseregével kapcsolatban álló szervezet és szoros kapcsolatot tart fenn a Korea Kwangson Banking Corporationnel. Az Ilsim International Bank megkísérelte kikerülni az Egyesült Nemzetek Szervezete által kivetett szankciókat.
55.	Han Jang Su	Chang-Su Han	Születési idő: 1969.11.8. Születési hely: Phenjan, KNDK Állampolgárság: KNDK Útlevélszám: 745420176, lejárat dátuma: 2020.10.19. Neme: férfi	2017.8.4.	A Foreign Trade Bank főképviseelője.
56.	Jang Song Chol		Születési idő: 1967.3.12. Állampolgárság: KNDK	2017.8.4.	Jang Song Chol a Korea Mining Development Corporation (Koreai Bányászati Fejlesztési Vállalat) (KOMID) külföldi képviselője.
57.	Jang Sung Nam		Születési idő: 1970.7.14. Állampolgárság: KNDK Útlevélszám: 563120368, kiállítás dátuma: 2013.3.22.; Az útlevél lejárat dátuma: 2018.3.22. Neme: férfi	2017.8.4.	A Tangun Trading Corporation egyik külföldi fiók vállalatának vezetője, amely szervezet elsősorban a KNDK védelmi célú kutatási és fejlesztési programjaihoz szükséges nyersanyagok és technológiák beszerzéséért felelős.
58.	Jo Chol Song	Cho Ch'o'l-so'ng	Születési idő: 1984.9.25. Állampolgárság: KNDK Útlevélszám: 654320502, lejárat dátuma: 2019.9.16. Neme: férfi	2017.8.4.	A Korea Kwangson Banking Corporation helyettes képviselője. A szervezet pénzügyi szolgáltatásokat nyújt a Tanchon Commercial Bank és a Korea Hyoksin Trading javára, amely utóbbi a Korea Ryonbong General Corporation egyik leányvállalata.

▼ **M10**

	Név	Egyéb ismert név	Születési idő	Az ENSZ jegyzékbe vétel dátuma	Indokolás
59.	Kang Chol Su		Születési idő: 1969.2.13. Állampolgárság: KNDK Útlevélszám: 472234895	2017.8.4.	A Korea Ryonbong General Corporation (Koreai Rjonbong Vállalat) tisztviselője, amely szervezet a KNDK védelmi ipari beszerzéseire szakosodott és segíti az ország katonai vonatkozású külföldi értékesítéseit. Beszerzéseivel valószínűleg a KNDK vegyifegyver-programját is támogatja.
60.	Kim Mun Chol	Kim Mun-ch'o'l	Születési idő: 1957.3.25. Állampolgárság: KNDK	2017.8.4.	A Korea United Development Bank képviselője.
61.	Kim Nam Ung		Állampolgárság: KNDK Útlevélszám: 654110043	2017.8.4.	Az Ilsim International Bank képviselője. Az Ilsim International Bank a KNDK hadseregével kapcsolatban álló szervezet és szoros kapcsolatot tart fenn a Korea Kwangson Banking Corporationnel. Az Ilsim International Bank megkísérelte kikerülni az Egyesült Nemzetek Szervezete által kivetett szankciókat.
62.	Pak Il Kyu	Pak Il-Gyu	Állampolgárság: KNDK Útlevélszám: 563120235 Neme: férfi	2017.8.4.	A Korea Ryonbong General Corporation (Koreai Rjonbong Vállalat) tisztviselője, amely szervezet a KNDK védelmi ipari beszerzéseire szakosodott és segíti Phenjan katonai vonatkozású értékesítéseit. Beszerzéseivel valószínűleg a KNDK vegyifegyver-programját is támogatja.
▼ M14	63.	► C1 Pak Yong Sik ◀	Állampolgárság: KNDK Születési év: 1950	2017.9.11.	A Koreai Munkáspárt Központi Katonai Bizottságának tagja. A bizottság feladata a Koreai Munkáspárt katonai politikáinak kidolgozása és végrehajtása, a KNDK hadseregének vezetése és irányítása, valamint az ország védelmi iparágainak irányításában való közreműködés.
▼ M18	64.	Ch'oe So'k Min	Születési idő: 1978.7.25. Állampolgárság: KNDK Neme: férfi	2017.12.22.	Ch'oe So'k-min a Foreign Trade Bank külföldi képviselője. 2016-ban Ch'oe So'k-min a Foreign Trade Bank érintett külföldi fiókjának helyettes képviselője volt. Közreműködött azokban a készpénzátutalásokban, amelyeket a Foreign Trade Bank ezen külföldi fiókjából különleges észak-koreai szervezetekkel és a Reconnaissance General Bureau hírszerző szervezet külföldön működő alkalmazottaival kapcsolatban álló bankokhoz indítottak a szankciók kijátszása céljából.

▼M18

	Név	Egyéb ismert név	Születési idő	Az ENSZ jegyzékbe vétel dátuma	Indokolás
65.	Chu Hyo'k	Ju Hyok	Születési idő: 1986.11.23. Útlevélszám: 836420186, kiállítás dátuma: 2016.10.28., lejárati dátuma: 2021.10.28. Állampolgárság: KNDK Neme: férfi	2017.12.22.	Chu Hyo'k észak-koreai állampolgár, a Foreign Trade Bank külföldi képviselője.
66.	Kim Jong Sik	Kim Cho'ng-sik	Születési év: 1967-1969. Állampolgárság: KNDK Neme: férfi Cím: KNDK	2017.12.22.	A KNDK tömegpusztító fegyverek fejlesztésére irányuló tevékenységeit irányító vezető tisztviselő. A Koreai Munkáspárt Hadianyag-ipari Minisztériumának igazgatóhelyettese.
67.	Kim Kyong Il	Kim Kyo'ng-il	Hely: Líbia Születési idő: 1979.8.1. Útlevélszám: 836210029. Állampolgárság: KNDK Neme: férfi	2017.12.22.	Kim Kyong Il a Foreign Trade Bank helyettes főképviselője Líbiában.
68.	Kim Tong Chol	Kim Tong-ch'o'l	Születési idő: 1966.1.28. Állampolgárság: KNDK Neme: férfi	2017.12.22.	Kim Tong Chol a Foreign Trade Bank külföldi képviselője.
69.	Ko Chol Man	Ko Ch'o'l-man	Születési idő: 1967.9.30. Útlevélszám: 472420180 Állampolgárság: KNDK Neme: férfi	2017.12.22.	Ko Chol Man a Foreign Trade Bank külföldi képviselője.
70.	Ku Ja Hyong	Ku Cha-hyo'ng	Hely: Líbia Születési idő: 1957.9.8. Állampolgárság: KNDK Neme: férfi	2017.12.22.	Ku Ja Hyong a Foreign Trade Bank főképviselője Líbiában.

▼M18

	Név	Egyéb ismert név	Születési idő	Az ENSZ jegyzékbe vétel dátuma	Indokolás
71.	Mun Kyong Hwan	Mun Kyo'ng-hwan	Születési idő: 1967.8.22. Útlevélszám: 381120660, lejárati dátuma: 2016.3.25. Állampolgárság: KNDK Neme: férfi	2017.12.22.	Mun Kyong Hwan a Bank of East Land külföldi képviselője.
72.	Pae Won Uk	Pae Wo'n-uk	Születési idő: 1969.8.22. Állampolgárság: KNDK Útlevélszám: 472120208, lejárati dátuma: 2017.2.22. Neme: férfi	2017.12.22.	Pae Won Uk a Daesong Bank külföldi képviselője.
73.	Pak Bong Nam	Lui Wai Ming; Pak Pong Nam; Pak Pong-nam	Születési idő: 1969.5.6. Állampolgárság: KNDK Neme: férfi	2017.12.22.	Pak Bong Nam az Ilsim International Bank külföldi képviselője.
74.	Pak Mun Il	Pak Mun-il	Születési idő: 1965.1.1. Útlevélszám: 563335509, lejárati dátuma: 2018.8.27. Állampolgárság: KNDK Neme: férfi	2017.12.22.	Pak Mun Il a Korea Daesong Bank külföldi tisztviselője.
75.	Ri Chun Hwan	Ri Ch'un-hwan	►C2 Születési idő: 1957.8.21. Útlevélszám: 563233049, lejárati dátuma: 2018.5.9. ◀ Állampolgárság: KNDK Neme: férfi	2017.12.22.	Ri Chun Hwan a Foreign Trade Bank külföldi képviselője.

▼ **M18**

	Név	Egyéb ismert név	Születési idő	Az ENSZ jegyzékbe vétel dátuma	Indokolás
76.	Ri Chun Song	Ri Ch'un-so'ng	Születési idő: 1965.10.30. Útlevelezszám: 654133553, lejárat dátuma: 2019.3.11. Állampolgárság: KNDK Neme: férfi	2017.12.22.	Ri Chun Song a Foreign Trade Bank külföldi képviselője.
77.	Ri Pyong Chul	Ri Pyo'ng-ch'o'l	Születési év: 1948 Állampolgárság: KNDK Neme: férfi Cím: KNDK	2017.12.22.	A Koreai Munkáspárt Politikai Osztályának póttagja és a Hadianyag-ipari Minisztérium első igazgatóhelyettese.
78.	Ri Song Hyok	Li Cheng He	Születési idő: 1965.3.19. Állampolgárság: KNDK Neme: férfi	2017.12.22.	Ri Song Hyok a Koryo Bank és a Koryo Credit Development Bank külföldi képviselője. A jelentések szerint fedőcégeket hozott létre, melyek termékbeszerezést és pénzügyi tranzakciókat végeznek Észak-Korea számára.
79.	Ri U'n So'ng	Ri Eun Song; Ri Un Song	Születési idő: 1969.7.23. Állampolgárság: KNDK Neme: férfi	2017.12.22.	Ri U'n-so'ng a Korea Unification Development Bank külföldi képviselője.
80.	TSANG YUNG YUAN	Neil Tsang, Yun Yuan Tsang	Születési idő: 1957.10.20. Útlevelezszám: 302001581	2018.3.30.	Tsang Yung Yuan észak-koreai szénkiviteli tevékenységeket koordinált egy harmadik országban tevékenykedő észak-koreai közvetítő segítségével, és ez idáig már több, a szankciók megkerülésére irányuló egyéb tevékenységben is részt vett.

▼ **M23**▼ **B**

B. Szervezetek

	Név	Egyéb ismert név	Hely	A jegyzékbe vétel dátuma	Egyéb információk
1.	Korea Mining Development Trading Corporation	más néven: CHANGGWANG SINYONG CORPORATION; más néven: EXTERNAL TECHNOLOGY GENERAL CORPORATION; más néven: DPRKN MINING DEVELOPMENT TRADING COOPERATION; más néven: „KOMID”	Central District, Phenjan, KNDK	2009.4.24.	A legfontosabb fegyverkereskedő, valamint a ballisztikus rakétákhoz és hagyományos fegyverekhez kapcsolódó áruk és felszerelések fő exportőre.

▼B

	Név	Egyéb ismert név	Hely	A jegyzékbe vétel dátuma	Egyéb információk
2.	Korea Ryonbong General Corporation	más néven: KOREA YONBONG GENERAL CORPORATION; más néven: LYON-GAKSAN GENERAL TRADING CORPORATION	Pot'onggang District, Phenjan, KNDK; Rakwon-dong, Pothonggang District, Phenjan, KNDK	2009.4.24.	Védelmi konglomerátum, amely a KNDK védelmi ipara számára történő beszerzésekre, valamint az ország katonai vonatkozású eladásainak támogatására specializálódott.
3.	Tanchon Commercial Bank	más néven: CHANGGWANG CREDIT BANK; más néven: KOREA CHANGGWANG CREDIT BANK	Saemul 1- Dong Pyongchon District, Phenjan, KNDK	2009.4.24.	A KNDK fő pénzügyi szervezete a hagyományos fegyverek, ballisztikus rakéták, és e fegyverek gyártásával és összeszerelésével kapcsolatos áruk eladása terén.

▼M9

4.	Namchongang Trading Corporation	a) NCG, b) NAMCHONGANG TRADING, c) NAM CHONGANG CORPORATION, d) NOMCHONGANG TRADING CO., e) NAM CHONGANG TRADING CORPORATION, f) Namhung Trading Corporation, g) Korea Daeryonggang Trading Corporation, h) Korea Tearyonggang Trading Corporation	a) Phenjan, Koreai Népi Demokratikus Köztársaság; b) Sengujadong 11-2/(vagy Kwangbok-dong), Mangyongdae District, Phenjan, Koreai Népi Demokratikus Köztársaság	2009.7.16.	A Namchongang a KNDK-nak a General Bureau of Atomic Energy (GBAE) ellenőrzése alatt álló kereskedelmi vállalata. A Namchongang részt vett a KNDK egyik nukleáris létesítményében azonosított, Japánból származó vákuumszivattyúk beszerzésében, valamint a nukleáris programhoz kapcsolódó felszereléseknek egy német magánszemélyhez kötődő beszerzésében. Az 1990-es évek végétől kezdve részt vett továbbá a kifejezetten az urándúsítási program céljára alkalmas alumíniumcsövek és egyéb eszközök vásárlásában. A vállalat képviselője egy korábbi diplomata, aki korábban a KNDK Nemzetközi Atomenergia-ügynökség (IAEA) melletti képviselőjeként szolgált a jongszoni nukleáris létesítmények 2007-es vizsgálata idején. A Namchongangnak a tömegpusztító fegyverek elterjedésével kapcsolatos tevékenységei súlyos aggodalomra adnak okot, tekintettel a KNDK-nak a tömegpusztító fegyverek elterjedésével kapcsolatos múltbeli tevékenységére. Telefonszámok: +850-2-18111, 18222 (mellék: 8573). Faxeszám: +850-2-381-4687.
----	---------------------------------	--	---	------------	--

▼B

5.	Hong Kong Electronics	más néven: HONG KONG ELECTRONICS KISH CO	Sanaee St., Kish Island, Irán.	2009.7.16.	A Tanchon Commercial Bank és a KOMID tulajdonában van vagy azok ellenőrzik, illetve azok nevében jár el vagy szándékozik eljárni. A Hong Kong Electronics a Tanchon Commercial Bank és a KOMID (a szankcióbizottság 2009 áprilisában mindkettőt jegyzékbe vette) nevében 2007 óta több millió dollárnyi, a tömegpusztító fegyverek elterjedéséhez kapcsolódó pénzeszközt utalt át. A Hong Kong Electronics a KOMID nevében elősegítette a pénzeszközöknek Iránból a KNDK-ba való továbbítását.
----	-----------------------	--	--------------------------------	------------	--

▼B

	Név	Egyéb ismert név	Hely	A jegyzékbe vétel dátuma	Egyéb információk
6.	Korea Hyoksin Trading Corporation	más néven: KOREA HYOKSIN EXPORT AND IMPORT CORPORATION	Rakwon-dong, Pothonggang District, Phenjan, KNDK.	2009.7.16.	A Korea Ryonbong General Corporation (amelyet a szankcióbizottság 2009 áprilisában jegyzékbe vett) ellenőrzése alatt álló, phenjani székhelyű KNDK-beli vállalat, amely részt vesz a tömegpusztító fegyverek kifejlesztésében.
7.	General Bureau of Atomic Energy (GBAE)	más néven: General Department of Atomic Energy (GDAE)	Haeudong, Pyongchen District, Phenjan, KNDK.	2009.7.16.	A GBAE felel a KNDK nukleáris programjáért, amely magában foglalja Jongbjoni Nukleáris Kutatóközpontot és annak az 5 MWe (25 MWt) teljesítményű, plutóniumot előállító kutatóreaktorát, valamint az üzemanyaggyártó és az újrafeldolgozó létesítményeket. A GBAE részt vett a Nemzetközi Atomenergia-ügynökséggel folytatott nukleáris programmal foglalkozó találkozókra és megbeszéléseken. A GBAE a KNDK-nak a nukleáris programokat – beleértve a Jongbjoni Nukleáris Kutatóközpont üzemeltetését is – felügyelő legfőbb kormány-ügynöksége.
8.	Korean Tangun Trading Corporation		Phenjan, KNDK.	2009.7.16.	A Korea Tangun Trading Corporation a KNDK Második Természettudományi Akadémiájának az ellenőrzése alatt áll, és elsősorban a KNDK védelmi célú kutatási és fejlesztési programjaihoz szükséges nyersanyagok és technológiák beszerzéséért felel, beleértve többek között a tömegpusztító fegyverekre és azok hordozóeszközeire vonatkozó programokat és beszerzéseket, a vonatkozó többoldalú ellenőrzési rendszerek hatálya alá tartozó vagy azok által tiltott anyagokat is ideértve.
9.	Korean Committee for Space Technology (Koreai Űrtechnológiai Bizottság)	DPRK Committee for Space Technology; Department of Space Technology of the DPRK; Committee for Space Technology; KCST	Phenjan, KNDK.	2013.1.22.	A Koreai Űrtechnológiai Bizottság (KCST) szervezte meg a műholdvezérlő-központon keresztül a KNDK által 2012. április 13-án és 2012. december 12-én a szohei fellövőállomásról végrehajtott műhold-fellövéseket.
10.	Bank of East Land	Dongbang Bank; Tongbang U'Nhaeng; Tongbang Bank	P.O.32, BEL Building, Jonseung-Dung, Moranbong District, Phenjan, KNDK.	2013.1.22.	A Bank of East Land a KNDK egyik pénzügyi intézménye, amely fegyverekkel kapcsolatos tranzakciókat tesz lehetővé – és egyéb támogatást biztosít – a fegyvergyártással és -exporttal foglalkozó Green Pine Associated Corporation számára. A Bank of East Land tevékenyen együttműködött a Green Pine vállalattal a pénzalapoknak a szankciókat kijátszó átutalásában. 2007-ben és 2008-ban lehetővé tett olyan tranzakciókat, amelyek a Green Pine és iráni pénzügyi intézmények – többek között a Melli Bank és a Sepah Bank – részvételével zajlottak. A

▼B

	Név	Egyéb ismert név	Hely	A jegyzékbe vétel dátuma	Egyéb információk
					Biztonsági Tanács az 1747 (2007) sz. határozattal vette jegyzékbe a Sepah Bankot, mivel az támogatást nyújtott Irán ballisztikusrakéta-programjához. A Green Pine-t a szankcióbizottság 2012 áprilisában vette jegyzékbe.
11.	Korea Kumryong Trading Corporation			2013.1.22.	A Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID) álneveként használják beszerzési tevékenységek végzése céljából. A szankcióbizottság 2009 áprilisában vette jegyzékbe a KOMID-ot, amely a KNDK első számú fegyverkereskedője és a ballisztikus rakétákkal és hagyományos fegyverekkel kapcsolatos áruk és felszerelések legfőbb exportőre.
12.	Tosong Technology Trading Corporation		Phenjan, KNDK.	2013.1.22.	A Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID) a Tosong Technology Trading Corporation anyavállalata. A szankcióbizottság 2009 áprilisában vette jegyzékbe a KOMID-ot, amely a KNDK első számú fegyverkereskedője és a ballisztikus rakétákkal és hagyományos fegyverekkel kapcsolatos áruk és felszerelések legfőbb exportőre.
13.	Korea Ryonha Machinery Joint Venture Corporation	Chosun Yunha Machinery Joint Operation Company; Korea Ryenha Machinery J/V Corporation; Ryonha Machinery Joint Venture Corporation; Ryonha Machinery Corporation; Ryonha Machinery; Ryonha Machine Tool; Ryonha Machine Tool Corporation; Ryonha Machinery Corp; Ryonhwa Machinery Joint Venture Corporation; Ryonhwa Machinery JV; Huichon Ryonha Machinery General Plant; Unsan; Unsan Solid Tools; és Millim Technology Company	Tongan-dong, Central District, Phenjan, KNDK; Mangungdae-gu, Phenjan, KNDK; Mangyongdae District, Phenjan, KNDK. E-mail címek: ryonha@sili-bank.com; sjc-117@hotmail.com; and millim@sili-bank.com Telefonszám: 8502-18111; 8502-18111-8642; és 850 2 181113818642 Faxszám: 8502-381-4410	2013.1.22.	A Korea Ryonha Machinery Joint Venture Corporation anyavállalata a Korea Ryonbong General Corporation. A Korea Ryonbong General Corporation egy védelmi konglomerátum, amelynek fő tevékenységi körébe tartozik a KNDK védelmi ipari cégei részére történő beszerzések és az ország katonai jellegű eladásainak támogatása; a vállalatot a szankcióbizottság 2009 áprilisában vette jegyzékbe.

▼B

	Név	Egyéb ismert név	Hely	A jegyzékbe vétel dátuma	Egyéb információk	
14.	Leader (Hong Kong) International	Leader International Trading Limited; Leader (Hong Kong) International Trading Limited	LM-873, RM B, 14/F, Wah Hen Commercial Centre, 383 Hennessy Road, Wanchai, Hong Kong,-Kína.	2013.1.22.	A Leader International (hongkongi cégjegyzékszáma: 1177053) szállítókat tesz lehetővé a Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID) számára. A szankcióbizottság 2009 áprilisában vette jegyzékbe a KOMID-ot, amely a KNDK első számú fegyverkereskedője, valamint a ballisztikus rakétákkal és hagyományos fegyverekkel kapcsolatos áruk és felszerelések legfőbb exportőre.	
▼M9	15.	Green Pine Associated Corporation	a) Cho'ngsong United Trading Company; b) Chongsong Yonhap; c) Ch'o'ngsong Yo'nhap; d) Chosun Chaw'o'n Kaebal T'uja Hoesa; e) Jindal-lae; f) Ku'm- haeryong Company LTD; g) Natural Resources Development and Investment Corporation; h) Saeingp'il Company; i) National Resources Development and Investment Corporation; j) Saeng Pil Trading Corporation	a) c/o Reconnaissance General Bureau Headquarters, Hyongjesan-Guyok, Phenjan, Koreai Népi Demokratikus Köztársaság; b) Nungrado, Phenjan, Koreai Népi Demokratikus Köztársaság; c) Rakrang No. 1 Rakrang District Pyongyang Korea, Chilgol-1 dong, Mangyongdae District, Phenjan, Koreai Népi Demokratikus Köztársaság	2012.5.2.	A Green Pine Associated Corporation (a továbbiakban: „Green Pine”) vette át a Koreai Bányászatfejlesztési Kereskedelmi Vállalat (Korea Mining Development Trading Corporation, KOMID) több tevékenységét. A szankcióbizottság 2009 áprilisában vette jegyzékbe a KOMID-ot, amely a KNDK első számú fegyverkereskedője, valamint a ballisztikus rakétákkal és hagyományos fegyverekkel kapcsolatos áruk és felszerelések legfőbb exportőre. A Green Pine felelős továbbá a fegyverek és az azokhoz kapcsolódó anyagok KNDK általi exportjának közel feléért. A Green Pine fegyverek és azokhoz kapcsolódó anyagok Észak-Koreából való exportja miatt került szankciók hatálya alá. A Green Pine tengeri katonai járművek és fegyverzetek, például tengeralattjárók, katonai hajók és rakétarendszerek gyártására szakosodott, és torpedókat exportált, valamint műszaki támogatást nyújtott iráni védelmi vállalatoknak. Telefonszám: +850-2-18111 (mellék: 8327). Faxeszám: +850-2-3814685 és +850-2-3813372. E-mail címek: pac@silibank.com és kndic@co.chesin.com.
▼B	16.	Amroggang Development Banking Corporation	Amroggang Development Bank; Amnokkang Development Bank	Tongan-dong, Phenjan, KNDK	2012.5.2.	A 2006-ban létrehozott Amroggang a Tanchon Commercial Bankhoz kapcsolódik, és a Tanchon Commercial Bank tisztviselői irányítják. A Tanchon Commercial Bank szerepet játszik a KOMID ballisztikusrakéta-eladásának finanszírozásában, valamint részt vett a KOMID által az iráni Shahid Hemmat Industrial Group (SHIG) részére küldött ballisztikus rakétákkal kapcsolatos ügyletekben is. A szankcióbizottság 2009 áprilisában vette jegyzékbe a Tanchon Commercial Bankot, amely a KNDK legfőbb pénzügyi szervezete a hagyományos fegyverek, ballisztikus rakéták, valamint az ilyen fegyverek összeszerelésével és gyártásával kapcsolatos áruk eladása terén. A szankcióbizottság 2009 áprilisában vette jegyzékbe a KOMID-ot, amely a KNDK első

▼B

	Név	Egyéb ismert név	Hely	A jegyzékbe vétel dátuma	Egyéb információk
					számú fegyverkereskedője és a ballisztikus rakétákkal és hagyományos fegyverekkel kapcsolatos áruk és felszerelések legfőbb exportőre. A Biztonsági Tanács az 1737 (2006) határozattal vette jegyzékbe az SHIG-t, mivel e szervezet érintett volt Irán ballisztikus rakétákkal kapcsolatos programjában.
17.	Korea Heungjin Trading Company	Hunjin Trading Co.; Korea Henjin Trading Co.; Korea Hengjin Trading Company	Phenjan, KNDK.	2012.5.2.	A Korea Heungjin Trading Company-t (Koreai Hungdzsin Kereskedelmi Vállalat) a KOMID kereskedelmi célokra használja. Feltehetően rakétákkal kapcsolatos termékeket szolgáltatott az iráni Shahid Hemmat Industrial Group-nak. A vállalat kapcsolatban áll a KOMID-dal, mégpedig annak beszerzési hivatalával. A Hungdzsin a rakéták tervezéséhez felhasználható alkalmazásokkal ellátott, fejlett digitális irányítóműszer beszerzésére használták fel. A szankcióbizottság 2009 áprilisában vette jegyzékbe a KOMID-ot, amely a KNDK első számú fegyverkereskedője és a ballisztikus rakétákkal és hagyományos fegyverekkel kapcsolatos áruk és felszerelések legfőbb exportőre. A Biztonsági Tanács az 1737 (2006) határozattal vette jegyzékbe az SHIG-t, mivel e szervezet érintett volt Irán ballisztikus rakétákkal kapcsolatos programjában.
18.	Second Academy of Natural Sciences (Második Természettudományi Akadémia)	2nd Academy of Natural Sciences; Che 2 Chayon Kwahakwon; Academy of Natural Sciences; Chayon Kwahak-Won; National Defense Academy; Kukpang Kwahak-Won; Second Academy of Natural Sciences Research Institute; Sansri	Phenjan, KNDK.	2013.3.7.	A Second Academy of Natural Sciences (Második Természettudományi Akadémia) felel a KNDK fejlett fegyverrendszereivel kapcsolatos kutatásokért és fejlesztésekért, ideértve a rakétákat és valószínűleg a nukleáris fegyvereket is. Számos alárendelt szervezetet – többek között a Korea Tangun Trading Corporation-t – alkalmaz olyan technológiák, felszerelések és információk külföldről való beszerzésére, amelyeket az észak-koreai rakéta-programban és valószínűsíthetően a nukleáris fegyver-programban használnak fel. A szankcióbizottság 2009 júliusában vette jegyzékbe a Tangun Trading Corporation-t, mely szervezet elsősorban a KNDK védelmi célú kutatási és fejlesztési programjaihoz szükséges nyersanyagok és technológiák beszerzéséért felelős, amibe nem kizárólagosan, de beletartoznak a tömegpusztító fegyverekkel és az azokat célba juttató rendszerekkel kapcsolatos programok és beszerzések, köztük olyan anyagoké is, amelyeket a vonatkozó multilaterális ellenőrzési rendszerek ellenőriznek vagy tiltanak.

▼ B

	Név	Egyéb ismert név	Hely	A jegyzékbe vétel dátuma	Egyéb információk
19.	Korea Complex Equipment Import Corporation		Rakwon-dong, Pothonggang District, Phenjan, KNDK.	2013.3.7.	A Korea Complex Equipment Import Corporation anyavállalata a Korea Ryonbong General Corporation. A Korea Ryonbong General Corporation egy védelmi konglomerátum, amelynek fő tevékenységi körébe tartozik a KNDK védelmi ipari cégei részére történő beszerzések és az ország katonai jellegű eladásainak támogatása; a vállalatot a szankcióbizottság 2009 áprilisában vette jegyzékbe.
20.	Ocean Maritime Management Company, Limited (OMM)		Donghung Dong, Central District. PO BOX 120. Phenjan, KNDK. Dongheung-dong Changwang Street, Chung-Ku, PO Box 125, Phenjan.	2014.7.28.	Az Ocean Maritime Management Company, Limited (IMO-száma: 1790183) a Csong Cson Gang nevű teher szállító hajó üzemeltetője/kezelője. 2013 júliusában kulcsszerepet töltött be egy titkos fegyverszállítmánnak Kubából a KNDK-ba történő eljuttatása megszervezésében. A szállítmány a fegyverek mellett azokhoz tartozó anyagokat is tartalmazott. Ezzel az Ocean Maritime Management Company, Limited olyan tevékenységekhez járult hozzá, amelyeket az ENSZ BT vonatkozó határozatai – nevezetesen az 1874 (2009) sz. ENSZ BT-határozat által módosított, fegyverembargót elrendelő 1718 (2006) sz. ENSZ BT-határozat – tiltanak, illetve segítséget nyújtott a szóban forgó határozatok által bevezetett intézkedések kijátszásához.
	A következő IMO-számú hajók:				
	a) Chol Ryong (Ryong Gun Bong) 8606173			2016.3.2.	
	b) Chong Bong (Greenlight) (Blue Nouvelle) 8909575			2016.3.2.	
	c) Chong Rim 2 8916293			2016.3.2.	

	g) Hoe Ryong 9041552			2016.3.2.	

▼ M3▼ B

▼B

	Név	Egyéb ismert név	Hely	A jegyzékbe vétel dátuma	Egyéb információk
	h) Hu Chang (O Un Chong Nyon) 8330815			2016.3.2	
	i) Hui Chon (Hwang Gum San 2) 8405270			2016.3.2	
	j) Ji Hye San (Hyok Sin 2) 8018900			2016.3.2	
	k) Kang Gye (Pi Ryu Gang) 8829593			2016.3.2	
	l) Mi Rim 8713471			2016.3.2	
	m) Mi Rim 2 9361407			2016.3.2	
	n) O Rang (Po Thong Gang) 8829555			2016.3.2	

	p) Ra Nam 2 8625545			2016.3.2	
	q) RaNam 3 9314650			2016.3.2	
	r) Ryo Myong 8987333			2016.3.2	

▼M3▼B

▼B

	Név	Egyéb ismert név	Hely	A jegyzékbe vétel dátuma	Egyéb információk
	s) Ryong Rim (Jon Jin 2) 8018912			2016.3.2	
	t) Se Pho (Rak Won 2) 8819017			2016.3.2	
	u) Songjin (Jang Ja San Chong Nyon Ho) 8133530			2016.3.2	
	v) South Hill 2 8412467			2016.3.2	

	x) Tan Chon (Ryon Gang 2) 7640378			2016.3.2	
	y) Thae Pyong San (Petrel 1) 9009085			2016.3.2	
	(z) Tong Hung San (Chong Chon Gang) 7937317			2016.3.2	
	(aa) Tong Hung 1 8661575			2016.3.2	

▼M3▼B

▼B

	Név	Egyéb ismert név	Hely	A jegyzékbe vétel dátuma	Egyéb információk
21.	Academy of National Defense Science (A Védelmi Tudományok Nemzeti Akadémiája)		Phenjan, KNDK.	2016.3.2.	Az Academy of National Defense Science részt vesz a KNDK arra irányuló törekvéseiben, hogy továbbfejlessze ballisztikus rakétákkal és nukleáris fegyverekkel kapcsolatos programját.
22.	Chongchongang Shipping Company	Chong Chon Gang Shipping Co. Ltd.	Cím: 817 Haeun, Donghung-dong, Central District, Phenjan, KNDK; alternatív cím: 817, Haeum, Tonghun-dong, Chung-gu, Phenjan, KNDK; IMO-szám: 5342883	2016.3.2.	A Chongchongang Shipping Company saját hajójával, a Chong Chon Ganggal 2013 júliusában megkísérelt közvetlenül a KNDK-ba bejuttatni egy hagyományos fegyverekből álló tiltott szállítmányt.
23.	Daedong Credit Bank (DCB)	DCB; Taedong Credit Bank	Cím: Suite 401, Potonggang Hotel, Ansan-Dong, Pyongchon District, Phenjan, KNDK; alternatív cím: Ansan-dong, Botonggang Hotel, Pongchon, Phenjan, KNDK; ►C3 SWIFT: DCBK KPPY ◀	2016.3.2.	A Daedong Credit Bank pénzügyi szolgáltatásokat nyújt a Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID) és a Tanchon Commercial Bank számára. A DCB legkésőbb 2007 óta több száz pénzügyi tranzakciót segített elő több millió dollár értékben a KOMID és a Tanchon Commercial Bank nevében. A DCB néhány esetben köztudottan megtevesztő pénzügyi gyakorlatok révén segített elő tranzakciókat.
24.	Hesong Trading Company		Phenjan, KNDK.	2016.3.2.	A Hesong Trading Corporation anyavállalata a Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID).
25.	Korea Kwangson Banking Corporation (KKBC)	KKBC	Jungson-dong, Sungri Street, Central District,, Phenjan, KNDK	2016.3.2.	A KKBC pénzügyi szolgáltatásokat nyújt a Tanchon Commercial Bank és a Korea Hyoksin Trading Corporation javára, amely utóbbi a Korea Ryonbong General Corporation egyik leányvállalata. A Tanchon Commercial Bank arra használja a KKBC-t, hogy valószínűleg több millió dollár értékben pénzeszköz-átutalásokat segítsen elő általa, ideértve a Korea Mining Development Corporation-höz kötődő pénzeszközök átutalását is.
26.	Korea Kwangsong Trading Corporation		Rakwon-dong, Pothonggang District, Phenjan, KNDK	2016.3.2.	A Korea Ryongbong General Corporation a Korea Kwangsong Trading Corporation anyavállalata.

▼B

	Név	Egyéb ismert név	Hely	A jegyzékbe vétel dátuma	Egyéb információk
27.	Ministry of Atomic Energy Industry (Atomenergia-ipari Minisztérium)	MAEI	Haeun-2-dong, Pyongchon District, Phenjan, KNDK	2016.3.2.	Az Atomenergia-ipari Minisztériumot 2013-ban hozták létre a KNDK atomenergia-iparának modernizálása céljából, a nukleáris anyagok gyártásának növelése, minőségük javítása, valamint a KNDK független nukleáris iparának továbbfejlesztése érdekében. A MAEI ennek megfelelően központi szerepet játszik a észak-koreai nukleáris fegyverek fejlesztésében, feladata az ország nukleárisfegyver-programjának napi irányítása, és felügyeletet gyakorol a nukleáris programban érintett egyéb szervezetek felett. A minisztérium alá tartozik a nukleáris programban érintett több szervezet és kutatóközpont, valamint két bizottság: az izotópok alkalmazásával foglalkozó bizottság és az atomenergia-ügyi bizottság. Emellett a MAEI irányítja a jongszoni nukleáris kutatóközpontot; itt található a KNDK ismert plutónium létesítményei. Továbbá a szakértői csoport 2015. évi jelentése szerint 2014. április 9-én Ri Je-sont, a GBAE korábbi igazgatóját nevezték ki a MAEI vezetőjévé, akit az 1718 (2006) sz. határozat alapján létrehozott bizottság 2009-ben vett jegyzékbe a nukleáris vonatkozású programokban való részvétel vagy azok támogatása miatt.
28.	Munitions Industry Department (Hadianyag-ipari Minisztérium)	Military Supplies Industry Department (Katonai Ipari Minisztérium)	Phenjan, KNDK	2016.3.2.	A Hadianyag-ipari Minisztérium (MID) a KNDK rakéta-programjának kulcsfontosságú szereplője. A MID feladata az észak-koreai ballisztikus rakéták fejlesztésének felügyelete, beleértve a Taepo Dong-2-t is. A MID felügyeli az észak-koreai fegyvergyártási és kutatás-fejlesztési programokat, beleértve a KNDK ballisztikusrakéta-programját is. A MID alá tartozik a Második Gazdasági Bizottság és a Második Természettudományi Akadémia, amelyeket 2010 augusztusában szintén jegyzékbe vettek. Az elmúlt években a MID a KN-08 mobil platformról indítható interkontinentális ballisztikus rakéták kifejlesztésén dolgozott. A MID felügyeli a KNDK nukleáris programját. A MID alá tartozik a Nukleáris Fegyverek Intézete.

▼M27

▼B

	Név	Egyéb ismert név	Hely	A jegyzékbe vétel dátuma	Egyéb információk
29.	National Aerospace Development Administration (Nemzeti Űrtechnológia-fejlesztési Hivatal)	NADA	KNDK	2016.3.2.	A NADA az észak-koreai űrtudomány és -technológia fejlesztésében vesz részt, ideértve a műhold fellövéseket és a hordozórakétákat is.
30.	Office 39 (39. Hivatal)	Office #39; Office No. 39; Bureau 39; Central Committee Bureau 39; Third Floor; Division 39	KNDK	2016.3.2.	A KNDK kormányzati szervezete.
31.	Reconnaissance General Bureau	Chongch'al Ch'ongguk; KPA Unit 586; RGB	Hyongjesan-Guyok, Phenjan, KNDK; alternatív cím: Nung-rado, Phenjan, KNDK	2016.3.2.	A Reconnaissance General Bureau a KNDK legjelentősebb hírszerző szervezete, amely 2009 elején jött létre a Koreai Munkáspárt, az Operations Department (Műveleti Főosztály) és a 35. Hivatal meglévő hírszerző egységeinek, illetve a Koreai Néphadsereg Reconnaissance Bureau hírszerző irodájának egyesüléséből. A Reconnaissance General Bureau hagyományos fegyverekkel kereskedik, és irányítása alá tartozik a hagyományos fegyverekre szakosodott észak-koreai cég, a Green Pine Associated Corporation.
32.	Second Economic Committee (Második Gazdasági Bizottság)		Kangdong, KNDK	2016.3.2.	A Second Economic Committee a KNDK rakéta-programjának központi elemeivel foglalkozik. A Second Economic Committee felügyeli a KNDK-ban a ballisztikus rakéták gyártását és irányítja a KOMID tevékenységeit.
33.	Korea United Development Bank		Phenjan, Észak-Korea; SWIFT/BIC: KUDBKPPY	2016.11.30.	A KNDK-ban a pénzügyi szolgáltatások ágazatában működő szervezet.
34.	Ilsim International Bank		Phenjan, KNDK; SWIFT: ILSIKPPY	2016.11.30.	A KNDK hadseregével kapcsolatban álló szervezet, amely szoros kapcsolatot tart fenn a Korea Kwangson Banking Corporation (KKBC) szervezettel. Megkísérelte kikerülni az Egyesült Nemzetek Szervezete által kivetett szankciókat.
35.	Korea Daesong Bank	Choson Taesong Unhaeng; Taesong Bank	Segori-dong, Gyongheung St., Potonggang District, Phenjan, DPRK; SWIFT/BIC: KDBKPPY	2016.11.30.	A Koreai Munkáspárt 39. Hivatalának tulajdonában és kontrollja alatt áll.

▼M2

▼ M2

	Név	Egyéb ismert név	Hely	A jegyzékbe vétel dátuma	Egyéb információk
36.	Singwang Economics and Trading General Corporation		KNDK	2016.11.30.	Szénkereskedelmet folytató észak-koreai vállalat. A KNDK a ballisztikus rakétákkal kapcsolatos és nukleáris programjaihoz szükséges pénzeszegek jelentős részét természeti erőforrások kitermelésével és külföldön történő értékesítésével teremti elő.
37.	Korea Foreign Technical Trade Center		KNDK	2016.11.30.	Szénkereskedelmet folytató észak-koreai vállalat. A KNDK a ballisztikus rakétákkal kapcsolatos és nukleáris programjai finanszírozásához szükséges pénzügyi eszközök jelentős részét természeti erőforrások kitermelésével és külföldön történő értékesítésével teremti elő.
38.	Korea Pugang Trading Corporation		Rakwon-dong, Pothonggang District, Phenjan, KNDK	2016.11.30.	A Korea Ryonbong General Corporation, a KNDK védelmi konglomerátuma tulajdonában áll, és a KNDK védelmi ágazatai számára történő beszerzésekre, valamint Phenjan katonai vonatkozású értékesítéseire szakosodott.
39.	Korea International-Chemical Joint Venture Company	Chosun International Chemicals Joint Operation Company; Chosun International Chemicals Joint Operation Company; International Chemical Joint Venture Company	Hamhung, Dél-Hamgjong tartomány, KNDK; Man gyongdae-kuyok, Phenjan, KNDK; Mangyungdae-gu, Phenjan, KNDK	2016.11.30.	A Korea Ryonbong General Corporation, a KNDK védelmi konglomerátuma leányvállalata, és a KNDK védelmi ágazatai számára történő beszerzésekre, valamint Phenjan katonai vonatkozású értékesítéseire szakosodott, továbbá közreműködött proliferációs vonatkozású ügyletekben.
40.	DCB Finance Limited		Akara Building, 24 de Castro Street, Wickhams Cay I, Road Town, Tortola, Brit Virgin-szigetek; Dalian, Kína	2016.11.30.	A Daedong Credit Bank (DCB), egy jegyzékbe vett szervezet fedőcége.
41.	Korea Taesong Trading Company		Phenjan, KNDK	2016.11.30.	A KOMID nevében járt el egyes, Szíriával kapcsolatos ügyletekben.

▼ M2

	Név	Egyéb ismert név	Hely	A jegyzékbe vétel dátuma	Egyéb információk
42.	Korea Daesong General Trading Corporation	Daesong Trading; Daesong Trading Company; Korea Daesong Trading Company; Korea Daesong Trading Corporation	Pulgan Gori Dong 1, Potong-gang District, Phenjan, KNDK	2016.11.30.	Kapcsolatban áll a 39. Hivatallal ásványi anyagok (arany), fémek, gépek, mezőgazdasági termékek, gyömbér, ékszerek és könnyűipari termékek exportja révén.

▼ M7

43.	Kangbong Trading Corporation		KNDK	2017.6.2.	A Kangbong Trading Corporation (Kangbong Kereskedelmi Vállalat) közvetlenül vagy közvetve, a KNDK-ba irányulóan vagy onnan kiindulva fémeket, grafitot, szenet, illetve szoftvereket értékesített, szolgáltatott, adott át vagy vásárolt, és elképzelhető, hogy az így szerzett bevételek, illetve az így kapott javak a KNDK kormányát vagy a Koreai Munkáspártot szolgálják. A Kangbong Trading Corporation a Koreai Néphadseregért felelős minisztérium irányítása alatt áll.
44.	Korea Kumsan Trading Corporation		Phenjan, KNDK	2017.6.2.	A Korea Kumsan Trading Corporation (Koreai Kumszan Kereskedelmi Vállalat) közvetlenül vagy közvetve a KNDK nukleáris programját felügyelő General Bureau of Atomic Energy (Általános Atomenergiaügyi Hivatal) tulajdonában vagy kontrollja alatt áll, vagy annak javára vagy nevében jár el, illetve szándékozik eljárni.
45.	Koryo Bank		Phenjan, KNDK	2017.6.2.	A Koryo Bank a KNDK gazdaságának pénzügyi szolgáltatási ágazatában tevékenykedik, és kapcsolatban áll a Koreai Munkáspárt 38. és 39. Hivatalával (Office 38 és Office 39).

▼ M9

46.	Strategic Rocket Force of the Korean People's Army	Strategic Rocket Force; Strategic Rocket Force Command of KPA; Strategic Force; Strategic Forces	Phenjan, KNDK.	2017.6.2.	A Strategic Rocket Force of the Korean People's Army (a Koreai Néphadsereg Stratégiai Rakétahadereje) felel a KNDK valamennyi ballisztikusrakéta-programjáért és felelős a SCUD- és NODONG-kilövésekért.
-----	--	--	----------------	-----------	--

▼B

	Név	Egyéb ismert név	Hely	A jegyzékbe vétel dátuma	Egyéb információk
▼M10					
47.	Foreign Trade Bank		A Foreign Trade Bank épülete, Jungsong-dong, Central District, Phenjan, KNDK	2017.8.4.	A Foreign Trade Bank állami tulajdonú bank, amely a KNDK első számú devizabankjaként működik, és kulcsfontosságú pénzügyi támogatást nyújt a Korea Kwangson Banking Corporation részére.
48.	Korean National Insurance Company (KNIC)	Korea National Insurance Corporation (KNIC) Korea Foreign Insurance Company	Central District, Phenjan, KNDK	2017.8.4.	A Korean National Insurance Company KNDK-beli pénzügyi és biztosítótársaság, amely kapcsolatban áll a „39. iroda” elnevezésű szervezettel.
49.	Koryo Credit Development Bank	Daesong Credit Development Bank; Koryo Global Credit Bank; Koryo Global Trust Bank	Phenjan, KNDK	2017.8.4.	A Koryo Credit Development Bank a KNDK gazdaságának pénzügyi szolgáltatási ágazatában működő szervezet.
50.	Mansudae Overseas Project Group of Companies	Mansudae Art Studio	Phenjan, KNDK	2017.8.4.	A Mansudae Overseas Project Group of Companies részt vett munkavállalóknak építőipari tevékenységek végzése céljából a KNDK-ból más országokba történő szállításában, illetve szállításukat elősegítette vagy azért felelős volt. A munkavégzés többek között szobrok és emlékművek építéséhez kapcsolódik, és az abból származó jövedelem a KNDK kormányához vagy a Koreai Munkáspárthoz folyt be. The Mansudae Overseas Project Group of Companies beszámolóik szerint afrikai és délkelet-ázsiai országokban, köztük a következőkben folytat tevékenységet: Algéria, Angola, Botswana, Benin, Kambodzsa, Csád, Kongói Demokratikus Köztársaság, Egyenlítői-Guinea, Malajzia, Mozambik, Madagaszkár, Namíbia, Szíria, Togo és Zimbabwe.
▼M14					
51.	Central Military Commission of the Worker's Party of Korea (CMC) (A Koreai Munkáspárt Központi Katonai Bizottsága)		Phenjan, KNDK	2017.9.11.	A Központi Katonai Bizottság feladata a Koreai Munkáspárt katonai politikáinak kidolgozása és végrehajtása, a KNDK hadseregének vezetése és irányítása, valamint az ország védelmi iparágainak irányítása az Államügyi Bizottsággal koordinációban.

▼ **M14**

	Név	Egyéb ismert név	Hely	A jegyzékbe vétel dátuma	Egyéb információk
52.	Organization and Guidance Department (OGD) (Szervezési és Iránymutatási Hivatal)		KNDK	2017.9.11.	A Szervezési és Iránymutatási Hivatal a Koreai Munkáspárt nagy befolyással bíró testülete. A hivatal irányítja a Koreai Munkáspárton, a KNDK hadseregén és a KNDK kormányzati hivatalain belüli legfontosabb személyzeti kinevezéseket. A teljes KNDK politikai ügyeinek irányítására törekszik, és döntő szerepet játszik a KNDK cenzorálási politikáinak végrehajtásában.
53.	Propaganda and Agitation Department (PAD) (Propaganda és Agitációs Hivatal)		Phenjan, KNDK	2017.9.11.	A Propaganda és Agitációs Hivatal teljes ellenőrzése alatt tartja a médiát, és azt a közvélemény irányítására használja a KNDK vezetősége nevében. A hivatal szerepet vállal a KNDK kormánya általi, egyebek mellett újságokat és sugárzott műsorokat sújtó cenzúrában, vagy felelős ezért.

▼ **M18**

54.	A Népi Fegyveres Erők Minisztériuma (Ministry of the People's Armed Forces, MPAF)		Phenjan, KNDK	2017.12.22.	A Népi Fegyveres Erők Minisztériuma gondoskodik a koreai néphadsereg általános igazgatási és logisztikai szükségleteiről.
-----	---	--	---------------	-------------	---

▼ **M23**

55.	CHANG AN SHIPPING & TECHNOLOGY	長安海連技術有限公司; CHANG AN SHIPPING AND TECHNOLOGY	Room 2105, DL1849, Trend Centre, 29-31 Cheung Lee Street, Chai Wan, Hongkong, Kína	2018.3.30.	A HUA FU elnevezésű, panamai lobogó alatt közlekedő hajó hajólajstrom szerinti tulajdonosa, üzemeltetője és kereskedelmi igazgatója. A szóban forgó teherhajóba 2017. szeptember 24-én az észak-koreai Najinban észak-koreai szénrakományt rakodtak.
56.	CHONMYONG SHIPPING CO	CHON MYONG SHIPPING COMPANY LIMITED	Kalrimgil 2-dong, Mangyongdae-guyok, Pyongyang, DPRK; Saemaul 2-dong, Pyongchon-guyok, Phenjan, KNDK	2018.3.30.	A CHON MYONG 1 nevű hajó hajólajstrom szerinti tulajdonosa. A szóban forgó, észak-koreai lobogó alatt közlekedő hajó 2017. december végén hajók közötti tüzelőanyag-átadási tevékenységet végzett.
57.	FIRST OIL JV CO LTD		Jongbaek 1-dong, Rakrang-guyok, Phenjan, KNDK	2018.3.30.	A PAEK MA nevű észak-koreai tartályhajó tulajdonosa. A szóban forgó hajó 2018. január közepén hajók közötti olajátadási műveletekben vett részt.
58.	HAPJANGGANG SHIPPING CORP		Kumsong 3-dong, Mangyongdae-guyok, Phenjan, KNDK	2018.3.30.	A NAM SAN 8 nevű észak-koreai tartályhajó hajólajstrom szerinti tulajdonosa; a szóban forgó hajó feltételezések szerint hajók közötti olajátadási műveletekben vett részt. A HAP JANG GANG 6 nevű hajó tulajdonosa.

▼ M23

	Név	Egyéb ismert név	Hely	A jegyzékbe vétel dátuma	Egyéb információk
59.	HUAXIN SHIPPING HONGKONG LTD	華信船務(香港)有限公司	Room 2105, Trend Centre, 29-31 Cheung Lee Street, Chai Wan, Hongkong, Kína	2018.3.30.	Az ASIA BRIDGE 1 nevű hajó üzemeltetője és kereskedelmi igazgatója. A Huaxin Shipping 2017. október 19-én azzal bízott meg egy hajót, valószínűleg a hongkongi tulajdonban lévő ASIA BRIDGE 1 nevű hajót, hogy tegyen előkészületeket az észak-koreai Nampóban való kikötésre azzal a céllal, hogy ott felvegyen egy Vietnámba szánt szénszállítmányt. A Huaxin Shipping Ltd. egy meg nem nevezett alkalmazottja azt az utasítást adta az ASIA BRIDGE 1 nevű hajónak, hogy tegyen előkészületeket 8 000 tonna mennyiségű szén befogadására, majd a vietnámi Cam Pha kikötővárosba történő eljuttatására. A hajó kapitánya azt az utasítást kapta, hogy vászonnal takarja el a hajó nevét és egyéb jelöléseit, amíg a hajó a nampói kikötőben tartózkodik.
60.	KINGLY WON INTERNATIONAL CO., LTD		Trust Company Complex, Ajeltake Road, Ajeltake Island, Majuro MH 96960, Marshall-szigetek	2018.3.30.	Tsang Yung Yuan (más néven: Neil Tsang) és a Kingly Won 2017-ben egy több mint 1 millió USD értékű olajüzletet kísérelt megkötni egy harmadik országbeli kőolajtársasággal, amelynek értelmében illegálisan kőolajat adtak volna át a KNDK részére. A Kingly Won közvetítőként járt el a szóban forgó kőolajtársaság és egy kínai társaság nevében, amely azzal a kéréssel kereste meg a Kingly Wont, hogy az tengeri olajat vásároljon a nevében.
61.	KOREA ACHIM SHIPPING CO		Sochang-dong, Chung-guyok, Phenjan, KNDK	2018.3.30.	A CHON MA SAN nevű észak-koreai tartályhajó hajórajstrom szerinti tulajdonosa. Az észak-koreai lobogó alatt közlekedő CHON MA SAN 2018. január végén előkészületeket tett arra, hogy valószínűsíthetően hajók közötti átadási műveletekben vegyen részt. Az észak-koreai lobogó alatt közlekedő, YU JONG 2 nevű motortartályhajó kapitánya 2017. november 18-án egy azonosítatlan észak-koreai irányító felé azt a bejelentést tette, hogy a hajó egy hajók közötti átadási műveletet megelőzően egy vihart próbált elkerülni. A kapitány azt javasolta, hogy a YU JONG 2 az észak-koreai lobogó alatt közlekedő CHON MA SAN előtt vegye fel a fűtőolaj-rakományt, tekintve hogy a CHON MA SAN – nagyobb méreteinél fogva – alkalmasabb arra, hogy viharban végezzen hajók közötti átadási műveleteket. Miután a CHON MA SAN tüzelőolajjal tankolt fel egy másik hajóról, a YU JONG 2 1 168 kiloliter tüzelőolajat fogadott be rakományként 2017. november 19-én egy hajók közötti átadási művelet keretében.

▼ M23

	Név	Egyéb ismert név	Hely	A jegyzékbe vétel dátuma	Egyéb információk
62.	KOREA ANSAN SHIPPING COMPANY	KOREA ANSAN SHPG COMPANY	Pyongchon 1-dong, Pyongchon-guyok, Phenjan, KNDK	2018.3.30.	Az AN SAN 1 nevű észak-koreai tartályhajó hajólajstrom szerinti tulajdonosa; a szóban forgó hajó feltételezések szerint hajók közötti olajátadási műveletekben vett részt.
63.	KOREA MYONGDOK SHIPPING CO		Chilgol 2-dong, Mangyongdae-guyok, Phenjan, KNDK	2018.3.30.	A YU PHYONG 5 hajólajstrom szerinti tulajdonosa. A YU PHYONG 5 2017. november végén 1 721 tonna mennyiségű tüzelőolajat érintő, hajók közötti átadási műveletet hajtott végre.
64.	KOREA SAMJONG SHIPPING		Tonghung-dong, Chung-guyok, Phenjan, KNDK	2018.3.30.	A SAM JONG 1 és a SAM JONG 2 nevű tartályhajó hajólajstrom szerinti tulajdonosa. Feltételezések szerint 2018. január végén mindkét hajó finomított kőolajat importált Észak-Koreába, megsértve ezzel az ENSZ idevágó szankcióit.
65.	KOREA SAMMA SHIPPING CO		Rakrang 3-dong, Rakrang-guyok, Phenjan, KNDK	2018.3.30.	A Korea Samma Shipping Company tulajdonában álló, észak-koreai lobogó alatt közlekedő, SAM MA 2 nevű tartályhajó 2017. október közepén hajók közötti olajátadási műveletet hajtott végre és dokumentumokat hamisított. A művelet részeként egyetlen tranzakció keretei között majdnem 1 600 tonna mennyiségű fűtőolajat vett fel rakományként. A hajó kapitánya azt az utasítást kapta, hogy a hajó pecsétjéből törölje a „SAMMA SHIPPING” kifejezést és a koreai szavakat, és a pecséten ehelyett a „Hai Xin You 606” kifejezést szerepeltesse, eltitkolva ezáltal, hogy észak-koreai hajóról van szó.
66.	KOREA YUJONG SHIPPING CO LTD		Puksong 2-dong, Pyongchon-guyok, Phenjan, KNDK; Cégjegyzékszám: IMO 5434358	2018.3.30.	A YU JONG 2 nevű észak-koreai tartályhajó hajólajstrom szerinti tulajdonosa. A szóban forgó hajó 1 168 kiloliter tüzelőolajat fogadott be rakományként 2017. november 19-én egy hajók közötti átadási művelet keretében.
67.	KOTI CORP		Panamaváros, Panama	2018.3.30.	A KOTI nevű, panamai lobogó alatt közlekedő hajó üzemeltetője és kereskedelmi igazgatója. A szóban forgó hajó 2017. december 9-én hajók közötti műveletek keretében valószínűsíthetően kőolajterméket adott át az észak-koreai lobogó alatt közlekedő KUM UN SAN 3 hajó részére.
68.	MYOHYANG SHIPPING CO		Kumsong 3-dong, Mangyongdae-guyok, Phenjan, KNDK	2018.3.30.	Az olajtermékeket szállító, YU SON nevű észak-koreai tartályhajó üzemeltetője; a szóban forgó hajó feltételezések szerint hajók közötti olajátadási műveletekben vett részt.

▼ **M23**

	Név	Egyéb ismert név	Hely	A jegyzékbe vétel dátuma	Egyéb információk
69.	PAEKMA SHIPPING CO	Care of First Oil JV Co Ltd	Jongbaek 1-dong, Rakrang-guyok, Phenjan, KNDK	2018.3.30.	A PAEK MA nevű észak-koreai tartályhajó hajórajstrom szerinti tulajdonosa. A szóban forgó hajó 2018. január közepén hajók közötti olajátadási műveletekben vett részt.
70.	PHYONGCHON SHIPPING & MARINE	PHYONGCHON SHIPPING AND MARINE	Otan-dong, Chung-guyok, Phenjan, KNDK	2018.3.30.	A JI SONG 6 nevű észak-koreai tartályhajó hajórajstrom szerinti tulajdonosa; a szóban forgó hajó feltételezések szerint hajók közötti olajátadási műveletekben vett részt 2018. január végén. A JI SONG 8 és a WOORY STAR nevű hajó ugyancsak ennek a társaságnak a tulajdonát képezi.

▼ **M29**

71.	PRO-GAIN GROUP CORPORATION			2018.3.30.	A társaság Tsang Yung Yuan tulajdonában van, illetve ellenőrzése alatt áll, és észak-koreai szén tiltott átadásában vesz részt.
-----	----------------------------	--	--	------------	---

▼ **M23**

72.	SHANGHAI DONG-FENG SHIPPING CO LTD		Room 601, 433, Chifeng Lu, Hongkou Qu, Shanghai, 200083, Kína	2018.3.30.	A DONG FENG 6 nevű hajó hajórajstrom szerinti tulajdonosa, üzemeltetője és kereskedelmi igazgatója. A szóban forgó hajó 2017. július 11-én exportra szánt szénkészletet fogadott be rakományként az észak-koreai Hamhungban, megsértve ezzel az idevágó ENSZ-szankciókat.
73.	SHEN ZHONG INTERNATIONAL SHIPPING	沈忠國際海運有限公司	Unit 503, 5th Floor, Silvercord Tower 2, 30, Canton Road, Tsim Sha Tsui, Kowloon, Hongkong, Kína	2018.3.30.	A HAO FAN 2 és a HAO FAN 6 nevű, Saint Kitts és Nevis-i lobogó alatt közlekedő hajó üzemeltetője és kereskedelmi igazgatója. A HAO FAN 6 2017. augusztus 27-én szén fogadott be rakományként az észak-koreai Nampóban. A HAO FAN 2 2017. június 3-án észak-koreai szén fogadott be rakományként az észak-koreai Nampóban.

▼ **M26**

74.	WEIHAI WORLD-SHIPPING FREIGHT		419-201, Tongyi Lu, Huancui Qu, Weihai, Shandong 264200, Kína	2018.3.30.	A XIN GUANG HAI nevű hajó üzemeltetője és kereskedelmi igazgatója. A szóban forgó hajó 2017. október 27-én szén fogadott be rakományként az észak-koreai Taaanban. A hajónak a számított érkezési idő szerint 2017. november 14-én kellett volna megérkeznie a vietnámi Cam Pha városába, de ez nem történt meg.
-----	-------------------------------	--	---	------------	--

▼ **M23**

75.	YUK TUNG ENERGY PTE LTD		17-22, UOB Plaza 2, Raffles Place, Szingapúr 048624, Szingapúr	2018.3.30.	A YUK TUNG nevű hajó üzemeltetője és kereskedelmi igazgatója. A szóban forgó hajó finomított kőolajterméket érintő, hajók közötti átadási műveletet hajtott végre.
-----	-------------------------	--	--	------------	--

▼**B**

II. MELLÉKLET

A 23. cikk (1) bekezdésének b) pontjában említett személyek, valamint a 27. cikk (1) bekezdésének b) pontjában említett személyek és szervezetek jegyzéke

▼**M8**

I. Azok a személyek vagy szervezetek, amelyek felelősek a KNDK nukleáris tevékenységekkel, ballisztikus rakétákkal vagy más tömegpusztító fegyverekkel kapcsolatos programjaiért, illetve a nevükben vagy irányításuk szerint eljáró személyek vagy szervezetek, vagy a tulajdonukban lévő vagy általuk ellenőrzött szervezetek

A. Személyek

	Név	Egyéb ismert név	Azonosító adatok	A jegyzékbe vétel dátuma	Indokolás
1.	CHON Chi Bu	CHON Chi-bu		2009.12.22.	A General Bureau of Atomic Energy (GBAE) tagja, Jongbjon korábbi műszaki igazgatója. Fényképek alapján egy szíriai atomerőműhöz köthető, mielőtt azt Izrael 2007-ben lebombázta.
2.	CHU Kyu-Chang	JU Kyu-Chang; JU Kyu Chang	Születési idő: 1928.11.25. Születési hely: Dél-Hamgyo'ng tartomány, KNDK	2009.12.22.	A Nemzeti Védelmi Bizottság korábbi tagja, amely az Államügyi Bizottsággá történő átalakítását megelőzően a KNDK egyik kulcsfontosságú szerve volt nemzetvédelmi ügyekben. A Koreai Munkáspárt Központi Bizottsága Hadianyag-ipari Minisztériumának korábbi igazgatója. Egyes jelentések szerint 2013-ban KIM Dzsongunnal egy hadihajón tartózkodott. A Koreai Munkáspárt gépipari minisztériumának („Machine Building Industry Department”) igazgatója. A Koreai Munkáspárt Központi Bizottságának póttagjává választották a Koreai Munkáspárt 2016. májusi hetedik kongresszusán, melyen a Koreai Munkáspárt elfogadta a KNDK nukleáris programjának folytatásáról szóló határozatot. Így felelősség terheli a KNDK nukleáris tevékenységekkel, ballisztikus rakétákkal vagy egyéb tömegpusztító fegyverekkel kapcsolatos programjainak támogatásáért, illetve előmozdításáért.
3.	HYON Chol-hae	HYON Chol Hae	Születési idő: 1934. Születési hely: Mandzsúria, Kína.	2009.12.22.	2016 áprilisa óta a Koreai Néphadsereg tábornagya. A Koreai Néphadsereg általános politikai osztályának korábbi igazgatóhelyettese (a néhai Kim Dzsongil katonai tanácsadója). A Koreai Munkáspárt Központi Bizottságának tagjává választották a Koreai Munkáspárt 2016. májusi hetedik kongresszusán, melyen a Koreai Munkáspárt elfogadta a KNDK nukleáris programjának folytatásáról szóló határozatot.

▼**M28**

▼ M8

	Név	Egyéb ismert név	Azonosító adatok	A jegyzékbe vétel dátuma	Indokolás
4.	KIM Yong-chun	Young-chun; Yong Chun	KIM Születési idő: 1935.3.4. Útleveleszáma: 554410660	2009.12.22.	A Koreai Néphadsereg tábornagya. A Nemzeti Védelmi Bizottság volt elnökhelyettese, mely a KNDK nemzetvédelmi ügyeivel kapcsolatos egyik kulcsszerepet játszó szerv volt az Államügyi Bizottsággá történő átalakítását megelőzően. A Népi Fegyveres Erők volt minisztere, a néhai Kim Dzsong-Il nukleáris stratégiáért felelős különleges tanácsadója. A Koreai Munkáspárt Központi Bizottságának tagjává választották a Koreai Munkáspárt 2016. májusi hetedik kongresszusán, melyen a Koreai Munkáspárt elfogadta a KNDK nukleáris programjának folytatásáról szóló határozatot.
5.	O Kuk-Ryol	O Kuk Ryol	Születési idő: 1931. Születési hely: Jilin tartomány, Kína	2009.12.22.	A Nemzeti Védelmi Bizottság volt elnökhelyettese, amely az Államügyi Bizottsággá történő átalakítását megelőzően a KNDK egyik kulcsfontosságú szerve volt nemzetvédelmi ügyekben. A Bizottságban a nukleáris és ballisztikai programhoz szükséges csúcstechnológia külföldről történő beszerzését felügyelte. A Koreai Munkáspárt Központi Bizottságának tagjává választották a Koreai Munkáspárt 2016. májusi hetedik kongresszusán, melyen a Koreai Munkáspárt elfogadta a KNDK nukleáris programjának folytatásáról szóló határozatot.
6.	PAK Jae-gyong	Chae-Kyong PAK Jae Gyong	Születési idő: 1933 Útleveleszám: 554410661	2009.12.22.	A Népi Fegyveres Erők általános politikai osztályának korábbi igazgatóhelyettese és a Népi Fegyveres Erők logisztikai irodájának korábbi igazgatóhelyettese (a néhai Kim Dzsongil katonai tanácsadója). Jelen volt, amikor KIM Dzsongun ellenőrizte a Stratégiai Rakétaerők Parancsnokságát. A Koreai Munkáspárt Központi Bizottságának tagja.

▼ M9▼ M28

▼ **M8**

	Név	Egyéb ismert név	Azonosító adatok	A jegyzékbe vétel dátuma	Indokolás
▶ M16 7. ◀	RYOM Yong			2009.12.22.	Az ENSZ által jegyzékbe vett General Bureau of Atomic Energy igazgatója, a nemzetközi kapcsolatokért felel.
▶ M16 8. ◀	SO Sang-kuk	SO Sang Kuk	Születési idő: 1932 és 1938 között	2009.12.22.	A Kim Ir Szen Egyetem atomfizikai tanszékének vezetője.
▶ M16 9. ◀	KIM Yong Chol altábornagy	KIM Yong-Chol; KIM Young-Chol; KIM Young-Cheol; KIM Young-Chul	Születési idő: 1946 Születési hely: Pyongan-Pukto, KNDK	2011.12.19.	A Koreai Munkáspárt Központi Katonai Bizottságának és Központi Bizottságának választott tagja, a Korea-közi kapcsolatokért felelős alelnök. A Reconnaissance General Bureau korábbi parancsnoka. A Koreai Munkáspárt 2016. májusi hetedik kongresszusán az Egységfront Osztály igazgatójává léptették elő.
▼ M9					
▼ M8					
▶ M16 10. ◀	CHOE Kyong-song	CHOE Kyong song		2016.5.20.	A Koreai Néphadsereg vezérezeredese. A Koreai Munkáspárt Központi Katonai Bizottságának korábbi tagja, amely honvédelmi ügyekben a KNDK egyik kulcsfontosságú szerve. Így felelősség terheli a KNDK nukleáris tevékenységekkel, ballisztikus rakétákkal vagy egyéb tömegpusztító fegyverekkel kapcsolatos programjainak támogatásáért, illetve előmozdításáért.
▶ M16 11. ◀	CHOE Yong-ho	CHOE Yong Ho		2016.5.20.	A Koreai Néphadsereg vezérezeredese/a Koreai Néphadsereg légvédelmének vezérezeredese. A Koreai Munkáspárt Központi Katonai Bizottságának korábbi tagja, amely honvédelmi ügyekben a KNDK egyik kulcsfontosságú szerve. A Koreai Néphadsereg légvédelmének és légvédelmi elhárító erőinek a parancsnoka. Így felelősség terheli a KNDK nukleáris tevékenységekkel, ballisztikus rakétákkal vagy egyéb tömegpusztító fegyverekkel kapcsolatos programjainak támogatásáért, illetve előmozdításáért.

▼ **M8**

	Név	Egyéb ismert név	Azonosító adatok	A jegyzékbe vétel dátuma	Indokolás
► M16 12. ◀	HONG Sung-Mu	HUNG Sun Mu; HONG Sung Mu	Születési idő: 1942.1.1.	2016.5.20.	A Hadianyag-ipari Minisztérium igazgatóhelyettese. Ő felel a hagyományos fegyverekre és a rakétákra – köztük a ballisztikus rakétákra – vonatkozó programok kidolgozásáért. Egyike a nukleáris fegyverekre vonatkozó ipari fejlesztési programokért felelős kulcsszemélyeknek. Így felelősség terheli a KNDK nukleáris tevékenységekkel, ballisztikus rakétákkal vagy egyéb tömegpusztító fegyverekkel kapcsolatos programjaiért.
► M16 13. ◀	JO Kyongchol	JO Kyong Chol		2016.5.20.	A Koreai Néphadsereg vezéreredese. A Koreai Munkáspárt Központi Katonai Bizottságának korábbi tagja, amely honvédelmi ügyekben a KNDK egyik kulcsfontosságú szerve. A katonai biztonsági parancsnokság igazgatója. Így felelősség terheli a KNDK nukleáris tevékenységekkel, ballisztikus rakétákkal vagy egyéb tömegpusztító fegyverekkel kapcsolatos programjainak támogatásáért, illetve előmozdításáért. Elkísérte Kim Jong Un-t az eddigi legnagyobb szabású nagy hatótávolságú tüzérségi lögyakorlatra.
► M16 14. ◀	KIM Chun-sam	KIM Chun Sam		2016.5.20.	Altábornagy, a Koreai Munkáspárt Központi Katonai Bizottságának korábbi tagja, amely honvédelmi ügyekben a KNDK egyik kulcsfontosságú szerve. A Koreai Néphadsereg Katonai Főparancsnoksága Művelési Osztályának igazgatója és a Katonai Főparancsnokság első főparancsnok-helyettese. Így felelősség terheli a KNDK nukleáris tevékenységekkel, ballisztikus rakétákkal vagy egyéb tömegpusztító fegyverekkel kapcsolatos programjainak támogatásáért, illetve előmozdításáért.
► M16 15. ◀	KIM Chun-sop	KIM Chun Sop		2016.5.20.	Az Államügyi Bizottsággá átalakított Nemzeti Védelmi Bizottság korábbi tagja, amely honvédelmi ügyekben a KNDK egyik kulcsfontosságú szerve. Így felelősség terheli a KNDK nukleáris tevékenységekkel, ballisztikus rakétákkal vagy egyéb tömegpusztító fegyverekkel kapcsolatos programjainak támogatásáért, illetve előmozdításáért. Részt vett az azok számára tartott hivatalos fényképezésen, akik hozzájárultak a 2015. májusi, tengeralattjáróról indítható ballisztikus rakéta-teszt sikeréhez.

▼ **M8**

	Név	Egyéb ismert név	Azonosító adatok	A jegyzékbe vétel dátuma	Indokolás	
▼ M28	16.	KIM Jong-gak	KIM Jong Gak	Születési idő: 1941.7.20. Születési hely: Phenjan, KNDK	2016.5.20.	A Koreai Néphadsereg általános politikai osztályának korábbi igazgatója. A Koreai Néphadsereg helyettes marsallja, a Kim Ir Szen Hadtudományi Egyetem rektora, a Koreai Munkáspárt Központi Katonai Bizottságának korábbi tagja, amely honvédelmi ügyekben a KNDK egyik kulcsfontosságú szerve. Így felelősség terheli a KNDK nukleáris tevékenységekkel, ballisztikus rakétákkal vagy egyéb tömegpusztító fegyverekkel kapcsolatos programjainak támogatásáért, illetve előmozdításáért.
▼ M8	► M16 17. ◀	KIM Rak Kyom	KIM Rak-gyom; KIM Rak Gyom		2016.5.20.	Négycsillagos tábornok, a Stratégiai Erők (más néven Stratégiai Rakétaerők) parancsnoka, amely a jelentések szerint jelenleg négy stratégiai és taktikai rakétaegységet vezet, ideértve a KN-08 (interkontinentális ballisztikus rakéta) egységet is. Az EU a Stratégiai Erőket olyan tevékenységekben való részvételért vette jegyzékbe, amelyek lényegesen hozzájárultak a tömegpusztító fegyverek vagy azok hordozóeszközeinek elterjedéséhez. A Koreai Munkáspárt Központi Katonai Bizottságának korábbi tagja, amely honvédelmi ügyekben a KNDK egyik kulcsfontosságú szerve. A médiumok jelentései szerint KIM jelen volt KIM Jong Un-nal az interkontinentális ballisztikus rakéták 2016. áprilisi hajtóműtesztjén. Így felelősség terheli a KNDK nukleáris tevékenységekkel, ballisztikus rakétákkal vagy egyéb tömegpusztító fegyverekkel kapcsolatos programjainak támogatásáért, illetve előmozdításáért. Ballisztikusrakéta-kilövési gyakorlatot rendelt el.
▼ M28	18.	KIM Won-hong	KIM Won Hong	Születési idő: 1945.1.7. Születési hely: Phenjan, KNDK. Útlevelezszám: 745310010	2016.5.20.	Vezérezredes. A Koreai Néphadsereg általános politikai osztályának első igazgatóhelyettese. Az Állambiztonsági Osztály korábbi igazgatója. Korábbi állambiztonsági miniszter. A Koreai Munkáspárt Központi Katonai Bizottságának és a Nemzeti Védelmi Bizottságnak a tagja – amely. Államügyi Bizottsággá történő átalakítását megelőzően honvédelmi ügyekben a KNDK egyik kulcsfontosságú szerve volt–, honvédelmi ügyekben ezek a bizottságok a KNDK kulcsfontosságú szervei. Így felelősség terheli a KNDK nukleáris tevékenységekkel, ballisztikus rakétákkal vagy egyéb tömegpusztító fegyverekkel kapcsolatos programjainak támogatásáért, illetve előmozdításáért.

▼ **M8**

	Név	Egyéb ismert név	Azonosító adatok	A jegyzékbe vétel dátuma	Indokolás
▶ M16 19. ◀	PAK Jong-chon	PAK Jong Chon		2016.5.20.	A Koreai néphadsereg vezérezeredese (altábornagya), a koreai népi fegyveres erők vezérkari főnöke, valamint a tüzérségi parancsnokság vezérkarifőnök-helyettese és igazgatója. A Katonai Főparancsnokság vezetője és a tüzérségi parancsnokság igazgatója. A Koreai Munkáspárt Központi Katonai Bizottságának korábbi tagja, amely honvédelmi ügyekben a KNDK egyik kulcsfontosságú szerve. Így felelősség terheli a KNDK nukleáris tevékenységekkel, ballisztikus rakétákkal vagy egyéb tömegpusztító fegyverekkel kapcsolatos programjainak támogatásáért, illetve előmozdításáért.
▶ M16 20. ◀	RI Jong-su	RI Jong Su		2016.5.20.	Altengernagy. A Koreai Munkáspárt Központi Katonai Bizottságának korábbi tagja, amely honvédelmi ügyekben a KNDK egyik kulcsfontosságú szerve. A koreai haditengerészet főparancsnoka: a haditengerészet részt vesz a ballisztikus rakétákkal kapcsolatos programok kidolgozásában és a KNDK tengeri hadereje nukleáris kapacitásainak kiépítésében. Így felelősség terheli a KNDK nukleáris tevékenységekkel, ballisztikus rakétákkal vagy egyéb tömegpusztító fegyverekkel kapcsolatos programjainak támogatásáért, illetve előmozdításáért.
▼ M28	21.	SON Chol-ju	SON Chol Ju	2016.5.20.	A Koreai Néphadsereg vezérezeredese. A Koreai Néphadsereg szervezeti kérdésekért felelős igazgatóhelyettese, valamint a légi erők és a légvédelmi elhárító erők – amelyek felügyelik a modernizált légvédelmi rakéták fejlesztését – korábbi politikai igazgatója. Így felelősség terheli a KNDK nukleáris tevékenységekkel, ballisztikus rakétákkal vagy egyéb tömegpusztító fegyverekkel kapcsolatos programjainak támogatásáért, illetve előmozdításáért.
▼ M8	▶ M16 22. ◀	YUN Jong-rin	YUN Jong Rin	2016.5.20.	Vezérezeredes, a Koreai Munkáspárt Központi Katonai Bizottságának korábbi tagja és a Nemzeti Védelmi Bizottság tagja. Ez utóbbi Államügyi Bizottsággá történő átalakítását megelőzően a KNDK egyik kulcsfontosságú szerve volt honvédelmi ügyekben. Honvédelmi ügyekben ezek mind a KNDK kulcsfontosságú szervei. Így felelősség terheli a KNDK nukleáris tevékenységekkel, ballisztikus rakétákkal vagy egyéb tömegpusztító fegyverekkel kapcsolatos programjainak támogatásáért, illetve előmozdításáért.

▼ M8

	Név	Egyéb ismert név	Azonosító adatok	A jegyzékbe vétel dátuma	Indokolás
▼ <u>M21</u>					
▼ <u>M8</u>					
► <u>M28</u> 23. ◀	HONG Yong Chil			2016.5.20.	A Hadianyag-ipari Minisztérium igazgatóhelyettese (MID). A Hadianyag-ipari Minisztérium – amelyet az ENSZ BT 2016. március 2-án vett jegyzékbe – szerepet vállal a KNDK rakéta-programjának kulcsfontosságú területein. Az MID feladata az észak-koreai ballisztikusrakéta-program – beleértve a Taepo Dong-2-t is –, valamint a fegyvergyártási és a K+F programok fejlesztésének a felügyelete. A MID alá tartozik a Második Gazdasági Bizottság és a Második Természettudományi Akadémia, amelyeket 2010 augusztusában szintén jegyzékbe vettek. Az elmúlt években a MID a KN-08 mobil platformról indítható interkontinentális ballisztikus rakéták kifejlesztésén dolgozott. HONG a KNDK nukleáris- és ballisztikus-rakéta-programjának kifejlesztésével kapcsolatos számos eseményre elkísérte KIM Jong Un-t, és a feltételezések szerint jelentős szerepe volt a KNDK 2016. január 6-i nukleáris tesztjében. A Koreai Munkáspárt Központi Bizottságának igazgatóhelyettese. Így felelősség terheli a KNDK nukleáris tevékenységekkel, ballisztikus rakétákkal vagy egyéb tömegpusztító fegyverekkel kapcsolatos programjainak támogatásáért, illetve előmozdításáért. Jelen volt az interkontinentális ballisztikus rakéták új típusú meghajtóművének 2016. áprilisi próbaindításán.
► <u>M28</u> 24. ◀	RI Hak Chol	RI Hak Chul; RI Hak Cheol	Születési idő: 1963.1.19. vagy 1966.5.8. Útleveleszám: 381320634, PS-563410163	2016.5.20.	A Green Pine Associated Corporation elnöke („Green Pine”). Az ENSZ szankcióbizottsága szerint a Green Pine vette át a Koreai Bányászatfejlesztési Kereskedelmi Vállalat (Korea Mining Development Trading Corporation, KOMID) több tevékenységét. A szankcióbizottság 2009 áprilisában vette jegyzékbe a KOMID-ot, amely a KNDK első számú fegyverkereskedője, valamint a ballisztikus rakétákkal és a hagyományos fegyverekkel kapcsolatos áruk és felszerelések legfőbb exportőre. A Green Pine exportálja továbbá

▼ **M8**

	Név	Egyéb ismert név	Azonosító adatok	A jegyzékbe vétel dátuma	Indokolás
					a KNDK-ban a fegyverek és az azokhoz kapcsolódó anyagok közel felét. A Green Pine fegyverek, illetve azokhoz kapcsolódó anyagok KNDK-ból történő exportja miatt került szankciók hatálya alá. A Green Pine tengeri katonai járművek és fegyverzetek, így például tengeralattjárók, katonai hajók és rakétarendszerek gyártására szakosodott, és torpedókat exportált, valamint műszaki támogatást nyújtott iráni védelmi vállalatoknak. Az ENSZ BT a Green Pine-t jegyzékbe vette.
► M28 25. ◀	YUN Chang Hyok		Születési idő: 1965.8.9.	2016.5.20.	A Nemzeti Űrtechnológia-fejlesztési Hivatal (National Aerospace Development Administration) műholdvezérlő-központjának az igazgatóhelyettese. A Nemzeti Űrtechnológia-fejlesztési Hivatal a 2270 (2016) sz. ENSZ BT-határozatban foglalt szankciók hatálya alá tartozik, mivel részt vesz a KNDK űrtudományának és -technológiájának fejlesztésében, beleértve a műholdfellövéseket és a hordozórakétákat is. A 2270 (2016) sz. ENSZ BT-határozat elítélte a 2016. február 7-i műholdfellövést, mert ballisztikusrakéta-technológiát alkalmaztak, és ezzel súlyosan megszegték az 1718 (2006), az 1874 (2009), a 2087 (2013), és a 2094 (2013) sz. ENSZ BT-határozatokat. Így felelősség terheli a KNDK nukleáris tevékenységekkel, ballisztikus rakétákkal vagy egyéb tömegpusztító fegyverekkel kapcsolatos programjainak támogatásáért, illetve előmozdításáért.
► M28 26. ◀	RI Myong Su		Születési idő: 1937 Születési hely: Myongchon, Észak- Hamgyong, KDNK	2017.4.7.	A Koreai Munkáspárt Központi Katonai Bizottságának elnökhelyettese valamint a népi fegyveres erők vezérkarifőnöke. Ri Myong Su ebben a minőségében kulcsfontosságú tisztséget tölt be honvédelmi ügyekben. Így felelősség terheli a KNDK nukleáris tevékenységekkel, ballisztikus rakétákkal vagy egyéb tömegpusztító fegyverekkel kapcsolatos programjainak támogatásáért, illetve előmozdításáért.

▼ **M8**

	Név	Egyéb ismert név	Azonosító adatok	A jegyzékbe vétel dátuma	Indokolás
▶ M28 27. ◀	SO Hong Chan		Születési idő: 1957.12.30 Születési hely: Kangwon, KDNK Útlevelezszám: PD836410105 Útlevelezszám lejáratának ideje: 2021.11.27.	2017.4.7.	A népi fegyveres erők elsőszámú miniszterhelyettese, tagja a Koreai Munkáspárt Központi Katonai Bizottságának, valamint a népi fegyveres erők vezére. So Hong Chan-t ebben a minőségében felelősség terheli a KNDK nukleáris tevékenységekkel, ballisztikus rakétákkal vagy egyéb tömegpusztító fegyverekkel kapcsolatos programjainak támogatásáért, illetve előmozdításáért.
▶ M28 28. ◀	WANG Chang Uk		Születési idő: 1960.5.29	2017.4.7.	Ipari és atomenergetikai miniszter. Wang Chang Uk-ot ebben a minőségében felelősség terheli a KNDK nukleáris tevékenységekkel, ballisztikus rakétákkal vagy egyéb tömegpusztító fegyverekkel kapcsolatos programjainak támogatásáért, illetve előmozdításáért.
▶ M28 29. ◀	JANG Chol		Születési idő: 1961.3.31. Születési hely: Pyonyang, KDNK Útlevelezszám: 563310042	2017.4.7.	Az Állami Tudományos Akadémia elnöke, amely szervezet feladata a KNDK műszaki és tudományos képességeinek a fejlesztése. Jang Chol kulcsfontosságú tisztséget tölt be a KNDK nukleáris tevékenységeinek az előmozdításában. Így felelősség terheli a KNDK nukleáris tevékenységekkel, ballisztikus rakétákkal vagy egyéb tömegpusztító fegyverekkel kapcsolatos programjainak támogatásáért, illetve előmozdításáért.
▼ M21					
▼ M16					
▶ M28 30. ◀	RI Pyong Chol		Születési idő: 1948 A Munitions Industry Department (Hadianyag-ipari Minisztérium) első igazgatóhelyettese	2017.10.16.	A Hadianyag-ipari Minisztérium első igazgatójaként kulcsfontosságú szerepet játszik a KNDK ballisztikusrakéta-programjában. Jelen van a legtöbb ballisztikusrakéta-teszten – így például ott volt a 2016. januári nukleáris kísérletnél és azt az követő ünnepségen –, és ezekről beszámolókat készít Kim Dzsongunnak.

▼ **M8**

B. Szervezetek

	Név	Egyéb ismert név	Hely	A jegyzékbe vétel dátuma	Egyéb információk
1.	Korea Pugang mining and Machinery Corporation Ltd			2009.12.22.	A Korea Ryongbong General Corporation leányvállalata (az ENSZ BT által jegyzékbe vett szervezet, 2009.4.24.); a rakéták területén felhasználható alumíniumpor gyártásával foglalkozó üzemeket működtet.
2.	Korean Ryengwang Trading Corporation		Rakwon-dong, Pothonggang District, Phenjan, KNDK	2009.12.22.	A Korea Ryongbong General Corporation leányvállalata (az ENSZ BT által jegyzékbe vett szervezet, 2009.4.24.).
3.	Sobaeku United Corp	Sobaeksu United Corp.		2009.12.22.	Érzékeny anyagok vagy berendezések kutatásában vagy beszerzésében részt vevő állami vállalat. Több természetes grafitlelőhely tulajdonosa, amelyek nyersanyaggal látnak el két, a ballisztika területén felhasználható grafitömböket gyártó üzemet.
4.	Yongbyon Nuclear Research Centre (Jongbjoni Nukleáris Kutatóközpont)			2009.12.22.	Katonai célú plutónium gyártásában részt vevő kutatóközpont. A General Bureau of Atomic Energy alá tartozó központ. Az ENSZ BT által jegyzékbe vett szervezet, 2009.7.16.
▼ M9					
▼ M21					
▼ M16					
► M28 5. ◀	Korean People's Army (Koreai Néphadsereg)			2017.10.16.	A Koreai Néphadsereghez tartozik a Strategic Rocket Force (a KNDK stratégiai rakétaereje), amelynek feladata a KNDK nukleáris és hagyományos stratégiai rakétaegységeinek ellenőrzése. A Strategic Rocket Force-t az ENSZ BT a 2356. sz. határozatával (2017) jegyzékbe vette.

▼ **M24**

II. Azon személyek és szervezetek, amelyek pénzügyi szolgáltatásaikkal vagy vagyontárgyak vagy erőforrások átadásával hozzájárulhatnak a KNDK nukleáris tevékenységekkel, ballisztikus rakétákkal vagy más tömegpusztító fegyverekkel kapcsolatos programjaihoz

▼ **M8**

A. Személyek

	Név	Egyéb ismert név	Azonosító adatok	A jegyzékbe vétel dátuma	Indokolás
1.	JON Il-chun	JON Il Chun	Születési idő: 1941.8.24.	2010.12.22.	KIM Tong-unt 2010 februárjában felmentették a 39. Hivatal igazgatói posztjáról. Ez a hivatal többek között árubeszerzéssel foglalkozik a KNDK diplomáciai képviseleti útján a szankciókat megkerülve. Az igazgatói székben JON Il-chun váltotta KIM Tong-unt. A Nemzeti Védelmi Bizottság képviselője, amely Államügyi Bizottsággá történő átalakítását megelőzően a KNDK egyik kulcsfontosságú szerve volt nemzetvédelmi ügyekben, 2010 márciusában az Állami Fejlesztési Bank főigazgatójává választották. A Koreai Munkáspárt Központi Bizottságának póttagjává választották a Koreai Munkáspárt 2016 májusában tartott 7. pártkongresszusán, melyen a Koreai Munkáspárt elfogadta a KNDK nukleáris programjának folytatásáról szóló határozatot.
2.	KIM Tong-un	KIM Tong Un		2009.12.22.	A Koreai Munkáspárt Központi Bizottsága proliferáció finanszírozásával foglalkozó „39. Hivatalának” volt igazgatója. A beszámolók szerint 2011-ben azt a „38. hivatalt” irányította, amelynek a feladata a vezetőség és az elit számára történő pénzszerzés volt.
▼ M28 3. ◀	KIM Yong Nam	KIM Yong-Nam, KIM Young-Nam, KIM Yong-Gon	Születési idő: 1947.12.2. Születési hely: Sinidzsu, KNDK	2018.4.20.	A szakértői csoport KIM Yong Namot az ENSZ által jegyzékbe vett Reconnaissance General Bureau hírszerző szervezet ügynökéként azonosította. A szakértői csoport megállapította, hogy KIM Yong Nam és fia, KIM Su Gwang megtevesztő pénzügyi gyakorlatokat folytatnak, amelyek hozzájárulhatnak a KNDK nukleáris tevékenységekkel, ballisztikus rakétákkal vagy más tömegpusztító fegyverekkel kapcsolatos programjaihoz. KIM Yong Nam diplomataként való tevékenysége során több folyószámlát és megtakarítási számlát nyitott az Unióban, és több nagy összegű – az Unióban és az Unió kívül fenntartott bankszámlára irányuló – átutalásban vett részt; az átutalások részben a saját nevében lévő számlákra, részben fia, KIM Su Gwang, illetve menyé, KIM Kyong Hui nevében lévő számlákra irányultak.

▼ **M25**▼ **M24**

▼ M24

	Név	Egyéb ismert név	Azonosító adatok	A jegyzékbe vétel dátuma	Indokolás
▼ <u>M28</u>					
▶ <u>M28</u> 4. ◀	DJANG Tcheul Hy	JANG Tcheul-hy, JANG Cheul-hy, JANG Chol-hy, DJANG Cheul-hy, DJANG Chol-hy, DJANG Tchoul-hy, KIM Tcheul-hy	Születési idő: 1950.5.11. Születési hely: Kangvon	2018.4.20.	DJANG Tcheul Hy férjével, KIM Yong Nammal, fiával, KIM Su Gwanggal és menyével, KIM Kyong Huivel megtévesztő pénzügyi gyakorlatokban vett részt, amelyek hozzájárulhattak a KNDK nukleáris tevékenységekkel, ballisztikus rakétákkal vagy más tömegpusztító fegyverekkel kapcsolatos programjaihoz. Számos bankszámla tulajdonosa volt az Unióban, melyeket fia, KIM Su Gwang nyitott a nevében. Emellett több banki átutalásban vett részt menyé, KIM Kyong Hui bankszámláiról az Unió területén kívüli bankszámlákra.
▶ <u>M28</u> 5. ◀	KIM Su Gwang	KIM Sou-Kwang, KIM Sou-Gwang, KIM Son-Kwang, KIM Su-Kwang, KIM Soukwang, KIM Su-gwang, KIM Son-gwang	Születési idő: 1976.8.18. Születési hely: Phenjan, KNDK Diplomata, KNDK Belarusz Nagykövetsége	2018.4.20.	A szakértői csoport KIM Su Gwangot az ENSZ által jegyzékbe vett Reconnaissance General Bureau szervezet ügynökeként azonosította. A szakértői csoport megállapította, hogy apjával, KIM Yong Nammal megtévesztő pénzügyi gyakorlatokat folytatnak, amelyek hozzájárulhatnak a KNDK nukleáris tevékenységekkel, ballisztikus rakétákkal vagy más tömegpusztító fegyverekkel kapcsolatos programjaihoz. KIM Su Gwang több tagállamban számos bankszámlát nyitott, többek között a családtagjai nevére. Diplomataként való tevékenysége során több, az Unióban és az Unión kívül fenntartott – többek között a felesége, KIM Kyong Hui nevén lévő – bankszámlára irányuló nagy összegű átutalásban vett részt.
▼ <u>M24</u>					
▶ <u>M28</u> 6. ◀	KIM Kyong Hui		Születési idő: 1981.5.6. Születési hely: Phenjan, KNDK	2018.4.20.	KIM Kyong Hui férjével. KIM Su Gwanggal, apósával, KIM Yong Nammal és anyósával, DJANG Tcheul Hyvel megtévesztő pénzügyi gyakorlatokban vett részt, amelyek hozzájárulhattak a KNDK nukleáris tevékenységekkel, ballisztikus rakétákkal vagy más tömegpusztító fegyverekkel kapcsolatos programjaihoz. A férje, KIM Su Gwang és az apósa, KIM Yong Nam által indított több bankátutalás kedvezményezettje volt, és a saját, illetve anyósa, DJANG Tcheul Hy nevében pénzt utalt át az Unió területén kívül fenntartott számlákra.

▼ **M8**

B. Szervezetek

	Név	Egyéb ismert név	Hely	A jegyzékbe vétel dátuma	Egyéb információk
▼ <u>M11</u>					

▼ **B**

III. Azon személyek és szervezetek, akik, illetve amelyek részt vesznek fegyvereknek és mindennemű kapcsolódó anyagnak a KNDK-nak vagy a KNDK-ból való szolgáltatásában, illetve olyan termékeknek, anyagoknak, felszereléseknek, áruknek vagy technológiának a KNDK-nak való szolgáltatásában, amelyek esetlegesen hozzájárulnak a KNDK nukleáris tevékenységekkel, ballisztikus rakétákkal vagy más tömegpusztító fegyverekkel kapcsolatos programjaihoz

A. Személyek

B. Szervezetek

▼ **B**

III. MELLÉKLET

A 23. cikk (1) bekezdésének c) pontjában és a 27. cikk (1) bekezdésének c) pontjában említett személyek jegyzéke

▼ **M16**

A. Személyek

	Név	Azonosító adatok	Megjelölés időpontja	A jegyzékbe vétel okai
▼ M16	1.	KIM Hyok Chan	Születési év: 9.6.1970. útlevélszám: 563410191 KNDK titkár, luandai nagy- követség	2017.10.16. Kim Hyok Chan a Green Pine, az ENSZ által jegyzékbe vett szervezet, többek között tárgyalásokat folytatott az angolai hadihajók felújítására vonatkozó szerződésekről, amelyek megsértette az ENSZ BT által kiszabott tilalmakat.
▼ M20	2.	CHOE Chan Il		2018.1.22. Az ENSZ által jegyzékbe vett Korea Heungjin Trading Company dandongi irodájának igazgatója. A Korea Heungjin-t az ENSZ által szintén jegyzékbe vett KOMID kereskedelmi célokra használja. Az ENSZ szankcióbizottság 2009. áprilisában jegyzékbe vette a KOMID-ot, amely a KNDK első számú fegyverkereskedője és a ballisztikus rakétákkal és hagyományos fegyverekkel kapcsolatos áruk és felszerelések legfőbb exportőre.
	3.	KIM Chol Nam		2018.1.22. Az Unió által jegyzékbe vett Sobaeksu United Corp dandongi fiókjának igazgatója. A Korea Changgwang Trading Corporation pekingi fiókjának képviselője. A Korea Changgwang Trading Corporation az ENSZ szakértői csoportja szerint a KOMID egyik álneve. A szankcióbizottság 2009. áprilisában jegyzékbe vette a KOMID-ot, amely a KNDK első számú fegyverkereskedője és a ballisztikus rakétákkal és hagyományos fegyverekkel kapcsolatos áruk és felszerelések legfőbb exportőre.
▼ M28	4.	JON Chol Young más néven: JON Chol Yong	Útlevélszáma: 563410192 a KNDK angolai nagykövetségének diplomatája Születési idő: 1975.4.30.	2018.1.22. A Green Pine Associated Corporation angolai képviselője és a KNDK Angolába akkreditált diplomatája. A Green Pine-t az ENSZ többek között az ENSZ fegyverembargójának megsértése miatt jegyzékbe vette. A Green Pine emellett tárgyalásokat folytatott az angolai hadihajók felújítására vonatkozó szerződésekről, megsértve ezzel az ENSZ Biztonsági Tanácsának határozataival megállapított tilalmakat.
▼ M20	5.	AN Jong Hyuk Más néven: An Jong Hyok	a KNDK egyiptomi nagykövetségének diplomatája Születési idő: 1970.3.14 Útlevélszáma: 563410155.	2018.1.22. A Saeng Pil Trading Corporation – mely a Green Pine Associated Corporation álneve – képviselője és a KNDK Egyiptomba akkreditált diplomatája. A Green Pine-t az ENSZ többek között az ENSZ fegyverembargójának megsértése miatt jegyzékbe vette.

▼ M20

	Név	Azonosító adatok	Megjelölés időpontja	A jegyzékbe vétel okai
				An Jong Hyuk felhatalmazást kapott arra, hogy a Saeng Pil nevében többféle üzleti tevékenységet – ideértve szerződések és banki üzemeltetések megkötését és végrehajtását – folytasson. A vállalat hadihajók építésével, valamint elektronikus kommunikációs és tengeri navigációs berendezések tervezésével, gyártásával és üzembe helyezésével foglalkozik.
6.	CHOL Yun	a KNNDK kínai nagykövetségének III. osztályú titkára	2018.1.22.	Chol Yun a KNNDK diplomatája, továbbá az ENSZ szakértői csoportja szerint a lítium-6 – az ENSZ által tiltott nukleáris cikk – értékesítésében közreműködő észak-koreai General Precious Metal vállalat kapcsolattartójaként azonosított. A General Precious Metal-t az Unió korábban az ENSZ által jegyzékbe vett Green Pine álneveként azonosította.
7.	CHOE Kwang Hyok		2018.1.22.	Choe Kwang Hyok az ENSZ által jegyzékbe vett Green Pine Associated Corporation képviselője. Az ENSZ szakértői csoportja szerint a Beijing King Helong International Trading Ltd. – mely a Green Pine álneve – vezérigazgatója. Az ENSZ szakértői csoportja szerint továbbá a Hong Kong King Helong Int'l Trading Ltd. igazgatója is, valamint a Korea Unhasu Trading Company pekingi képviselői irodájaként megjelölt észak-koreai szervezet működtetője is. Mindezek szintén a Green Pine álnevei.
8.	KIM Chang Hyok Más néven: James Jin vagy James Kim	Születési idő: 1963.4.29. Születési hely: Észak-Hamgjong Útleveleszáma: 472130058	2018.1.22.	KIM Chang Hyok-ot az ENSZ szakértői csoportja a Pan Systems Pyongyang malajziai képviselőjeként azonosította. A Pan Systems Pyongyang-ot az Unió vette jegyzékbe az ENSZ BT határozataiban foglalt szankciók megsértése miatt, mivel Eritreának kísérelt meg fegyvereket és azokhoz kapcsolódó felszereléseket eladni. Pan Systems Pyongyang is a Reconnaissance General Bureau – amelyen az ENSZ jegyzékbe vett – irányítása alatt áll és érdekében dolgozik. Malajziában számos alkalommal „Glocom”, fedőnéven alapították meg, amely a jegyzékbe vett Pan Systems Pyongyang fedőcége is egyben.

▼ M20

	Név	Azonosító adatok	Megjelölés időpontja	A jegyzékbe vétel okai
9.	PARK Young Han		2018.1.22.	<p>A Beijing New Technology igazgatója. Az ENSZ szakértői csoportja a Beijing New Technology-t a KOMID fedőcégeként azonosította. A szankcióbizottság 2009. áprilisában jegyzékbe vette a KOMID-ot, amely a KNDK első számú fegyverkereskedője és a ballisztikus rakétákkal és hagyományos fegyverekkel kapcsolatos áruk és felszerelések legfőbb exportőre.</p> <p>A Guancaiweixing Trading Co., Ltd jogi képviselője. Az ENSZ szakértői csoportja szerint ez a vállalat volt a 2012. augusztusában feltartóztatott, Eritreába tartó, katonai vonatkozású cikket tartalmazó szállítmány szállítója.</p>
10.	RYANG Su Nyo	<p>Születési idő: 1959.8.11.</p> <p>Születési hely: Japán</p>	2018.1.22	<p>A Pan Systems Pyongyang igazgatója, amelyet az Unió vett jegyzékbe az ENSZ BT határozataiban foglalt szankciók megsértése miatt, mivel Eritreának kísérelt meg fegyvereket és azokhoz kapcsolódó felszereléseket eladni. Pan Systems Pyonyang is a Reconnaissance General Bureau – amelyen az Egyesült Nemzetek jegyzékbe vett – irányítása alatt áll és érdekében dolgozik.</p>
11.	PYON Won Gun	<p>Születési idő: 1968.3.13.</p> <p>Születési hely: Dél-Phjongan</p> <p>Szolgálati útlevel száma: 836220035</p> <p>Útlevelszám: 290220142</p>	2018.1.22.	<p>A Glocom, az Unió által jegyzékbe vett Pan Systems Pyonyang fedőcégeinek igazgatója. A Pan Systems Pyonyang-t az ENSZ BT határozataiban foglalt szankciók megsértése miatt az Unió jegyzékbe vett, mivel Eritreának kísérelt meg fegyvereket és azokhoz kapcsolódó felszereléseket eladni. Pan Systems Pyonyang is a Reconnaissance General Bureau – amelyet az ENSZ jegyzékbe vett – irányítása alatt áll és érdekében dolgozik.</p> <p>A Glocom reklámozza a katonai és félkatonai szervezetek számára készült rádiókommunikációs berendezéseket.</p> <p>Emellett az ENSZ szakértői csoportja szerint Pyon Won Gun egyike azoknak az észak-koreai állampolgároknak, akik az EU által jegyzékbe vett Pan Systems Pyonyang-t működtetik.</p>
12.	PAE Won Chol	<p>Születési idő: 1969.8.30.</p> <p>Születési hely: Phenjan</p> <p>Diplomata-útlevel száma: 654310150</p>	2018.1.22.	<p>Az ENSZ szakértői csoportja Pae Won Chol-t, az Unió által jegyzékbe vett Pan Systems Pyonyang-t működtetőjeként azonosította. Pan Systems Pyonyang-t az ENSZ BT határozataiban foglalt szankciók megsértése miatt az Unió vette jegyzékbe, mivel Eritreának kísérelt meg fegyvereket és azokhoz kapcsolódó felszereléseket eladni. Pan Systems Pyonyang is a Reconnaissance General Bureau – amelyet az ENSZ jegyzékbe vett – irányítása alatt áll és érdekében dolgozik.</p>

▼ M20

	Név	Azonosító adatok	Megjelölés időpontja	A jegyzékbe vétel okai
13.	RI Sin Song		2018.1.22.	Az ENSZ szakértői csoportja Ri Sin Song-t az Unió által jegyzékbe vett Pan Systems Pyongyang-t működtetőként azonosította, a Pan Systems Pyongyang-t az ENSZ BT határozataiban foglalt szankciók megsértése miatt az Unió vette jegyzékbe, mivel Eritreának kísérelt meg fegyvereket és azokhoz kapcsolódó felszereléseket eladni. Pan Systems Pyongyang is a Reconnaissance General Bureau – amelyet az ENSZ jegyzékbe vett – irányítása alatt áll és érdekében dolgozik.
14.	KIM Sung Su		2018.1.22.	Az ENSZ szakértői csoportja KIM Sung Su-t a Pan Systems Pyongyang kínai képviselőjeként azonosította. Az Unió jegyzékbe vette a Pan Systems Pyongyang-t az ENSZ BT határozataiban foglalt szankciók megsértése miatt, mivel Eritreának kísérelt meg fegyvereket és azokhoz kapcsolódó felszereléseket eladni. Pan Systems Pyongyang is a Reconnaissance General Bureau – amelyet az Egyesült Nemzetek jegyzékbe vett – irányítása alatt áll és érdekében dolgozik.
15.	KIM Pyong Chol		2018.1.22.	Az ENSZ szakértői csoportja Kim Pyong Chol-t olyan észak-koreai állampolgárnak azonosította be, aki a Pan Systems Pyongyang működteti. Az Unió vette jegyzékbe a Pan Systems Pyongyang-t az ENSZ BT határozataiban foglalt szankciók megsértése miatt, mivel Eritreának kísérelt meg fegyvereket és azokhoz kapcsolódó felszereléseket eladni. Pan Systems Pyongyang is a Reconnaissance General Bureau – amelyet az ENSZ jegyzékbe vett – irányítása alatt áll és érdekében dolgozik.
16.	CHOE Kwang Su	a KNDK dél-afrikai nagykövetségének III. osztályú titkára Születési idő: 1955.4.20. Útleveleszáma: 381210143 (lejárati idő: 2016.6.3.)	2018.1.22.	Az ENSZ szakértői csoportja Choe Kwang Su-t a Haegeumgang Trading Company képviselőjeként azonosította. E minőségben Choe Kwang Su aláírt egy a KNDK és Mozambik közötti katonai együttműködési szerződést, megsértve ezzel az ENSZ BT határozataival megállapított tilalmakat. A szerződés fegyvereknek és kapcsolódó anyagoknak a mozambiki kormány ellenőrzése alatt álló Monte Binga vállalat részére történő szállítására vonatkozott.
17.	PAK In Su Más néven: Daniel Pak	Születési idő: 1957.5.22. Születési hely: Észak-Hamgjong Diplomata-útleveleszáma: 290221242	2018.1.22.	Az ENSZ szakértői csoportja szerint közreműködött a KNDK-ból Malajziába irányuló szénértékesítéshez kapcsolódó tevékenységekben, megsértve ezzel az ENSZ BT határozataival megállapított tilalmakat.

▼ M20

	Név	Azonosító adatok	Megjelölés időpontja	A jegyzékbe vétel okai
18.	SON Young-Nam	a KNDK bangladesi nagykövetségének I. osztályú titkára	2018.1.22.	Az ENSZ szakértői csoportja SON Young-Nam közreműködött az arany és egyéb termékek KNDK-ba irányuló csempészetében, megsértve ezzel az ENSZ BT határozataival megállapított tilalmakat.

▼ M25

19.	KIM Il-Su más néven: KIM Il Su	Születési idő: 1965.9.2. Születési hely: Phenjan, KNDK.	2015.7.3.	Menedzser a Korea National Insurance Corporation (KNIC) viszontbiztosítással foglalkozó osztályán, a KNIC phenjani székhelyén; a KNIC korábbi hamburgi meghatalmazott főképviselője; a KNIC nevében vagy annak irányítása alatt jár el.
20.	KANG Song-Sam Más néven: KANG Song Sam	Születési idő: 1972.7.5. Születési hely: Phenjan, KNDK.	2015.7.3.	A Korea National Insurance Corporation (KNIC) hamburgi korábbi megbízott képviselője; továbbra is a KNIC érdekében, nevében vagy annak irányítása alatt jár el.
21.	CHOE Chun-Sik Más néven: CHOE Chun Sik	Születési idő: 1963.12.23. Születési hely: Phenjan, KNDK. Útleveleszáma: 745132109 Érvényes: 2020.2.12-ig.	2015.7.3.	Igazgató a Korea National Insurance Corporation (KNIC) viszontbiztosítással foglalkozó osztályán; a KNIC phenjani székhelyén; a KNIC nevében vagy annak irányítása alatt jár el.
22.	SIN Kyu-Nam Más néven: SIN Kyu Nam	Születési idő: 1972.9.12. Születési hely: Phenjan, KNDK. Útleveleszáma: PO472132950	2015.7.3.	Igazgató a Korea National Insurance Corporation (KNIC) viszontbiztosítással foglalkozó osztályán, a KNIC phenjani székhelyén, a KNIC korábbi hamburgi meghatalmazott főképviselője; a KNIC nevében vagy annak irányítása alatt jár el.
23.	PAK Chun-San Más néven: PAK Chun San	Születési idő: 1953.12.18. Születési hely: Phenjan, KNDK. Útleveleszáma: PS472220097	2015.7.3.	Legalább 2015 decemberéig igazgató a Korean National Insurance Corporation (KNIC) viszontbiztosítással foglalkozó osztályán, a KNIC phenjani székhelyén; a KNIC korábbi hamburgi meghatalmazott főképviselője; továbbra is a KNIC érdekében, nevében vagy annak irányítása alatt jár el.
24.	SO Tong Myong	Születési idő: 1956.9.10.	2015.7.3.	A Korean National Insurance Corporation (KNIC) elnöke, a KNIC Ügyvezető Igazgatási Bizottságának elnöke (2012. június); a Korea National Insurance Corporation főigazgatója 2013 szeptemberében, a KNIC nevében vagy annak irányítása alatt jár el.

▼ **M16**

B. Szervezetek

	Név (és lehetséges árnevek)	Azonosító adatok	Megjelölés időpontja	A jegyzékbe vétel okai
1.	Korea International Exhibition Corporation		2017.10.16.	A Korea International Exhibition Corporation a phenjani nemzetközi kereskedelmi vásár megrendezésével segített jegyzékbe vett szervezeteknek a szankciók kijátszásában, ugyanis e kiállításon a jegyzékbe vett szervezeteknek a gazdasági tevékenységük folytatásával lehetőségük van az ENSZ-szankciók megsértésére.
2.	Korea Rungrado General Trading Corporation Más néven: Rungrado Trading Corporation	Cím: Segori-dong, Pothonggang District, Phenjan, KNDK Tel.: 850-2-18111-3818022 Fax: 850-2-3814507 E-mail cím: rrd@co.chesin.com	2017.10.16.	A Korea Rungrado General Trading Corporation Scud rakétákat adott el Egyiptomnak, és ezzel hozzájárult az ENSZ BT határozataiban szereplő szankciók megsértéséhez.
3.	Maritime Administrative Bureau Más néven: North Korea Maritime Administration Bureau	Cím: Ryonghwa-2Dong, Central District, Phenjan, KNDK PO BOX 416. Tel.: 850-2-181118059 Fax: 850 2 381 4410 E-mail: mab@silibank.net.kp Honlap: www.ma.gov.kp	2017.10.16.	A Maritime Administrative Bureau segített kijátszani az ENSZ BT által kivetett szankciókat, többek között azzal, hogy átnevezte és újra lajstromba vette az egyes jegyzékbe vett szervezetek eszközeit, és hamis okmányokat állított ki az ENSZ BT szankciói által érintett hajók számára.
4.	Pan Systems Pyongyang Más néven: Wonbang Trading Co.	Cím: Room 818, Pothonggang Hotel, Ansan-Dong, Pyongchon kerület, Pyongyang, KNDK	2017.10.16.	A Pan Systems Eritreának kísérelt meg fegyvereket és azokhoz kapcsolódó felszereléseket eladni, és ezzel segített kijátszani az ENSZ BT által kivetett szankciókat. A Pan Systems továbbá az ENSZ által jegyzékbe vett Reconnaissance General Bureau irányítása alatt áll és nevében jár el.

▼ M21

IV. MELLÉKLET

A 18a. CIKK (6) BEKEZDÉSÉBEN EMLÍTETT HAJÓK JEGYZÉKE

A. Lobogójuktól megfosztott hajók

▼ M23

- 1.
- Név:**
- ASIA BRIDGE 1

Egyéb információk

IMO: 8916580

- 2.
- Név:**
- XIN GUANG HAI

Egyéb információk

IMO: 9004700

- 3.
- Név:**
- HUA FU

Egyéb információk

IMO: 9020003

- 4.
- Név:**
- YUK TUNG

Egyéb információk

IMO: 9030591

- 5.
- Név:**
- KOTI

Egyéb információk

IMO: 9417115

- 6.
- Név:**
- DONG FENG 6

Egyéb információk

IMO: 9008201

- 7.
- Név:**
- HAO FAN 2

Egyéb információk

IMO: 8747604

- 8.
- Név:**
- HAO FAN 6

Egyéb információk

IMO: 8628597

- 9.
- Név:**
- JIN HYE

Egyéb információk

IMO: 8518572

- 10.
- Név:**
- FAN KE

Egyéb információk

IMO: 8914934

- 11.
- Név:**
- WAN HENG 11

Egyéb információk

IMO: 8791667

▼ M23

12. **Név:** MIN NING DE YOU 078

Egyéb információk

IMO: nincs ilyen

▼ M21

B. Kikötőbe irányított hajók

C. Nyilvántartásból törölt hajók

D. Hajók, amelyeknek tilos a kikötőbe történő belépés

1. **Név:** PETREL

Egyéb információk

IMO: 9562233. MMSI: 620233000

2. **Név:** HAO FAN

Egyéb információk

IMO: 8628597. MMSI: 341985000

3. **Név:** TONG SAN

Egyéb információk

IMO: 8937675. MMSI: 445539000

4. **Név:** JIE SHUN

Egyéb információk

IMO: 8518780. MMSI: 514569000

5. **Név:** BILLIONS NO.

Egyéb információk

IMO: 9191773

6. **Név:** UL JI BONG

Egyéb információk

IMO: 9114555

7. **Név:** RUNG RA

Egyéb információk

IMO: 9020534

8. **Név:** RYE SONG GANG

Egyéb információk

IMO: 7389704

▼ M23

9. **Név:** CHON MYONG 1

Egyéb információk

IMO: 8712362

10. **Név:** AN SAN 1

Egyéb információk

IMO: 7303803

▼ M23

11. **Név:** YU PHYONG 5
Egyéb információk
IMO: 8605026
12. **Név:** SAM JONG 1
Egyéb információk
IMO: 8405311
13. **Név:** SAM JONG 2
Egyéb információk
IMO: 7408873
14. **Név:** SAM MA 2
Egyéb információk
IMO: 8106496
15. **Név:** YU JONG 2
Egyéb információk
IMO: 8604917
16. **Név:** PAEK MA
Egyéb információk
IMO: 9066978
17. **Név:** JI SONG 6
Egyéb információk
IMO: 8898740
18. **Név:** CHON MA SAN
Egyéb információk
IMO: 8660313
19. **Név:** NAM SAN 8
Egyéb információk
IMO: 8122347
20. **Név:** YU SON
Egyéb információk
IMO: 8691702
21. **Név:** WOORY STAR
Egyéb információk
IMO: 8408595
22. **Név:** ASIA BRIDGE 1
Egyéb információk
IMO: 8916580
23. **Név:** XIN GUANG HAI
Egyéb információk
IMO: 9004700

▼ M23

24. **Név:** HUA FU
Egyéb információk
IMO: 9020003
25. **Név:** YUK TUNG
Egyéb információk
IMO: 9030591
26. **Név:** KOTI
Egyéb információk
IMO: 9417115
27. **Név:** DONG FENG 6
Egyéb információk
IMO: 9008201
28. **Név:** HAO FAN 2
Egyéb információk
IMO: 8747604
29. **Név:** HAO FAN 6
Egyéb információk
IMO: 8628597
30. **Név:** JIN HYE
Egyéb információk
IMO: 8518572
31. **Név:** FAN KE
Egyéb információk
IMO: 8914934
32. **Név:** WAN HENG 11
Egyéb információk
IMO: 8791667
33. **Név:** MIN NING DE YOU 078
Egyéb információk
IMO: nincs ilyen

▼ M21

E. Vagyonieszköz-befagyasztás hatálya alá tartozó hajók

▼ M23

1. **Név:** CHON MYONG 1
Egyéb információk
IMO: 8712362
2. **Név:** AN SAN 1
Egyéb információk
IMO: 7303803

▼ M23

3. **Név:** YU PHYONG 5
Egyéb információk
IMO: 8605026
4. **Név:** SAM JONG 1
Egyéb információk
IMO: 8405311
5. **Név:** SAM JONG 2
Egyéb információk
IMO: 7408873
6. **Név:** SAM MA 2
Egyéb információk
IMO: 8106496
7. **Név:** YU JONG 2
Egyéb információk
IMO: 8604917
8. **Név:** PAEK MA
Egyéb információk
IMO: 9066978
9. **Név:** JI SONG 6
Egyéb információk
IMO: 8898740
10. **Név:** CHON MA SAN
Egyéb információk
IMO: 8660313
11. **Név:** NAM SAN 8
Egyéb információk
IMO: 8122347
12. **Név:** YU SON
Egyéb információk
IMO: 8691702
13. **Név:** WOORY STAR
Egyéb információk
IMO: 8408595
14. **Név:** JI SONG 8
Egyéb információk
IMO: 8503228
15. **Név:** HAP JANG GANG 6
Egyéb információk
IMO: 9066540

▼ M12

V. MELLÉKLET

A 23. cikk (1) bekezdésének d) pontjában és a 27. cikk (1) bekezdésének d) pontjában említett személyek és szervezetek jegyzéke

▼ M15

▼ M21

VI. MELLÉKLET

A 18b. CIKK (7) BEKEZDÉSÉBEN EMLÍTETT HAJÓK JEGYZÉKE